

Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

► **B** ► **M54 DECIZIA 79/542/CEE A CONSILIULUI**

din 21 decembrie 1976

privind întocmirea listei cu țări terțe sau cu regiuni ale acestora și de stabilire a condițiilor de sănătate animală și publică și de certificare sanitar-veterinară, pentru importul în Comunitate de anumite animale vii și carne proaspătă provenită de la acestea ◀

(JO L 146, 14.6.1979, p. 15)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► M1	Commission Decision 79/560/EEC of 4 May 1979 (*)	L 147	49	15.6.1979
► M2	Commission Decision 84/134/EEC of 2 March 1984 (*)	L 70	18	13.3.1984
► M3	Commission Decision 85/473/EEC of 2 October 1985 (*)	L 278	35	18.10.1985
► M4	Commission Decision 85/488/EEC of 17 October 1985 (*)	L 293	17	5.11.1985
► M5	Decizia 85/575/CEE Consiliului din 19 decembrie 1985	L 372	28	31.12.1985
► M6	Commission Decision 86/425/EEC of 29 July 1986 (*)	L 243	34	28.8.1986
► M7	Commission Decision 89/8/EEC of 14 December 1988 (*)	L 7	27	10.1.1989
► M8	Commission Decision 90/390/EEC of 16 July 1990 (*)	L 193	36	25.7.1990
► M9	Commission Decision 90/485/EEC of 27 September 1990 (*)	L 267	46	29.9.1990
► M10	Decizia 91/361/CEE Comisiei din 14 iunie 1991	L 195	43	18.7.1991
► M11	Decizia 92/14/CEE Comisiei din 17 decembrie 1991	L 8	12	14.1.1992
► M12	Commission Decision 92/160/EEC of 5 March 1992 (*)	L 71	27	18.3.1992
► M13	astfel cum a fost modificată prin Commission Decision 92/161/EEC of 9 March 1992 (*)	L 71	29	18.3.1992
► M14	Commission Decision 92/162/EEC of 9 March 1992 (*)	L 71	30	18.3.1992
► M15	Decizia 92/245/CEE Comisiei din 14 aprilie 1992	L 124	42	9.5.1992
► M16	Commission Decision 92/376/EEC of 2 July 1992 (*)	L 197	70	16.7.1992
► M17	Commission Decision 93/99/EEC of 22 December 1992 (*)	L 40	17	17.2.1993
► M18	Decizia 93/100/CEE Comisiei din 19 ianuarie 1993	L 40	23	17.2.1993
► M19	Commission Decision 93/237/EEC of 6 April 1993 (*)	L 108	129	1.5.1993
► M20	Decizia 93/344/CEE Comisiei din 17 mai 1993	L 138	11	9.6.1993
► M21	Commission Decision 93/435/EEC of 27 July 1993 (*)	L 201	28	11.8.1993
► M22	Decizia 94/59/CE Comisiei din 26 ianuarie 1994	L 27	53	1.2.1994
► M23	Commission Decision 94/310/EC of 18 May 1994 (*)	L 137	72	1.6.1994
► M24	Decizia 94/453/CE Comisiei din 29 iunie 1994	L 187	11	22.7.1994
► M25	Decizia 94/561/CE Comisiei din 27 iulie 1994	L 214	17	19.8.1994
► M26	Commission Decision 95/288/EC of 18 July 1995 (*)	L 181	42	1.8.1995
► M27	Decizia 95/322/CE Comisiei din 25 iulie 1995	L 190	9	11.8.1995
► M28	Decizia 95/323/CE Comisiei din 25 iulie 1995	L 190	11	11.8.1995
► M29	Commission Decision 96/132/EC of 26 January 1996 (*)	L 30	52	8.2.1996

(*) Acest act nu a fost publicat niciodată în limba română.

► <u>M30</u>	Decizia 96/279/CE Comisiei din 26 februarie 1996	L 107	1	30.4.1996
► <u>M31</u>	Commission Decision 96/605/EC of 11 October 1996 (*)	L 267	29	19.10.1996
► <u>M32</u>	Decizia 96/624/CE Comisiei din 17 octombrie 1996	L 279	33	31.10.1996
► <u>M33</u>	Decizia 97/10/CE Comisiei din 12 decembrie 1996	L 3	9	7.1.1997
► <u>M34</u>	Decizia 97/160/CE Comisiei din 14 februarie 1997	L 62	39	4.3.1997
► <u>M35</u>	Decizia 97/736/CE Comisiei din 14 octombrie 1997	L 295	37	29.10.1997
► <u>M36</u>	Commission Decision 98/146/EC of 6 February 1998 (*)	L 46	8	17.2.1998
► <u>M37</u>	Decizia 98/594/CE Comisiei din 6 octombrie 1998	L 286	53	23.10.1998
► <u>M38</u>	Commission Decision 98/622/EC of 27 October 1998 (*)	L 296	16	5.11.1998
► <u>M39</u>	Decizia 1999/228/CE Comisiei din 5 martie 1999	L 83	77	27.3.1999
► <u>M40</u>	Decizia 1999/236/CE Comisiei din 17 martie 1999	L 87	13	31.3.1999
► <u>M41</u>	Commission Decision 1999/301/EC of 30 April 1999 (*)	L 117	52	5.5.1999
► <u>M42</u>	astfel cum a fost modificată prin Commission Decision 1999/417/EC of 16 June 1999 (*)	L 159	56	25.6.1999
► <u>M43</u>	Decizia 1999/558/CE Comisiei din 26 iulie 1999	L 211	53	11.8.1999
► <u>M44</u>	Commission Decision 1999/759/EC of 5 November 1999 (*)	L 300	30	23.11.1999
► <u>M45</u>	Decizia 2000/2/CE Comisiei din 17 decembrie 1999	L 1	17	4.1.2000
► <u>M46</u>	astfel cum a fost modificată prin Decizia 2000/136/CE Comisiei din 16 februarie 2000	L 45	41	17.2.2000
► <u>M47</u>	Commission Decision 2000/162/EC of 14 February 2000 (*)	L 51	41	24.2.2000
► <u>M48</u>	Decizia 2000/209/CE Comisiei din 24 februarie 2000	L 64	22	11.3.2000
► <u>M49</u>	Commission Decision 2000/236/EC of 22 March 2000 (*)	L 74	19	23.3.2000
► <u>M50</u>	Commission Decision 2000/623/EC of 29 September 2000 (*)	L 260	52	14.10.2000
► <u>M51</u>	Decizia 2001/117/CE Comisiei din 26 ianuarie 2001	L 43	38	14.2.2001
► <u>M52</u>	Decizia 2001/731/CE Comisiei din 16 octombrie 2001	L 274	22	17.10.2001
► <u>M53</u>	Commission Decision 2004/81/EC of 6 January 2004 (*)	L 17	41	24.1.2004
► <u>M54</u>	Decizia 2004/212/CE Comisiei din 6 ianuarie 2004	L 73	11	11.3.2004
► <u>M55</u>	Decizia 2004/372/CE Comisiei din 13 aprilie 2004	L 118	45	23.4.2004
► <u>M56</u>	Decizia 2004/410/CE Comisiei din 28 aprilie 2004	L 208	32	10.6.2004
► <u>M57</u>	Decizia 2004/542/CE Comisiei din 25 iunie 2004	L 240	7	10.7.2004
► <u>M58</u>	Commission Decision 2004/554/EC of 9 July 2004 (*)	L 248	1	22.7.2004
► <u>M59</u>	Decizia 2004/620/CE Comisiei din 26 iulie 2004	L 279	30	28.8.2004
► <u>M60</u>	Decizia 2004/882/CE Comisiei din 3 decembrie 2004	L 373	52	21.12.2004
► <u>M61</u>	Decizia 2005/234/CE Comisiei din 14 martie 2005	L 72	35	18.3.2005
► <u>M62</u>	Decizia 2005/620/CE Comisiei din 18 august 2005	L 216	11	20.8.2005
► <u>M63</u>	Decizia 2005/753/CE Comisiei din 24 octombrie 2005	L 282	22	26.10.2005
► <u>M64</u>	Decizia 2006/9/CE Comisiei din 6 ianuarie 2006	L 7	23	12.1.2006
► <u>M65</u>	Decizia 2006/259/CE Comisiei din 27 martie 2006	L 93	65	31.3.2006
► <u>M66</u>	Commission Decision 2006/296/EC of 18 April 2006 (*)	L 108	28	21.4.2006
► <u>M67</u>	Decizia 2006/360/CE Comisiei din 28 februarie 2006	L 134	34	20.5.2006
► <u>M68</u>	Decizia 2006/463/CE Comisiei din 27 iunie 2006	L 183	20	5.7.2006
► <u>M69</u>	Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului din 20 noiembrie 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M70</u>	Decizia 2007/736/CE Comisiei din 9 noiembrie 2007	L 296	29	15.11.2007
► <u>M71</u>	Decizia 2008/61/CE Comisiei din 17 ianuarie 2008	L 15	33	18.1.2008

Astfel cum a fost modificată prin:

► <u>A1</u>	Actul de aderare a Austriei, a Suediei și a Finlandei	C 241	21	29.8.1994
► <u>A2</u>	Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor care stau la baza Uniunii Europene	L 236	33	23.9.2003

▼ B▼ M54

DECIZIA 79/542/CEE A CONSILIULUI

din 21 decembrie 1976

privind întocmirea listei cu țări terțe sau cu regiuni ale acestora și de stabilire a condițiilor de sănătate animală și publică și de certificare sanitar-veterinară, pentru importul în Comunitate de anumite animale vii și carne proaspătă provenită de la acestea

▼ B

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Directiva 72/462/CEE a Consiliului din 12 decembrie 1972 privind problemele de sănătate și inspecție veterinară care apar cu ocazia importurilor de animale din speciile bovină și porcină, respectiv de carne proaspătă provenind din țări terțe ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 77/98/CEE ⁽²⁾, în special articolul 3 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât sistemul prevăzut în Directiva 72/462/CEE se bazează pe întocmirea unei liste a țărilor terțe sau regiuni din țările terțe din care statele membre autorizează importul de bovine, porcine, ovine, caprine și ecvidee domestice sau importul uneia sau mai multora dintre categoriile de animale în cauză sau categorii de carne proaspătă;

întrucât pentru a hotărî, atât în ceea ce privește animalele, cât și carnea proaspătă, dacă o țară sau o parte a unei țări poate fi inclusă pe listă, se ține cont, în special, de criteriile prevăzute la articolul 3 alineatul (2) din directiva menționată anterior;

întrucât țările menționate pe lista din anexa la prezenta decizie care aprovizionează, în mod tradițional, statele membre pot fi considerate că îndeplinesc aceste criterii;

întrucât, cu toate acestea, lista se întocmește sub rezerva modificărilor sau completărilor care pot fi făcute în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 30 din Directiva 72/462/CEE; întrucât, în special pe baza unor informații suplimentare, se poate dovedi necesar să se limiteze sau să se extindă autorizația de import pentru anumite categorii de animale și de carne proaspătă; întrucât poate fi, de asemenea, necesar, în anumite cazuri, atât în ceea ce privește animalele, cât și carnea proaspătă, să se specifice regiunile țărilor din care sunt autorizate importurile;

întrucât, dacă lista țărilor terțe constituie unul din fundamentele regimului comunitar aplicabil importurilor din țări terțe, prevăzut în Directiva 72/462/CEE, vor trebui luate alte măsuri, în special în ceea ce privește igiena și inspecția veterinară, în vederea definerii acestui regim; întrucât, în consecință, este important să se faciliteze punerea în aplicare coordonată a tuturor acestor măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

⁽¹⁾ JO L 302, 31.12.1972, p. 28.

⁽²⁾ JO L 26, 31.1.1977, p. 81.

▼ **M54***Articolul 1***Obiectul și domeniul de aplicare**

Prezenta decizie stabilește condițiile de sănătate pentru importul în Comunitate de animale vii, exceptând ecvideele, și pentru importul de carne proaspătă ► **M61** — ◀ provenită de la aceste animale, inclusiv de la ecvidee, dar excluzând preparatele din carne.

Prezenta decizie nu se aplică în cazul importurilor de animale nedomestice destinate spectacolelor sau expozițiilor în care aceste animale nu sunt în mod normal deținute sau crescute, nici pentru importurile de animale nedomestice aparținând unor circuri sau utilizate în scopuri științifice, inclusiv de conservare sau experimentale, de către un organism, institut sau centru care a fost autorizat în conformitate cu anexa C la Directiva 92/65/CEE.

Importurile de animale sau de carne proaspătă autorizate în conformitate cu prezenta decizie rămân sub rezerva altor dispoziții adoptate sau care se pot adopta, în conformitate cu legislația europeană privind alimentația.

*Articolul 2***Definiții**

În sensul prezentei decizii, se aplică următoarele definiții:

- (a) „animale” înseamnă mamifere terestre din speciile ce aparțin taxonilor *Proboscidea* și *Artiodactyla* și hibrizii lor;
- (b) „exploatație” înseamnă o fermă sau altă întreprindere agricolă, industrială sau comercială supravegheată oficial, inclusiv grădinile zoologice, parcurile de distracții și rezervele naturale sau de vânătoare, în care animalele sunt deținute sau crescute în mod normal;
- (c) „organ comestibil prelucrat” înseamnă organ comestibil din care s-au scos în întregime oasele, cartilajele, traheea și bronhiile principale, nodulii limfatici și țesutul conjunctiv aderent, grăsimea și mucusul; în cazul cărnii de la bovine domestice, se consideră organe comestibile prelucrate mușchii maseteri întregi, incizați în conformitate cu capitolul VIII punctul 41 litera (a) din anexa I la Directiva 64/433/CEE a Consiliului.

*Articolul 3***Condițiile aplicabile importului de animale vii în Comunitate**

Importurile în Comunitate de animale vii se autorizează doar în cazul în care aceste animale respectă dispozițiile articolelor 4, 5 și 6.

*Articolul 4***Locul de origine a animalelor vii**

Animalele provin de pe teritoriul unei țări terțe sau al unei regiuni a acesteia, prevăzute în coloanele 1, 2 și 3 din tabelul din anexa I partea 1, pentru care, în coloana 4 corespunzătoare, se menționează un model de certificat sanitar-veterinar prevăzut pentru aceste animale.

▼ **M54***Articolul 5***Condiții speciale**

Animalele îndeplinesc cerințele prevăzute în certificatul adecvat, stabilit în conformitate cu modelul corespunzător de certificat prevăzut în anexa I partea 2, ținând seama de condițiile speciale indicate în coloana 6 din tabelul prevăzut în anexa I partea 1 și, în cazul în care se specifică în coloana 5 din tabel, îndeplinesc de asemenea garanțiile suplimentare solicitate în certificatul respectiv.

În cazul în care statul membru de destinație solicită acest lucru, animalele în cauză îndeplinesc cerințele suplimentare de certificare menționate pentru statul membru respectiv și incluse în certificat, în conformitate cu modelul corespunzător prevăzut la partea 2.

*Articolul 6***Transportul animalelor vii destinate importului în Comunitate**

(1) Animalele nu se încarcă într-un mijloc de transport care transportă alte animale ce nu sunt destinate Comunității sau care prezintă o stare de sănătate inferioară.

(2) În timpul transportului spre Comunitate, animalele nu se descarcă pe teritoriul unei țări terțe sau al unei regiuni a unei țări terțe care nu este autorizată pentru importul acestui tip de animale în Comunitate.

(3) În timpul transportului spre Comunitate, animalele nu se deplasează pe cale rutieră, feroviară sau pe jos pe teritoriul unei țări terțe sau al unei regiuni a unei țări terțe care nu este autorizată pentru importul acestui tip de animale în Comunitate.

(4) Animalele sosesc la punctul de control la frontieră al Comunității în termen de 10 zile de la data încărcării în țara exportatoare și sunt însoțite de un certificat sanitar-veterinar conform cu modelul corespunzător, completat și semnat de către un medic veterinar oficial din țara terță exportatoare.

În cazul transportului maritim, perioada de 10 zile se prelungește cu durata călătoriei maritime. În acest sens, se anexează la certificatul sanitar -veterinar o declarație, în original, a căpitanului navei, întocmită în conformitate cu addendumul de la anexa I partea 3A.

*Articolul 7***Condiții aplicabile după import**

În urma importului și în conformitate cu Directiva 91/496/CEE,

- (i) animalele destinate sacrificării imediate se livrează de îndată abatorului de destinație, unde sunt sacrificate în termen de cinci zile lucrătoare;
- (ii) animalele de reproducere, pentru producție sau pentru îngrășat și animalele destinate grădinilor zoologice, parcurilor de distracții și rezervelor de vânătoare sau rezervelor naturale se livrează de îndată exploatației de destinație unde rămân cel puțin pentru o perioadă de 30 de zile înainte de a fi apoi deplasate în afara exploatației, cu excepția cazului unui transport direct spre abator.

*Articolul 8***Condițiile aplicabile importului de carne proaspătă în Comunitate**

Importurile în Comunitate de carne proaspătă destinată consumului uman, provenind de la animalele definite în articolul 2 și de la

▼M54

ecvidee, se autorizează doar în cazul în care carnea este conformă cu dispozițiile articolelor 9-11.

*Articolul 9***Locul de origine a cărnii proaspete**

Carnea proaspătă provine de pe teritoriul unei țări terțe sau al unei regiuni a acesteia, prevăzută în coloanele 1, 2 și 3 din tabelul din anexa II partea 1, pentru care, în coloana 4 corespunzătoare, se menționează un model de certificat sanitar-veterinar prevăzut pentru această carne.

*Articolul 10***Condiții speciale**

Carnea proaspătă îndeplinește cerințele prevăzute în certificatul adecvat, stabilit în conformitate cu modelul corespunzător de certificat prevăzut la anexa II partea 2, ținând seama de condițiile speciale indicate în coloana 6 din tabelul prevăzut în anexa II partea 1 și, în cazul în care se specifică acest lucru în coloana 5 din tabel, îndeplinește de asemenea garanțiile suplimentare solicitate în certificatul respectiv.

*Articolul 11***Prezentarea cărnii proaspete la punctul de control la frontieră al Comunității**

Carnea proaspătă se prezintă la un punct de control la frontieră al Comunității însoțită de un certificat sanitar-veterinar conform cu modelul corespunzător, completat și semnat de medicul veterinar oficial din țara terță exportatoare.

*Articolul 12***Condiții ce trebuie aplicate după import**

(1) În urma importului, următoarele categorii de carne proaspătă se livrează de îndată unității de transformare de destinație, în conformitate cu Directiva 97/78/CE:

- (a) carcase nejupute de vânat sălbatic biongulat destinate consumului uman după transformare;
- (b) organe comestibile prelucrate de bovine domestice, destinate consumului uman sub formă de produse din carne după tratament termic realizat prin fierbere la o temperatură interioară de cel puțin 80 °C sau sterilizate în containere închise ermetic, astfel încât să se atingă o valoare $F_0 \geq 3$.

(2) Pentru categoriile de produse menționate în alineatul (1) litera (b), unitatea de destinație trebuie să fie o unitate special autorizată și desemnată pentru transformarea acelor produse de către statul membru în care se află unitatea.

(3) În conformitate cu procedurile stabilite prin Decizia 2001/106/CE, statele membre comunică celorlalte state membre și Comisiei:

- (a) numele și adresele unităților prevăzute în alineatul (2) și ale autorităților locale competente responsabile cu supravegherea acestor unități, precum și
- (b) categoriile de produse pentru care sunt autorizate și desemnate aceste unități.

▼ **M55***Articolul 12a*

Statele membre se asigură că loturile de carne destinate consumului uman, inclusiv de carne tocată, introduse pe teritoriul Comunității și destinate unei țări terțe, fie prin tranzit imediat, fie după depozitare, în conformitate cu articolul 12 alineatul (4) sau cu articolul 13 din Directiva 97/78/CE și care nu sunt destinate importului în CE, respectă următoarele cerințe:

- (a) să provină de pe teritoriul sau de pe o parte din teritoriul uneia dintre țările terțe enumerate de partea 1 anexa II la prezenta decizie în cazul importului de carne proaspătă din această specie;
- (b) să respecte condițiile de sănătate animală aplicabile speciei în cauză, stabilite de modelul de certificat de sănătate animală corespunzător, prevăzut de partea 2 anexa II;
- (c) să fie însoțite de un certificat de sănătate animală întocmit în conformitate cu modelul prevăzut de anexa III, semnat de un medic veterinar oficial din cadrul serviciilor veterinare competente din țara terță în cauză;
- (d) să fie certificate ca acceptabile pentru tranzit sau depozitare (după caz), pe documentul veterinar comun de intrare, de către medicul veterinar oficial de la punctul de control la frontiera de introducere.

Articolul 12b

(1) Prin derogare de la articolul 12a, statele membre autorizează tranzitul rutier sau feroviar prin Comunitate, între anumite puncte comunitare de control la frontieră, enumerate de anexa IV, al loturilor provenind din Rusia sau având ca destinație Rusia, în mod direct sau printr-o altă țară terță, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) lotul este sigilat cu o ștampilă purtând un număr de ordine, la punctul de control la frontiera de introducere în CE, de către serviciile veterinare ale autorității competente;
- (b) documentele care însoțesc lotul, prevăzute la articolul 7 din Directiva 97/78/CE cuprind pe fiecare pagină o ștampilă aplicată de medicul veterinar oficial al autorității competente responsabile pentru PCF, purtând mențiunea „EXCLUSIV PENTRU TRAZIT PRIN CE CU DESTINAȚIA RUSIA”
- (c) sunt îndeplinite cerințele procedurale prevăzute la articolul 11 din Directiva 97/78/CE;
- (d) lotul este certificat ca acceptabil pentru tranzit pe documentul veterinar comun de intrare de către medicul veterinar oficial de la punctul de control la frontiera de introducere.

(2) Nu sunt autorizate descărcarea sau depozitarea unor astfel de loturi pe teritoriul comunitar, în sensul articolului 12 alineatul (4) sau al articolului 13 din Directiva 97/78/CE.

(3) Autoritatea competentă efectuează periodic audituri pentru a verifica dacă numărul de loturi și cantitățile de produse care părăsesc teritoriul CE corespund numărului și cantităților care au fost introduse pe teritoriul comunitar.

▼ **M54***Articolul 13***Certificarea**

CertIFICATELE sanitar-veterinare necesare pentru importul de animale vii și carne proaspătă în Comunitate, prevăzute în prezenta decizie, se întocmesc în conformitate cu notele menționate la partea 2 din

▼ **M54**

anexele I și II. Cu toate acestea, acest lucru nu împiedică utilizarea certificării electronice sau a altor sisteme autorizate și armonizate la nivel comunitar.

▼ **B**

*Articolul ► **M54** 14 ◀*

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

▼ **M66**

ANNEX I

LIVE ANIMALS

PART 1

List of third countries or parts thereof (*)

Country ^(a)	Code of territory	Description of territory	Veterinary certificate		Specific conditions
			Model(s)	SG	
1	2	3	4	5	6
▼ M69 _____					
▼ M66 CA — Canada	CA-0	Whole country	POR-X		IVb IX
	CA-1	Whole country except the Okanagan Valley region of British Columbia described as follows: — From a point on the Canada/United States border 120°15' longitude, 49° latitude — Northerly to a point 119°35' longitude, 50°30' latitude — North-easterly to a point 119° longitude, 50°45' latitude — Southerly to a point on the Canada/United States border 118°15' longitude, 49° latitude	BOV-X, OVI-X, OVI-Y, RUM (**)	A	
CH — Switzerland	CH-0	Whole country	BOV-X, BOV-Y, OVI-X, OVI-Y, RUM POR-X, POR-Y, SUI	B	
CL — Chile	CL-0	Whole country	BOV-X, OVI-X, RUM POR-X, SUI	B	
GL — Greenland	GL-0	Whole country	OVI-X, RUM		V
HR — Croatia	HR-0	Whole country	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS — Iceland	IS-0	Whole country	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y POR-X, POR-Y	B	I
MK — The former Yugoslav Republic of Macedonia (****)	MK-0	Whole country			X
NZ — New Zealand	NZ-0	Whole country	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y, OVI-X, OVI-Y		I

▼ **M66**

1	2	3	4	5	6
PM — St Pierre Miquelon	PM-0	Whole country	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y, CAM		

▼ **M69**

1	2	3	4	5	6

▼ **M66**

XM — Montenegro (***)	XM-0	Whole custom territory ^(a)			X
XS — Serbia (***)	XS-0	Whole custom territory ^(a)			X

(*) Without prejudice to specific certification requirements provided for by any relevant Community agreement with third countries.

(**) Exclusively for live animals other than animals belonging to the *cervidae* species.

(***) Not including Kosovo as defined by United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

(****) The former Yugoslav Republic of Macedonia; provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations.^(a)

Serbia and Montenegro are Republics with individual customs forming a State Union and therefore are listed separately.

Specific Conditions (see footnotes in each certificate):

I: territory where the presence of BSE in native cattle has been assessed as highly unlikely, for the purpose of exporting to the European Community animals certified according to the models of certificate BOV-X and BOV-Y.

„II”: territory recognised as having an official tuberculosis-free status for the purposes of exports to the European Community of animals certified according to the model of certificate BOV-X.

„III”: territory recognised as having an official brucellosis-free status for the purposes of exports to the European Community of animals certified according to the model of certificate BOV-X.

„IVa”: territory recognised as having an official enzootic-bovine-leukosis (EBL) free status for the purposes of exports to the European Community of animals certified according to the model of certificate BOV-X.

„IVb”: territory with approved holdings recognised as having an official enzootic-bovine-leukosis (EBL) free status for the purposes of exports to the European Community of animals certified according to the model of certificate BOV-X.

„V”: territory recognised as having an official brucellosis-free status for the purposes of exports to the European Community of animals certified according to the model of certificate OVI-X.

► **M69** ◀

„VII”: territory recognised as having an official tuberculosis-free status for the purposes of exports to the European Community of animals certified according to the model of certificate RUM.

„VIII”: territory recognised as having an official brucellosis-free status for the purposes of exports to the European Community of animals certified according to the model of certificate RUM.

„IX”: territory recognised as having an official Aujeszky's disease-free status for the purposes of exports to the European Community of animals certified according to the model of certificate POR-X.

„X”: only until 31.12.2006 for transit through the territory of animals for direct slaughter which are consigned from Bulgaria or Romania and destined to a Member States in lorries which have been sealed with a serially numbered seal. The seal number must be entered on the health certificate and the seal must be intact on arrival at the designated border inspection post of entry into the Community and recorded in TRACES. The certificate must be stamped at the exit point of Bulgaria or Romania by the competent veterinary authorities prior to transiting a third country with the following appropriate wording „ONLY FOR TRANSIT TO THE EU FROM BULGARIA/ROMANIA (delete country as applicable) VIA THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA/MONTENEGRO/SERBIA (delete country as applicable)”.

▼ **M54**

PARTEA 2

Modele de certificate sanitar-veterinare

Modele:

„BOV-X”: Model de certificat sanitar-veterinar pentru animale domestice din specia bovină (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* și hibrizii lor) destinate reproducerii și/sau producției după import

„BOV-Y”: Model de certificat sanitar-veterinar pentru animale domestice din specia bovină (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* și hibrizii lor) destinate sacrificării imediate după import

„OVI-X”: Model de certificat sanitar-veterinar pentru animale domestice din specia ovină (*Ovis aries*) și caprină (*Capra hircus*) destinate reproducerii și/sau producției după import

„OVI-Y”: Model de certificat sanitar-veterinar pentru animale domestice din specia ovină (*Ovis aries*) și caprină (*Capra hircus*) destinate sacrificării imediate după import

▼ M54

- „POR-X”: Model de certificat sanitar-veterinar pentru animale domestice din specia porcina (*Sus scrofa*) destinate reproducerii și/sau producției după import
- „POR-Y”: Model de certificat sanitar-veterinar pentru animale domestice din specia porcina (*Sus scrofa*) destinate sacrificării imediate după import
- „RUM”: Model de certificat sanitar-veterinar pentru animale nedomestice, cu excepția suidelor
- „SUF”: Model de certificat sanitar-veterinar pentru suide nedomestice

▼ M56

- „CAM”: Model de atestare specifică pentru animalele provenind din Saint-Pierre-et-Miquelon, importate în condițiile prevăzute de partea 4 din anexa I

▼ M54

GS (garanții suplimentare):

- „A”: Garanții referitoare la testele de depistare a bolii limbii albastre și a bolii hemoragice epizootice efectuate asupra unor animale certificate în conformitate cu modelul de certificat BOV-X (punctul 10.8a), OVI-X (punctul 10.6a) și RUM (punctul 10.7a)
- „B”: Garanții referitoare la testele de depistare a bolii veziculoase a porcului și a pestei porcine clasice efectuate asupra unor animale certificate în conformitate cu modelul de certificat POR-X (punctul 10.4a) și SUI (punctul 10.4a)
- „C”: Garanții referitoare la testele de depistare a brucelozei efectuate asupra unor animale certificate în conformitate cu modelul de certificat POR-X (punctul 10.4a) și SUI (punctul 10.4a)

Note

- (a) Certificatele sanitar-veterinare se întocmesc de țara exportatoare pe baza modelelor prevăzute la partea 2 din anexa I, în conformitate cu modelul corespunzător animalelor în cauză. Ele conțin, numerotate conform modelului, atestările solicitate pentru orice țară terță și, după caz, garanțiile suplimentare cerute pentru țara terță exportatoare sau o regiune a acesteia.
- În cazul în care statul membru de destinație cere acest lucru pentru animalele în cauză, se adaugă cerințele suplimentare de certificare în formularul original al certificatului sanitar-veterinar.
- (b) Trebuie să se furnizeze un certificat individual și unic pentru animalele exportate dintr-un singur teritoriu prevăzut în coloanele 2 și 3 partea 1 din anexa I, care se expediază spre aceeași destinație și se transportă în același vagon sau camion, aceeași aeronavă sau navă.
- (c) Originalul fiecărui certificat se compune dintr-o singură foaie, recto și verso, sau, în cazul în care sunt necesare mai multe informații, este prezentat astfel încât toate foile să facă parte dintr-un tot unitar și indivizibil.
- (d) Certificatul se întocmește în cel puțin una dintre limbile statului membru UE în care se efectuează controlul la punctul de control la frontieră și cea a statului membru UE de destinație. Cu toate acestea, statele membre în cauză pot să autorizeze folosirea altei limbi comunitare în locul limbii lor și să prevadă, după caz, o traducere oficială.
- (e) În cazul în care se anexează pagini suplimentare la certificat, din motive de identificare a diferitelor elemente ale lotului (tabelul de la punctul 8.2 din modelul de certificat), aceste pagini se consideră, de asemenea, ca făcând parte din originalul certificatului prin aplicarea, pe fiecare pagină, a semnăturii și a ștampilei medicului veterinar oficial responsabil cu certificarea.
- (f) În cazul în care certificatul, inclusiv tabelele suplimentare prevăzute la litera (e), se compune din mai multe pagini, fiecare pagină se numerotează în josul paginii – (numărul paginii) din (numărul total de pagini) – și este prevăzută, sus, cu numărul de cod al certificatului atribuit de autoritatea competentă.
- (g) Originalul certificatului trebuie completat și semnat de către un medic veterinar oficial în termenul de 24 de ore care precedă încărcarea lotului pentru export în Comunitate. Astfel, autoritățile competente din țara exportatoare asigură respectarea principiilor de certificare echivalente cu cele stabilite de Directiva 96/93/CE a Consiliului.

▼M54

Culoarea semnăturii este diferită de cea a textului. Această regulă se aplică și pentru alte ștampile, cu excepția celor în relief sau filigranate.

(h) Originalul certificatului trebuie să însoțească lotul până la punctul de control la frontieră UE.

(i) Certificatul este valabil 10 zile de la data emiterii.

În cazul transportului pe cale navigabilă, durata valabilității se prelungește cu durata călătoriei maritime. În acest sens, se anexează la certificatul sanitar-veterinar o declarație, în original, a căpitanului navei, întocmită în conformitate cu addendumul din partea 3A a anexei I la prezenta decizie.

(j) Animalele nu se vor transporta împreună cu alte animale care fie nu sunt destinate Comunității Europene, fie prezintă o stare de sănătate inferioară.

(k) În timpul transportului spre Comunitatea Europeană, animalele nu se descarcă pe teritoriul unei țări sau al unei regiuni a unei țări care nu este autorizată pentru importul acestor animale în Comunitate.

▼ M54

Modelul BOV-X

1. Expeditor (numele și adresa complete)	CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru bovine domestice (1) de reproducere și/sau pentru producție, destinate Comunității Europene Nr. (2) ORIGINAL																																																																												
2. Destinatari (numele și adresa complete)	3. Originea animalelor (3) 3.1 Țară																																																																												
5. Destinația prevăzută a animalelor 5.1 Stat membru UE	3.2 Codul teritoriului																																																																												
	4. Autoritatea competentă 4.1 Minister																																																																												
	4.2 Serviciu																																																																												
5.2 Nume, adresă și număr de înregistrare ale exploatajei	4.3 Nivel local/regional																																																																												
7. Mijloace de transport și identificarea lotului (4) 7.1 (Camion, vagon, navă sau aeronavă) (3) 7.2 Numărul (numerele) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului 7.3 Date privind identificarea lotului (4)	6. Unitate (unități) și loc de încărcare pentru export [numele și adresa unității (unităților)] 6.1 Exploatarea (exploatarele) 6.2 Centru de adunare desemnat (6) (?)																																																																												
8. Identificarea animalelor și teste 8.1 Specie de animale și/sau hibridi																																																																													
8.2 Identificarea individuală a animalelor incluse în acest lot (6) <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">Numere oficiale de identificare (6)</th> <th style="width: 30%;">Data nașterii și sex (7)</th> <th style="width: 35%;">Teste (6) (8)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>			Numere oficiale de identificare (6)	Data nașterii și sex (7)	Teste (6) (8)																																																																								
Numere oficiale de identificare (6)	Data nașterii și sex (7)	Teste (6) (8)																																																																											
8.3 Numărul total de animale (în cifre și litere)																																																																													

▼ **M54****9. Atestare de sănătate publică**

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat:

- 9.1 provin din exploatații care nu au făcut obiectul nici unei interdicții oficiale din motive de sănătate animală, în ultimele 42 de zile, în cazul brucelozei, în ultimele 30 de zile în cazul antraxului și în ultimele șase luni în cazul rabiei și nu au venit în contact cu animale din exploatații care nu îndeplinesc aceste condiții;
- 9.2 nu li s-a administrat:
- nici stilben, nici substanțe cu efect tireostatic;
 - nici o substanță estrogenă, androgenă, gestagenă sau β -agonistă în alte scopuri decât terapeutice sau zootehnice (în conformitate cu definiția prevăzută de Directiva 96/22/CE a Consiliului);
- 9.3 în ceea ce privește encefalopatia spongiformă bovină (ESB):
- (³) (¹¹) *fie* (sunt născute și crescute în continuare pe teritoriul descris la punctul 3);
- (³) *fie* [(a) sunt identificate cu ajutorul unui sistem de identificare permanentă ce permite să se li regăsească mama și șeptelul de origine;
- (b) nu sunt descendenți ai unor femele suspecte de ESB și
- (c) provin de pe teritoriul descris la punctul 3, în interiorul căruia hrănirea rumegătoarelor cu proteine provenind de la mamifere a fost interzisă, iar interdicția s-a aplicat efectiv.]

10. Atestare de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat îndeplinesc următoarele cerințe:

- 10.1 Provin de pe teritoriul cu codul (³) care, la data emiterii prezentului certificat:
- (³) *fie* [(a) a fost indemn de febră aftoasă, în ultimele 24 de luni, indemn de pestă bovină, boala limbii albastre, febra văii de Rift, pleuropneumonie contagioasă bovină, dermatoză nodulară contagioasă și boala hemoragică epizootică, de 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă de șase luni și]
- (³) *fie* [(a) (i) a fost indemn de pestă bovină, boala limbii albastre, febra văii de Rift, pleuropneumonie contagioasă bovină și boala hemoragică epizootică, de 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă de șase luni și
- (ii) este considerat indemn de febra aftoasă de la (*dată*), fără să fi apărut apoi cazuri/focare, și este autorizat să exporte aceste animale în temeiul Deciziei/.../CE a Comisiei din (*dată*), și]
- (b) în interiorul căruia nu s-a practicat nici o vaccinare împotriva acestor boli în cursul ultimelor 12 luni, iar importurile de animale domestice biongulate vaccinate împotriva acestor boli nu sunt autorizate.
- 10.2 Au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în cursul celor șase luni care au precedat expedierea lor în Comunitatea Europeană și nu au venit în contact cu animale biongulate importate în ultimele 30 de zile.
- 10.3 Au rămas de la naștere sau cel puțin în cursul celor 40 de zile ce au precedat expedierea în exploatația (exploatațiile) de origine descrise la punctul 6.1:
- (a) în interiorul sau în jurul căreia (cărora), pe o rază de 150 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolii limbii albastre și al bolii hemoragice epizootice în cursul celor 100 de zile precedente și
- (b) în interiorul sau în jurul căreia (cărora), pe o rază de 20 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 în cursul celor 40 de zile precedente.
- 10.4 Nu sunt animale care urmează să fie sacrificate în cadrul unui program național de eradicare a bolilor și nu au fost vaccinate împotriva bolilor menționate la punctul 10.1.
- 10.5 Provin din șepteluri:
- (a) incluse într-un sistem oficial de control al leucozei enzootice bovine și în cadrul căruia nu s-a depistat nici un caz al bolii în ultimii doi ani, fie printr-un control clinic, fie în urma unui test de laborator și
- (b) care nu sunt supuse nici unei restricții, în conformitate cu legislația națională, în ceea ce privește eradicarea tuberculozei și brucelozii și
- (c) recunoscute oficial ca indemne de tuberculoză și bruceloză (¹²).
- 10.6 Aceste animale:
- (³) (¹³) *fie* (provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca indemnă de tuberculoză;) (¹²)
- (³) *fie* (au fost supuse unui test de tuberculinare intradermică în cursul ultimelor 30 de zile, având rezultate negative) (¹⁴)
- (³) *fie* (au o vârstă mai mică de șase săptămâni.)

▼ **M54**

- 10.7 Nu au fost vaccinate împotriva brucelozelor și:
 (3) (13) *fie* (provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca indemnă de bruceloză;) (12)
 (3) *fie* (au fost supuse unui test de seroaglutinare care a indicat un titru brucelic mai mic de 30 UI de aglutinare pe ml, în cursul ultimelor 30 de zile;) (14)
 (3) *fie* (au o vârstă mai mică de 12 luni);
 (3) *fie* (sunt masculi castrați, de orice vârstă);
- 10.8 A Aceste animale:
 (3) (13) *fie* (provin din șepteluri recunoscute oficial ca indemne de leucoză enzootică bovină;) (12) și
 (3) *fie* (provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca indemnă de leucoză enzootică bovină;) (12)
 (3) *fie* (au fost supuse, în cursul ultimelor 30 de zile, unui test individual pentru leucoză enzootică bovină, având rezultate negative);
 (3) *fie* (au o vârstă mai mică de 12 luni);
 (3) *fie* (nu au o vârstă mai mare de 30 de luni și sunt marcate individual în cel puțin două locuri pe sferurile posterioare pentru a arăta că sunt exclusiv destinate îngrășării în vederea producției de carne.) (15)
- (3) (15) [10.8 B *Au reacționat negativ la un test serologic pentru detectarea anticorpilor bolii limbii albastre și ai bolii hemoragice epizootice, realizat de două ori asupra unor probe de sânge prelevate la începutul perioadei de izolare/carantină și la cel puțin 28 de zile după aceasta, adică la (dată) și la (dată), cel de-al doilea eșantion fiind prelevat în cursul celor 10 zile ce precedă exportul.*]
- 10.9 Sunt/au fost (3) expediate de la exploatarea (exploatarea) de origine, fără a trece printr-o piață:
 (3) *fie* (direct spre Comunitatea Europeană),
 (3) *fie* (spre centrul de adunare autorizat oficial, descris la punctul 6.2, situat în interiorul teritoriului descris la punctul 10.1.)
 și, până la data expedierii spre Comunitatea Europeană:
 (a) nu au venit în contact cu alte animale biongulate care nu îndeplinesc cel puțin aceleași cerințe de sănătate ca celea descrise în prezentul certificat și
 (b) nu s-au aflat în nici un loc în interiorul căruia sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, a apărut, în cursul celor 30 de zile precedente, un caz/focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 10.1.
- 10.10 Orice mijloc de transport sau container în care au fost imbarcate a fost curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial.
- 10.11 Au fost examinate de către un medic veterinar oficial în cursul celor 24 de ore ce au precedat încărcarea și nu au prezentat nici un semn clinic de boală.
- 10.12 Au fost încărcate pentru a fi expediate spre Comunitatea Europeană la (17) în mijloacele de transport descrise la punctul 7 anterior, care au fost curățate și dezinfectate înainte de imbarcare cu un dezinfectant autorizat oficial și au fost astfel concepute încât materiile fecale, urina, așternutul de paie sau furajele să nu se poată scurge sau să nu cadă din vehicul sau container în timpul transportului.

11. Atestare de transport al animalelor

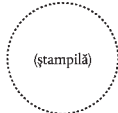
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise anterior au fost tratate, înaintea și în timpul încărcării lor, în conformitate cu dispozițiile relevante ale Directivei 91/628/CEE a Consiliului, în special în ceea ce privește adăparea și hrănirea lor, și sunt apte pentru transportul prevăzut.

(3) (18) [12.

Cerințe speciale

- 12.1 În conformitate cu informațiile oficiale, nici o probă clinică sau patologică de rinotraheită infecțioasă bovină (RIB) nu a fost înregistrată în exploatarea (exploatarea) de origine menționate la punctul 6.1, în cursul ultimelor 12 luni.
- 12.2 Animalele menționate la punctul 8:
 (a) au fost izolate în incinte desemnate de autoritatea competentă, în cursul celor 30 de zile ce au precedat expedierea în vederea exportului și
 (b) au fost supuse unui test serologic de detectare a RIB, efectuat asupra serurilor prelevate la cel puțin 21 de zile de la începutul perioadei de izolare și ale cărui rezultate au fost negative, iar toate animalele izolate au prezentat de asemenea rezultate negative la acest test și
 (c) nu au fost vaccinate împotriva IBR.]

▼ M54

Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit în la	
 <p>(ștampilă)</p>	<p>(semnătura medicului veterinar oficial)</p> <p>(numele cu majuscule, calificări și funcție)</p>

Note

- (¹) Bovinele vii (*Bos taurus*, *Bison bison* și *Bubalus bubalis* și hibridii acestora) destinate reproducției sau producției.
După import, animalele trebuie transportate de îndată la exploatarea de destinație, unde rămân pentru o perioadă minimă de 30 de zile înainte de a fi scoase din exploatare, cu excepția cazului în care sunt expediate direct spre un abator.
- (²) Emis de autoritatea competentă.
- (³) Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (⁴) Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare al (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei. În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- (⁵) Se alege formula corespunzătoare.
- (⁶) Se completează, după caz.
- (⁷) Centrul de adunare trebuie să îndeplinească condițiile de autorizare, în conformitate cu partea 3.B din anexa I.
- (⁸) Animalele trebuie să poarte:
- (a) un număr individual care permite să se regăsească exploatarea lor de origine. Se specifică sistemul de identificare ales (și anume crotalie, tatuaj, danga, cip, transponder) și amplasarea anatomică;
- (b) o crotalie ce cuprinde codul ISO al țării exportatoare.
- În cazul unui lot cu mai multe specii de animale, se indică de asemenea «Bos», «Bison» și «Bubalus», după caz.
- (⁹) Data nașterii (zz/ll/aa). Sexul (M = mascul, F = femelă, C = castrat).
- (¹⁰) Teste efectuate asupra animalului înainte de expedierea sa în vederea exportului. Se folosesc, după caz și în ordinea următoare, codurile de identificare a bolilor pentru care s-au efectuat teste în conformitate cu partea 3.C din anexa I. Tuberculoză: cod «TBL»; bruceloză: cod «BRL»; leucoză: cod «EBL»; boala limbii albastre: cod «BTG»; boala hemoragică epizootică: cod «EHD»; și rinotraheita: cod «IBR».
- (¹¹) Doar pentru un teritoriu ce poartă mențiunea «I» în coloana 6 din partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări) în ceea ce privește BSE, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (cu ultimele modificări).
- (¹²) Regiuni și septeluri recunoscute oficial ca indemne de tuberculoză/bruceloză, în conformitate cu anexa A la Directiva 64/432/CEE a Consiliului; și regiuni și septeluri recunoscute oficial ca indemne de leucoză enzootică bovină, în conformitate cu partea II din anexa D la Directiva 64/432/CEE a Consiliului.
- (¹³) Doar pentru un teritoriu care, în coloana 6 din partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări), poartă mențiunea «II», în ceea ce privește tuberculoza, mențiunea «III», în ceea ce privește bruceloză și/sau mențiunea «IV» în ceea ce privește leucoza enzootică bovină.
- (¹⁴) Teste realizate în conformitate cu protocoalele corespunzătoare bolii în cauză care sunt prevăzute la partea 3.C din prezenta anexă I.
- (¹⁵) Această marcă se prezintă sub formă de «L», având 13 cm la partea stângă și 7 cm la partea de jos, iar grosimea literei fiind de 1 cm. Se aplică prin tehnica denumită «criomarcă».
- (¹⁶) Trebuie furnizate garanții suplimentare, în cazul în care se prevede mențiunea «A» în coloana 5 «GS» din partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
Teste pentru detectarea bolii limbii albastre și a bolii hemoragice epizootice în conformitate cu partea 3.C din prezenta anexă I.
- (¹⁷) Data încărcării. Importurile acestor animale nu se permit în cazul în care animalele au fost încărcate înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota (¹) pentru export în Comunitatea Europeană, fie în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importurilor acestor animale de pe respectivul teritoriu.
- (¹⁸) În cazul în care statul membru UE de destinație cere acest lucru, în conformitate cu Decizia 93/42/CE a Comisiei (cu ultimele modificări).

▼ M59

Modelul BOV-Y

1. Expeditor (nume și adresă completă)	CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru bovinele domestice ⁽¹⁾ destinate sacrificării imediate, expediate spre Comunitatea Europeană	
	Număr ⁽²⁾	ORIGINAL
2. Destinatar (nume și adresă completă)	3. Locul de proveniență al animalelor ⁽³⁾	
	3.1. Țară:	
5. Loc de destinație prevăzut pentru animale 5.1. Stat membru al Uniunii Europene: 5.2. Nume, adresă și număr de înregistrare al abatorului:	3.2. Codul teritoriului:	
	4. Autoritatea competentă	
	4.1. Minister:	
7. Mod de efectuare și de identificare al transportului ⁽⁴⁾ 7.1. (Camion, cale ferată, navă sau aeronavă) ⁽⁵⁾ 7.2. Număr (numere) de înmatriculare, numele navei sau numărul zborului: 7.3. Informații privind identificarea lotului ⁽⁶⁾ :	4.2. Serviciu:	
	4.3. La nivel local/regional:	
	6. Unitate (unități) și loc de încărcare pentru export (numele și adresa unității (unităților))	
8. Identificarea animalelor 8.1. Specia animală și/sau hibridii: 8.2. Identificarea individuală a animalelor care compun lotul ⁽⁸⁾	6.1. Exploatație (exploatații):	
	
	
	
8.2. Identificarea individuală a animalelor care compun lotul ⁽⁸⁾	Numere oficiale de identificare ⁽⁸⁾	Data nașterii și sexul ⁽⁹⁾

8.3. Număr total de animale (în cifre și în litere):		

▼ **M59****9. Atestare de sănătate publică**

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezentul că animalele descrise în acest certificat:

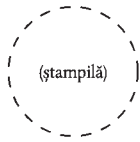
- 9.1. provin din ferme care nu au făcut obiectul nici unei interdicții oficiale din motive de sănătate animală în ultimele patruzeci și două de zile pentru bruceloză, în ultimele treizeci de zile pentru antrax și în ultimele șase luni pentru rabie și nu au intrat în contact cu animale provenite din ferme care nu îndeplinesc aceste condiții;
- 9.2. animalelor nu li s-a administrat:
- stilben sau alte substanțe cu efect tireostatic;
 - nici o substanță estrogenă, androgenă, gestagenă sau beta-agonistă în alte scopuri decât terapeutice sau zootehnice (în conformitate cu definiția prevăzută de Directiva 96/22/CE);
- 9.3. În ceea ce privește encefalopatia spongiformă bovină (ESB):
- (⁹) (¹³) *fie* [s-au născut și au crescut exclusiv pe teritoriul descris la punctul 3]
- (⁹) *fie* [(a) sunt identificate cu ajutorul unui sistem de identificare permanentă care permite identificarea mamei și a șeptelului de origine;
- (b) nu provin din femele suspecte de ESB și
- (c) provin de pe teritoriul descris la punctul 3, în care a fost pronunțată și aplicată în mod efectiv interdicția de alimentare a rumegătoarelor cu proteine provenite de la mamifere.]

10. Atestare de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezentul că animalele descrise anterior:

- 10.1. provin de pe teritoriul cu codul (³) care, în ziua eliberării prezentului certificat:
- (⁹) *fie* [(a) era indemn de febră aftoasă de douăzeci și patru de luni, indemn de pestă bovină, febră catarală, febra văii marelui rift, pleuropneumonie contagioasă bovină, dermatoză nodulară contagioasă și boală hemoragică epizootică de douăsprezece luni, indemn de stomatită veziculară de șase luni și]
- (⁹) *fie* [(a) (i) era indemn de pestă bovină, febră catarală, febra văii marelui rift, pleuropneumonie contagioasă bovină și boală hemoragică epizootică de douăsprezece luni, indemn de stomatită veziculară de șase luni și
- (ii) este considerat indemn de febră aftoasă de la (*data*), fără să fi mai apărut ulterior alte cazuri/focare și este autorizat să exporte animalele respective în conformitate cu Decizia .../.../CE din (*data*) și]
- (b) în care nu s-au efectuat vaccinări împotriva bolilor menționate anterior în ultimele douăsprezece luni și în care nu sunt autorizate importurile de biogulate domestice vaccinate împotriva respectivelor boli;
- 10.2. au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în ultimele trei luni care au precedat expedierea lor spre Comunitatea Europeană și nu au intrat în contact cu biogulate importate în ultimele treizeci de zile;
- 10.3. au rămas, de la naștere sau cel puțin în ultimele patruzeci de zile care au precedat expedierea lor, în ferma sau fermele descrise la punctul 6.1:
- (a) în interiorul și în jurul căreia (căroră), pe o rază de 150 km, nu a fost semnalat nici un caz/focar de febră catarală și de boală hemoragică epizootică în cursul ultimelor o sută de zile și
- (b) în interiorul și în jurul căreia (căroră), pe o rază de 20 km, nu a fost semnalat nici un caz/focar al celorlalte boli menționate la punctul 10.1 în ultimele patruzeci de zile;
- 10.4. nu sunt animale destinate a fi eliminate în cadrul unui program național de eradicare a unei boli și nu au fost vaccinate împotriva bolilor menționate la punctul 10.1;
- 10.5. provin din șepteluri care:
- (a) sunt supuse unui sistem oficial de control al leucozei bovine enzootice și
- (b) nu sunt supuse nici unei interdicții în cadrul legislației naționale în materie de eradicare a tuberculozei și brucelozei și
- (c) sunt recunoscute oficial ca fiind indemne de tuberculoză (¹⁰);
- 10.6. nu au fost vaccinate împotriva brucelozei și
- (⁹) *fie* [provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca fiind indemnă de bruceloză (¹⁰);]
- (⁹) *fie* [sunt masculi castrați de toate vârstele;]
- 10.7. sunt marcate individual în cel puțin două locuri de pe șerturile posterioare pentru a indica faptul că sunt destinate exclusiv sacrificării imediate (¹¹);

▼ M59

10.8	sunt/au fost ⁽⁵⁾ expediate din ferma (fermele) lor de origine, fără a trece printr-o piață:
⁽⁵⁾ fie	[direct spre Comunitatea Europeană,]
⁽⁵⁾ fie	[spre centrul de colectare oficial autorizat, descris la punctul 6.2, situat pe teritoriul definit la punctul 10.1.]
	și până la data expedierii lor spre Comunitatea Europeană:
	(a) nu au intrat în contact cu alte biongulate care nu îndeplinesc cel puțin condițiile de sănătate prevăzute de prezentul certificat și
	(b) nu s-au aflat în nici un loc în interiorul sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, a fost semnalat un caz/focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 10.1 în ultimele treizeci de zile;
10.9.	au fost îmbarcate în mijloace de transport sau containere curățate și dezinfectate în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial;
10.10.	au fost examinate de un medic veterinar oficial în cursul ultimelor douăzeci și patru de ore care au precedat încărcarea și nu au prezentat nici un semn clinic de boală;
10.11.	au fost îmbarcate pentru a fi expediate spre Comunitatea Europeană la ⁽¹²⁾ în mijloacele de transport descrise la punctul 7, care au fost curățate și dezinfectate în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial și concepute astfel încât materiile fecale, urina, paiele și furajele să nu poată să se scurgă sau să cadă din vehicul sau din container în timpul transportului.
11.	Atestatare de transport al animalelor Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezentul că animalele descrise anterior au fost tratate, înainte și în timpul încărcării, în conformitate cu dispozițiile prevăzute în materie de Directiva 91/628/CEE, în special în ceea ce privește adăparea și hrănirea lor și că sunt apte pentru transportul prevăzut.
Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit la, la data de	
	(semnătura medicului veterinar oficial)
	(numele cu majuscule, calificări și titlu)

Note

- (1) Bovine vii (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* și hibridii lor) destinați sacrificării imediate.
În urma efectuării importului, animalele se expediază de îndată spre abatorul de destinație unde urmează a fi sacrificate în termen de cinci zile lucrătoare.
- (2) Eliberat de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului menționate în partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE (astfel cum a fost modificată ultima dată).
- (4) A se indica, după caz, numărul (numerele) de înregistrare a (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, a se indica numărul de zbor al aeronavei.
În cazul în care transportul se face în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului de pe aceste containere/cutii.
- (5) A se alege formula adecvată.
- (6) A se completa după caz.
- (7) Centrul de colectare trebuie să corespundă condițiilor de autorizare prevăzute în anexa I partea 3B.
- (8) Animalele trebuie să poarte:
- (a) un număr individual care să permită identificarea fermelor lor de origine. Se precizează sistemul de identificare ales (tatuaj, dangalizare, cip, aparat de emisie-recepție) și situația anatomică;
- (b) o crotalie care să indice codul ISO al țării exportatoare.
În cazul în care lotul conține mai multe specii de animale, se fac, de asemenea, mențiunile: «Bos», «Bison» și «Bubalus», după caz.
- (9) Data nașterii (zz/ll/aa). Sexul (M = mascul, F = femelă, C = castrat).
- (10) Regiunile și șeptelurile recunoscute oficial ca fiind indemne de tuberculoză/bruceloză în conformitate cu anexa A la Directiva 64/432/CEE.

▼ M59

- (¹¹) Această marcă se prezintă sub forma unui «L» de 13 cm lungime și 7 cm lățime, iar grosimea literei este de 1 cm. Aceasta trebuie aplicată după tehnica denumită «criomarcare».
- (¹²) Data încărcării. Importul animalelor respective nu este autorizat în cazul în care animalele au fost încărcate fie înainte de data autorizării exportului din teritoriul menționat la punctul 3 spre Comunitatea Europeană, fie în perioada în decursul căreia Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive în cazul importului animalelor provenite de pe teritoriul în cauză.
- (¹³) Numai în cazul unui teritoriu purtând mențiunea «I» în a șasea coloană din partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE (astfel cum a fost modificată ultima dată) în ceea ce privește ESB, în conformitate cu dispozițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 999/2001 (astfel cum a fost modificat ultima dată).

▼ M58

MODEL OVI-X

1. Consignor (name and address in full)	VETERINARY CERTIFICATE for domestic ovines and caprines ⁽¹⁾ for breeding and/or production, consigned to the European Community No ⁽²⁾ ORIGINAL		
	3. Origin of the animals ⁽³⁾		
2. Consignee (name and address in full)	3.1. Country:		
	3.2. Code of territory:		
5. Intended destination of the animals 5.1. EU Member State:..... 5.2. Name, address and registration number of the holding:	4. Competent Authority		
	4.1. Ministry:.....		
	4.2. Service:.....		
7. Means of transport and consignment identification ⁽⁴⁾ 7.1. (Lorry, Rail-wagon, Ship, or Aircraft) ⁽⁵⁾ 7.2. Registration number(s), ship name or flight number:	4.3. Local/Regional level:.....		
	6. Establishment(s) and place of loading for exportation (name and address of the establishment(s))		
	6.1 Holding(s):		
7.3 Consignment identification details ⁽⁶⁾	6.2 Approved assembly centre ⁽⁶⁾⁽⁷⁾		
8. Identification of the animals and tests			
8.1. Animal species and/or crossbreeds:			
8.2. Individual identification of the animals included in this consignment ⁽⁸⁾			
Official identification numbers ⁽⁸⁾	Age and sex ⁽⁹⁾	Tests ⁽⁶⁾⁽¹⁰⁾	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
8.3. Total number of animals (in figures and letters):			

▼M58

9.	Public Health attestation
	I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in this certificate:
9.1.	come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the last 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax, for the last six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;
9.2.	have not received:
	- any stilbene or thyrostatic substances,
	- oestrogenic, androgenic, gestagenic or β - agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment (as defined in Council Directive 96/22/EC).
10.	Animal Health attestation
	I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above meet the following requirements:
10.1.	they come from the territory with code:..... ⁽³⁾ which, at the date of issuing this certificate:
⁽⁵⁾ either	[(a) has been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, peste des petits ruminants, sheep pox and goat pox, contagious caprine pleuropneumonia and epizootic haemorrhagic disease and for six months from vesicular stomatitis; and]
⁽⁵⁾ or	[(a)(i) has been free for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, pest of small ruminants, sheep pox and goat pox, contagious caprine pleuro-pneumonia and epizootic haemorrhagic disease, and for six months from vesicular stomatiti; and (ii) has been considered free from foot-and-mouth disease, since (date), without having had cases/outbreaks afterwards, and authorised to export these animals by Commission Decision ----/----/EC, of (date); and]
	(b) where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted;
10.2.	they have remained in the territory described under point 10.1 since birth, or for at least the last six months before dispatch to the European Community and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days;
10.3.	they have remained since birth or at least 40 days in the holding(s) described under point 6.1 before dispatch:
	(a) in and around which, in an area with a 150 km radius, there has been no case/outbreak of bluetongue and epizootic haemorrhagic disease during the previous 100 days, and
	(b) in and around which, in an area with a 20 km radius, there has been no case/outbreak of the other diseases mentioned under point 10.1 during the previous 40 days;
10.4.	according to my knowledge and to the written declaration made by the owner, the animals:
	(a) do not come from holdings, and have not been in contact with animals of a holding, in which the following diseases have been clinically detected:
	(i) contagious agalactia of sheep or goats (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> large colony), within the last six months;
	(ii) paratuberculosis and caseous lymphadenitis, within the last 12 months;
	(iii) pulmonary adenomatosis, within the last three years; and
	(iv) Maedi/Visna or caprine viral arthritis/encephalitis:
⁽⁵⁾ either	[within the last three years,]
⁽⁵⁾ or	[within the last 12 months, and all the infected animals were slaughtered and the remaining animals subsequently reacted negatively to two tests carried out at least six months apart;]
	(b) are included in an official system for notification of these diseases; and
	(c) have been free from clinical or other evidence of tuberculosis and brucellosis during the three years prior to export;
10.5.	they are not animals to be killed under a national programme for the eradication of diseases, nor have they been vaccinated against the diseases mentioned under point 10.1;
10.6. A.	they originate:
⁽⁵⁾ (11) either	[from the territory described under point 3.2, which has been recognised as officially brucellosis-free;]
⁽⁵⁾ or	[from the holding(s) described under point 6.1, where, in respect of brucellosis (<i>Brucella melitensis</i>):
	(a) all susceptible animals have been free from clinical or any signs of this disease for the last 12 months;
	(b) a representative number of the ovine and caprine animals over an age of six months are submitted each year to a serological test ⁽¹²⁾ ;

▼M58

(5)(13)	either [(c)	all ovine or caprine animals have not been vaccinated against this disease, save those vaccinated with Rev. 1 vaccine more than two years ago;
	(d)	the last two tests ⁽¹⁴⁾ , separated by an interval of at least six months, carried out the (date) and the (date) on all ovine and caprine animals over six months of age gave negative results; and]
(5) or	[(c)	ovine or caprine animals under the age of 7 months are vaccinated against this disease with Rev. 1 vaccine;
	(d)	the last two tests ⁽¹⁴⁾ , separated by an interval of at least six months, carried out:
		- the (date) and the (date) on all non-vaccinated ovine and caprine animals over six months of age, and
		- the (date) and the (date) on all vaccinated ovine and caprine animals over 18 months of age gave negative results, and]
	(e)	there are only ovine and caprine animals that fulfil at least the above conditions and requirements;]
(5)	[10.6.B.	the uncastrated rams have been kept continuously during the previous 60 days in a holding where no case of contagious epididymitis (<i>Brucella ovis</i>) has been diagnosed in the last 12 months and, these rams have undergone during the previous 30 days a complement fixation test to detect contagious epididymitis with a result of less than 50 IU/ml;]
10.6.C.	In respect of scrapie	
(5)(16)	[10.6.C.1.	if they are destined for a Member State which benefits, for all or part of its territory, from the provisions laid down in point (b) or (c) of Chapter A(1) of Annex VIII to Regulation (EC) No 999/2001, the animals comply with the guarantees provided for in the programmes referred to in that point and the animals comply with the guarantees requested by the EU Member States of destination regarding scrapie, and]
	either	
(5)	[10.6.C.2.	are animals intended for production born in and continuously reared on holdings in which a case of scrapie has never been diagnosed;]
(5)(15)	[10.6.C.2.	for animals for breeding certified before and including 30 June 2004
		they were born in and continuously reared on holdings in which a case of scrapie has never been diagnosed and which have satisfied the following requirements for at least three years:
		- they are subject to regular official veterinary checks,
		- the animals are marked,
		- checking by sampling of old female animals intended for culling is carried out on the holding, and
		- female sheep are introduced into the holding only if they come from a holding which complies with the above requirements;]
(5)(15)	[10.6.C.2.	for animals certified between 1 July 2004 and 30 June 2007:
		they were born in and continuously reared on holdings which have satisfied the following requirements:
	1.	no case of scrapie has ever been diagnosed; and
	2.	for at least three years prior to certification;
	2.1.	the holdings are subject to regular official veterinary checks;
	2.2.	the animals on the holdings are marked;
	2.3.1.	old female animals intended for culling are checked by sampling; and
	2.3.2.	all animals over the age of 18 months on these holdings which have died or been killed after 1 July 2004 (except the animals killed in the framework of a disease eradication campaign or slaughtered for human consumption) have been examined for scrapie in accordance with the laboratory methods laid down in Annex X, Chapter C, point 3.2(b), to Regulation (EC) No 999/2001;
	2.4.1.	females are introduced into the holding only if they come from holdings which comply with the requirements in 1, 2.1, 2.2, 2.3.1 and
	2.4.2.	from 1 July 2004, ovine and caprine animals, with the exception of sheep of the ARR/ARR prion protein genotype have been introduced into the holding only if they come from holdings which comply with the requirements in 1, 2.1, 2.2, 2.3.1, 2.3.2 and 2.4.1]

▼M58

<p>⁽⁵⁾⁽¹⁵⁾</p>	<p>[10.6.C.2. for animals certified after 1 July 2007: they were born in and continuously reared on holdings in which a case of scrapie has never been diagnosed and which have satisfied the following requirements for at least three years: - they are subject to regular official veterinary checks, - the animals are marked, - all animals over the age of 18 months which have died or been killed on the holdings (except the animals killed in the framework of a disease eradication campaign or slaughtered for human consumption) have been examined for scrapie in accordance with the laboratory methods laid down in Annex X, Chapter C, point 3.2(b) to Regulation (EC) No 999/2001, and - ovine and caprine animals, with the exception of sheep of the ARR/ARR prion protein genotype have been introduced into the holding only if they come from holdings which complies with the above requirements]</p>
<p>⁽⁵⁾ or</p>	<p>[10.6.C.3. they are sheep of the ARR/ARR prion protein genotype, as defined in Annex I to Commission Decision 2002/1003/EC, coming from a holding where no case of scrapie has been reported in the last six months;]</p>
<p>⁽⁵⁾⁽¹⁷⁾</p>	<p>[10.6.D. the animals have reacted negatively to a serological test for the detection of antibodies for bluetongue and epizootic-haemorrhagic-disease, carried out on two occasions on samples of blood taken at the beginning of the isolation/quarantine period and at least 28 days later on(date) and on(date), the second of which must have been taken within 10 days of export;]</p>
<p>10.7.</p>	<p>they are/were ⁽⁵⁾ dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market,</p>
<p>⁽⁵⁾ either</p>	<p>[directly to the European Community,]</p>
<p>⁽⁵⁾ or</p>	<p>[to the officially authorised assembly centre described under point 6.2 situated within the territory described under point 10.1,]</p>
	<p>and, until dispatched to the European Community:</p>
	<p>(a) they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with at least the same health requirements as described in this certificate; and</p>
	<p>(b) they were not at any place where, or around which within a 20 kms radius, during the previous 30 days there has been a case/outbreak of any of the diseases mentioned under point 10.1;</p>
<p><u>10.8.</u></p>	<p>any transport vehicles or containers in which they were loaded were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant;</p>
<p><u>10.9.</u></p>	<p>they were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease;</p>
<p><u>10.10.</u></p>	<p>they have been loaded for dispatch to the European Community the⁽¹⁸⁾ in the means of transport described under point 7 above that were cleaned and disinfected before loading with an official authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation.</p>
<p>11.</p>	<p>Animal transport attestation I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Council Directive 91/628/EEC, in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport.</p>
	<p>Official stamp and signature</p>
	<p>Done at on</p>
	<p style="text-align: center;">(signature of official veterinarian)</p>
	<p>(stamp)</p>
	<p style="text-align: center;">(name in capital letters, qualifications and title)</p>

Notes

- | | |
|------------|---|
| <p>(1)</p> | <p>Live sheep (<i>Ovis aries</i>) and goats (<i>Capra hircus</i>) intended for breeding or production
After importation the animals must be conveyed without delay to the holding of destination where they shall remain for a minimum period of 30 days before further movement outside the holding, except in the case of a dispatch to a slaughterhouse.</p> |
| <p>(2)</p> | <p>Issued by the competent authority.</p> |
| <p>(3)</p> | <p>Country and code of territory as appearing in part 1 of Annex I to Council Decision 79/542/EEC (as last amended).</p> |
| <p>(4)</p> | <p>The registration number(s) of rail-wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft.
In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal numbers, if present, should be indicated under point 7.3.</p> |
| <p>(5)</p> | <p>Keep as appropriate.</p> |
| <p>(6)</p> | <p>Complete if appropriate.</p> |

▼M58

- (7) The assembly centre must fulfil the conditions for its approval, as laid down in part 3.B of this Annex I.
- (8) The animals must bear :
- (a) an individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (i.e. tag, tattoos, brand, chip, transponder) and the anatomic place used in the animal;
 - (b) an ear tag that includes the ISO code of the exporting country.
- In case of a consignment of more than one animal species, indicate also "ovine" and "caprine" as appropriate.
- (9) Age (months). Sex (M = male, F = female, C = castrated).
- (10) Tests carried out in the animal, when appropriate, before dispatch for exportation. Use, as appropriate, in the following order the codes identifying the diseases tested for in accordance with point (12) Brucellosis (*B. melitensis* and *B. ovis*) - code "BRL" - , point 13 Bluetongue - code "BTG"- and Epizootic-haemorrhagic-disease - code "EHD"-.
- (11) Only for a territory appearing with the entry "V" in column 6 of Part 1 of Annex I to Council Decision 79/542/EEC (as last amended).
- (12) The representative number of animals to be tested for brucellosis must, for each holding, consist of:
- all non-castrated male animals, which have not been vaccinated against brucellosis, over six months old,
 - all non-castrated male animals, which have been vaccinated against brucellosis, over 18 months old,
 - all animals brought onto the holding since the previous tests, and
 - 25 % of females which are of reproductive age (sexually mature) or in milk, within a minimum of 50 females.
- (13) This must be completed when the destination is a Member State or part of a Member State laid down in one of the Annexes to Commission Decision 93/52/EEC (as last amended).
- (14) In accordance with Part 3.C of this Annex I.
Where more than one holding of origin is involved the date of the most recent test on each holding must be clearly indicated.
- (15) In the case of animals intended, exclusively, for breeding purposes.
- (16) Guarantees in relation to a programme of control of scrapie, as requested by the EU Member State of destination, in application of Article 15 and Annex IX, Chapter E of Regulation (EC) No 999/2001.
- (17) Supplementary guarantees to be provided when required in column 5 "SG" of part 1 of Annex I to Decision 79/542/EEC (as last amended), with the entry "A". Tests for Bluetongue and for Epizootic-haemorrhagic-disease in accordance with Part 3.C of this Annex I.
- (18) Date of loading. Imports of these animals shall not be allowed when the animals were loaded either prior to the date of authorisation for exportation to the European Community of the territory mentioned under (3), or during a period where restrictive measures have been adopted by the European Community against imports of these animals from this territory.

▼ M54

9. Atestare de sănătate publică

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat:

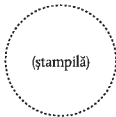
- 9.1 provin din exploatații care nu au făcut obiectul nici unei interdicții oficiale din motive de sănătate animală, în ultimele 42 de zile, în cazul brucelozelor, în ultimele 30 de zile, în cazul antraxului, și în ultimele șase luni, în cazul rabiei, și nu au venit în contact cu animale din exploatații care nu îndeplinesc aceste condiții;
- 9.2 nu li s-a administrat:
- nici stilben, nici substanțe cu efect tireostatic;
 - nici o substanță estrogenă, androgenă, gestagenă sau β -agonistă în alte scopuri decât terapeutice sau zootehnice (în conformitate cu definiția prevăzută de Directiva 96/22/CE a Consiliului).

10. Atestare de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat îndeplinesc următoarele cerințe:

- 10.1 Provin de pe teritoriul cu codul (?) care, la data emiterii prezentului certificat:
- (?) *fi*e [(a) a fost indemn de febră aftoasă, în ultimele 24 de luni, indemn de pestă bovină, boala limbii albastre, febra văii de Rift, pesta micilor rumegătoare, variolă ovină și variolă caprină, pleuropneumonie contagioasă caprină și boala hemoragică epizootică, de 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă, de șase luni, și]
- (?) *fi*e [(a) (i) a fost indemn de pestă bovină, boala limbii albastre, febra văii de Rift, pesta micilor rumegătoare, variolă ovină și variolă caprină, pleuropneumonie contagioasă caprină și boala hemoragică epizootică, de 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă, de șase luni, și
- (ii) este considerat indemn de febra aftoasă de la (*dată*), fără să fi apărut apoi cazuri/focare, și este autorizat să exporte aceste animale în temeiul Deciziei .../.../CE a Comisiei din (*dată*), și]
- (b) în interiorul căruia nu s-a practicat nici o vaccinare împotriva acestor boli în cursul ultimelor 12 luni, iar importurile de animale domestice biongulate vaccinate împotriva acestor boli nu sunt autorizate.
- 10.2. Au rămas de la naștere sau cel puțin în cursul celor 40 de zile ce au precedat expedierea, în exploatația (exploatațiile) descrise la punctul 6.1:
- (a) în interiorul sau în jurul căreia (căroră), pe o rază de 150 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolii limbii albastre și al bolii hemoragice epizootice în cursul celor 100 de zile precedente și
- (b) în interiorul sau în jurul căreia (căroră), pe o rază de 20 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 în cursul celor 40 de zile precedente.
- 10.3. Nu sunt animale care urmează să fie sacrificate în temeiul unui program național de eradicare a bolilor și nu au fost vaccinate împotriva bolilor menționate la punctul 10.1.
- 10.4. Sunt/au fost (?) expediate de la exploatația (exploatațiile) de origine, fără a trece printr-o piață,
- (?) *fi*e (direct spre Comunitatea Europeană,)
- (?) *fi*e (spre centrul de adunare autorizat oficial, descris la punctul 6.2, situat în interiorul teritoriului descris la punctul 10.1.)
- și, până la data expedierii spre Comunitatea Europeană:
- (a) nu au venit în contact cu alte animale biongulate ce nu îndeplinesc cel puțin aceleași cerințe de sănătate ca acelea descrise în prezentul certificat și
- (b) nu s-au aflat în nici un loc în interiorul căruia sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, a apărut, în cursul celor 30 de zile precedente, un caz/focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 10.1.
- 10.5. În ceea ce privește scrapia:
- (?) ⁽¹⁰⁾ [în cazul în care sunt destinate unui stat membru care beneficiază, pentru întreg teritoriul său sau o parte a acestuia, de dispozițiile stabilite la literele (b) sau (c) din capitolul A(II) din anexa VIII la Regulamentul (CE) nr. 999/2001, animalele îndeplinesc garanțiile prevăzute în programele menționate la litera respectivă și]
- (?) *fi*e (sunt născute și au fost crescute în continuare în exploatații în care nu s-a detectat nici un caz de scrapie);
- (?) *fi*e (sunt ovine având genotipul proteinei prion ARR/ARR, în conformitate cu definiția din anexa I la Decizia 2002/1003/CE a Comisiei, care provin dintr-o exploatație în care nu s-a constatat nici un caz de scrapie în ultimele șase luni)
- 10.6. Orice mijloc de transport sau container în care au fost îmbarcate a fost curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial;
- 10.7. Au fost examinate de către un medic veterinar oficial în cursul celor 24 de ore ce au precedat încărcarea și nu au prezentat nici un semn clinic de boală.

▼ M54

10.8	Au fost încărcate pentru a fi expediate spre Comunitatea Europeană la 11 în mijloacele de transport descrise la punctul 7 anterior, care au fost curățate și dezinfectate înainte de îmbarcare cu un dezinfectant autorizat oficial și au fost astfel concepute încât materiile fecale, urina, așternutul de paie sau furajele să nu se poată scurge sau să nu cadă din vehicul sau container în timpul transportului.
11.	Atestare de transport al animalelor Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise anterior au fost tratate, înaintea și în timpul încărcării lor, în conformitate cu dispozițiile din Directiva 91/628/CEE a Consiliului, în special în ceea ce privește adăparea și hrănirea lor, și sunt apte pentru transportul prevăzut.
Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit în la	
 (ștampilă)	(semnătura medicului veterinar oficial)
	(numele cu majuscule, calificări și funcție)

Note

- (¹) Ovinele vii (*Ovis aries*) și caprinele vii (*Capra hircus*) destinate sacrificării imediate după import.
După import, animalele trebuie transportate de îndată la abatorul de destinație, pentru a fi sacrificate în termen de cinci zile lucrătoare.
- (²) Emis de autoritatea competentă.
- (³) Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (⁴) Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare al (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei.
În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- (⁵) Se alege formula corespunzătoare.
- (⁶) Se completează, după caz.
- (⁷) Centrul de adunare trebuie să îndeplinească condițiile de autorizare, în conformitate cu partea 3.B din anexa I.
- (⁸) Animalele trebuie să poarte:
(a) un număr individual care permite să se regăsească exploatațiile lor de origine. Se specifică sistemul de identificare ales (și anume, crotalie, tatuaj, danga, cip, transponder) și amplasarea anatomică;
(b) o crotalie ce cuprinde codul ISO al țării exportatoare.
În cazul unui lot cu mai multe specii de animale, se indică de asemenea «ovine» și «caprine», după caz.
- (⁹) Vârsta (luni). Sexul (M = mascul, F = femelă, C = castrat).
- (¹⁰) Garanții în ceea ce privește un program de combatere a scrapiei, solicitat de statul membru UE de destinație, în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul nr. 999/2001 al Consiliului și capitolul E din anexa IX la același regulament.
- (¹¹) Data încărcării. Importurile acestor animale nu se permit, în cazul în care animalele au fost încărcate fie înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota (⁹) pentru export în Comunitatea Europeană, fie în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importurilor acestor animale de pe respectivul teritoriu.

▼ **M54****9. Atestare de sănătate publică**

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat:

- 9.1 provin din exploatații care nu au făcut obiectul nici unei interdicții oficiale din motive de sănătate animală, în ultimele 42 de zile, în cazul bruceloziei, în ultimele 30 de zile, în cazul antraxului, și în ultimele șase luni, în cazul rabiei, și nu au venit în contact cu animale din exploatații care nu îndeplinesc aceste condiții;
- 9.2 nu li s-a administrat:
- nici stilben, nici substanțe cu efect tireostatic;
 - nici o substanță estrogenă, androgenă, gestagenă sau β-agonistă în alte scopuri decât terapeutice sau zootehnice (în conformitate cu definiția prevăzută de Directiva 96/22/CE a Consiliului).

10. Atestare de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat îndeplinesc următoarele cerințe:

- 10.1 Provin de pe teritoriul cu codul (?) care, la data emiterii prezentului certificat:
- (?) *fie* [(a) a fost indemn de febră aftoasă, în ultimele 24 de luni, indemn de pestă bovină, pestă porcină africană, pestă porcină clasică, boala veziculoasă a porcului și de exantem veziculos, de 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă, de șase luni, și]
- (?) *fie* [(a) (i) a fost indemn de (febră aftoasă, în ultimele 24 de luni) (?), indemn de pestă bovină, pestă porcină africană, exantem veziculos, (pestă porcină clasică) (?), (boala veziculoasă a porcului) (?), de 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă, de șase luni, și
- (ii) este considerat indemn de (febră aftoasă) (?), de (pestă porcină clasică) (?) și de (boala veziculoasă a porcului) (?) de la (*dată*), fără să fi apărut apoi cazuri/focare, și este autorizat să exporte aceste animale în temeiul Deciziei...../.../CE a Comisiei din (*dată*), și]
- (b) în interiorul căruia nu s-a practicat nici o vaccinare împotriva acestor boli în cursul ultimelor 12 luni, iar importurile de animale domestice biongulate vaccinate împotriva acestor boli nu sunt autorizate.
- 10.2 Au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în cursul celor șase luni ce au precedat expedierea lor în Comunitatea Europeană și nu au venit în contact cu animale biongulate importate în ultimele 30 de zile.
- 10.3 Au rămas de la naștere sau cel puțin în cursul celor 40 de zile ce au precedat expedierea în exploatația (exploatațiile) descrise la punctul 6.1 și, în cursul acestei perioade, în exploatația (exploatațiile) de origine sau în jurul acesteia (acestora), pe o rază de 20 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1.
- 10.4 A Nu sunt animale care urmează să fie sacrificate în temeiul unui program național de eradicare a bolilor și nu au fost vaccinate împotriva bolilor menționate la punctul 10.1.
- (?) ⁽¹¹⁾ [10.4.B *Au fost supuse, în cursul ultimelor 30 de zile, unui test de depistare a anticorpilor de boala veziculoasă a porcului și unui test de depistare a anticorpilor de pestă porcină clasică, ale căror rezultate s-au dovedit negative.*]
- (?) ⁽¹²⁾ [10.4.C *Au fost supuse, în cursul ultimelor 30 de zile, unui test cu antigen brucelic tamponat pentru depistarea bruceloziei porcine, ale cărei rezultate s-au dovedit negative.*]
- 10.5 Provin din șepteluri care nu sunt supuse unor restricții în cadrul programului național de eradicare a bruceloziei.
- 10.6 Sunt/au fost (?) expediate de la exploatația (exploatațiile) de origine, fără a trece printr-o piață,
- (?) *fie* (direct spre Comunitatea Europeană,)
- (?) *fie* (spre centrul de adunare autorizat oficial, descris la punctul 6.2, situat în interiorul teritoriului descris la punctul 10.1.)
- și, până la data expedierii spre Comunitatea Europeană:
- (a) nu au venit în contact cu alte animale biongulate ce nu îndeplinesc cel puțin aceleași cerințe de sănătate ca acelea descrise în prezentul certificat și
- (b) nu s-au aflat în nici un loc în interiorul căruia sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, a apărut, în cursul celor 30 de zile precedente, un caz/focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 10.1.
- 10.7 Orice mijloc de transport sau container în care au fost îmbarcate a fost curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial.
- 10.8 Au fost examinate de către un medic veterinar oficial în cursul celor 24 de ore ce au precedat încărcarea și nu au prezentat nici un semn clinic de boală.

▼ **M54**

10.9 Au fost încărcate pentru a fi expediate spre Comunitatea Europeană la (13) în mijloacele de transport descrise la punctul 7 anterior, care au fost curățate și dezinfectate înainte de îmbarcare cu un dezinfectant autorizat oficial și au fost astfel concepute încât materiile fecale, urina, așternutul de paie sau furajele să nu se poată scurge sau să nu cadă din vehicul sau container în timpul transportului.

11. Atestare de transport al animalelor

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise anterior au fost tratate, înaintea și în timpul încărcării lor, în conformitate cu dispozițiile din Directiva 91/628/CEE a Consiliului, în special în ceea ce privește adăparea și hrănirea lor, și sunt apte pentru transportul prevăzut.

(5) (14) **[12 Cerințe speciale**

12.1 *Boala Aujeszky se notifică în țara menționată la punctul 3.1.*

12.2 *În conformitate cu informațiile oficiale, nici o probă clinică, patologică sau serologică de boala Aujeszky nu a fost înregistrată, în cursul ultimelor 12 luni, în exploatarea (exploatarea) de origine menționată la punctul 6.1 și în exploatarea situată în apropiere pe o rază de 5 km.*

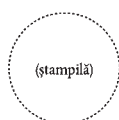
12.3 *Animalele menționate la punctul 8:*

- (a) *înainte de expedierea lor în vederea exportului, au rămas de la naștere în exploatarea (exploatarea) de origine menționată la punctul 6.1 sau au rămas în această exploatarea (aceste exploatarea) în cursul ultimelor trei luni și în alte exploatarea de statut echivalent, de la naștere;*
- (b) *au fost izolate în incinte desemnate de autoritatea competentă, în cursul celor 30 de zile ce au precedat expedierea în vederea exportului, fără a veni în contact direct sau indirect cu alte suide;*
- (c) *au fost supuse unui test ELISA pentru detectarea anticorpilor IG, efectuat asupra serurilor prelevate la cel puțin 21 de zile de la începutul perioadei de izolare și ale cărui rezultate s-au dovedit negative; toate animalele izolate au prezentat, de asemenea, rezultate negative la acest test și*
- (d) *nu au fost vaccinate împotriva bolii Aujeszky și nu au venit în contact cu animale vaccinate, iar șeptelul de origine nu a fost vaccinat în cursul celor 12 luni precedente.]*

(5) (16) [12.4 (condiții și/sau teste suplimentare)
.....]]

Ștampila oficială și semnătura

Întocmit în la



(semnătura medicului veterinar oficial)

(numele cu majuscule, calificări și funcție)

▼ M54

Note:

- (1) Porcinele vii (Sus scrofa) destinate reproducerii sau producției.
După import, animalele trebuie transportate de îndată la exploatarea de destinație, unde rămân pentru o perioadă minimă de 30 de zile înainte de a fi scoase din exploatare, cu excepția cazului în care sunt expediate direct spre un abator.
- (2) Emis de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (4) Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare al (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei. În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- (5) Se alege formula corespunzătoare.
- (6) Se completează, după caz.
- (7) Centrul de adunare trebuie să îndeplinească condițiile de autorizare, în conformitate cu partea 3.B din anexa I.
- (8) Animalele trebuie să poarte:
- (a) un număr individual care permite să se regăsească exploatarea lor de origine. Se specifică sistemul de identificare ales (și anume, crotalie, tatuaj, danga, cip, transponder) și amplasarea anatomică;
- (b) o crotalie ce cuprinde codul ISO al țării exportatoare.
- (9) Vârsta (luni). Sexul (M = mascul, F = femelă, C = castrat).
- (10) Teste efectuate asupra animalului, după caz, înainte de expedierea sa în vederea exportului. Se folosesc, după caz și în ordinea următoare, codurile de identificare a bolilor pentru care s-au efectuat teste în conformitate cu partea 3.C din anexa I.
boala veziculoasă a porcului: cod «SVD»; pesta porcină clasică: cod «CSF»; bruceloză: cod «BRL»; boala Aujeszky: cod «AJD»; și gastroenterită transmisibilă: cod «TGE».
- (11) Trebuie furnizate garanții suplimentare, în cazul în care se prevede mențiunea «B» în coloana 5 «GS» din partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (12) Trebuie furnizate garanții suplimentare, în cazul în care se prevede mențiunea «C» în coloana 5 «GS» din partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (13) Data încărcării. Importurile acestor animale nu se permit, în cazul în care animalele au fost încărcate înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota (?) pentru export în Comunitatea Europeană, fie în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importurilor acestor animale de pe respectivul teritoriu.
- (14) În cazul în care statul membru UE de destinație cere acest lucru, în conformitate cu Decizia 2001/618/CE a Comisiei (cu ultimele modificări), cu excepția țărilor pentru care se prevede mențiunea «IX» în coloana 6 «Condiții speciale» din partea I a anexei I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (15) Se efectuează în conformitate cu standardele stabilite în anexa III la Decizia 2001/618/CE a Comisiei (cu ultimele modificări). În cazul porcilor cu o vârstă mai mare de patru luni, se folosește testul ELISA «virus întreg».
- (16) Cerințe suplimentare formulate de Finlanda în ceea ce privește gastroenterita transmisibilă.

▼ **M54****9. Atestare de sănătate publică**

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat:

- 9.1 provin din exploatații care nu au făcut obiectul nici unei interdicții oficiale din motive de sănătate animală, în ultimele 42 de zile, în cazul brucelozelor, în ultimele 30 de zile, în cazul antraxului, și în ultimele șase luni, în cazul rabiei, și nu au venit în contact cu animale din exploatații care nu îndeplinesc aceste condiții:
- 9.2 nu li s-a administrat:
- nici stilben, nici substanțe cu efect tireostatic;
 - nici o substanță estrogenă, androgenă, gestagenă sau β -agonistă în alte scopuri decât terapeutice sau zootehnice (în conformitate cu definiția prevăzută de Directiva 96/22/CE a Consiliului).

10. Atestare de sănătate animală

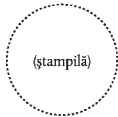
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat îndeplinesc următoarele cerințe:

- 10.1 Provin de pe teritoriul cu codul (?) care, la data emiterii prezentului certificat:
- (?) *fie* [(a) a fost indemn de febră aftoasă, în ultimele 24 de luni, indemn de pestă bovină, pestă porcină africană, pestă porcină clasică, boala veziculoasă a porcului și de exantem veziculos, de 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă, de șase luni, și]
- (?) *fie* [(a) (i) a fost indemn de (*febră aftoasă, în ultimele 24 de luni*) (?), indemn de pestă bovină, pestă porcină africană, exantem veziculos, (*pestă porcină clasică*) (?), (*boala veziculoasă a porcului*) (?), de 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă, de șase luni, și
- (ii) este considerat indemn de (*febră aftoasă*) (?), de (*pestă porcină clasică*) (?) și de (*boala veziculoasă a porcului*) (?) de la (*dată*), fără să fi apărut apoi cazuri/focare, și este autorizat să exporte aceste animale în temeiul Deciziei/CE a Comisiei din (*dată*), și]
- (b) în interiorul căruia nu s-a practicat nici o vaccinare împotriva acestor boli în cursul ultimelor 12 luni, iar importurile de animale domestice biongulate vaccinate împotriva acestor boli nu sunt autorizate.
- 10.2 Au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în cursul celor trei luni ce au precedat expedierea lor în Comunitatea Europeană și nu au venit în contact cu animale biongulate importate în ultimele 30 de zile.
- 10.3 Au rămas de la naștere sau cel puțin în cursul celor 40 de zile ce au precedat expedierea în exploatația (exploatațiile) descrise la punctul 6.1 și, în cursul acestei perioade, în exploatația (exploatațiile) de origine sau în jurul acesteia (acestora), pe o rază de 20 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1.
- 10.4 Nu sunt animale care urmează să fie sacrificate în cadrul unui program național de eradicare a bolilor și nu au fost vaccinate împotriva bolilor menționate la punctul 10.1.
- 10.5 Sunt/au fost (?) expediate de la exploatația (exploatațiile) de origine, fără a trece printr-o piață,
- (?) *fie* (direct spre Comunitatea Europeană,)
- (?) *fie* (spre centrul de adunare autorizat oficial, descris la punctul 6.2, situat în interiorul teritoriului descris la punctul 10.1.)
- și, până la data expedierii spre Comunitatea Europeană:
- (a) nu au venit în contact cu alte animale biongulate care nu îndeplinesc cel puțin aceleași cerințe de sănătate ca celea descrise în prezentul certificat și
- (b) nu s-au aflat în nici un loc în interiorul căruia sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, să fi apărut, în cursul celor 30 de zile precedente, un caz/focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 10.1.
- 10.6 Orice mijloc de transport sau container în care au fost îmbarcate a fost curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial.
- 10.7 Au fost examinate de către un medic veterinar oficial în cursul celor 24 de ore ce au precedat încărcarea și nu au prezentat nici un semn clinic de boală.
- 10.8 Au fost încărcate pentru a fi expediate spre Comunitatea Europeană la (?)⁽¹⁰⁾ în mijloacele de transport descrise la punctul 7 anterior, care au fost curățate și dezinfectate înainte de îmbarcare cu un dezinfectant autorizat oficial și au fost astfel concepute încât materiile fecale, urina, așternutul de paie sau furajele să nu se poată scurge sau să nu cadă din vehicul sau container în timpul transportului.

11. Atestare de transport al animalelor

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise anterior au fost tratate, înaintea și în timpul încărcării lor, în conformitate cu dispozițiile din Directiva 91/628/CEE a Consiliului, în special în ceea ce privește adăparea și hrănirea lor, și sunt apte pentru transportul prevăzut.

▼ **M54**

<p>(3) ⁽¹¹⁾ [12.</p> <p>12.1</p> <p>12.2</p> <p>12.3</p> <p>(a)</p> <p>(b)</p>	<p>Cerințe speciale</p> <p><i>Boala Aujeszky se notifică în țara menționată la punctul 3.1.</i></p> <p><i>În conformitate cu informațiile oficiale, nici o probă clinică, patologică sau serologică legată de boala Aujeszky nu a fost înregistrată, în cursul ultimelor trei luni, în exploatarea (exploatațiile) de origine menționate la punctul 6.1</i></p> <p><i>Animalele menționate la punctul 8:</i></p> <p><i>au rămas de la naștere în exploatarea (exploatațiile) de origine menționate la punctul 6.1 sau au rămas în această exploatare (aceste exploatare) în ultimele 60 de zile înainte de expedierea lor în vederea exportului și</i></p> <p><i>nu au fost vaccinate împotriva bolii Aujeszky]</i></p>
<p>Ștampila oficială și semnătura</p> <p>Întocmit în la</p>	
 <p>(ștampilă)</p>	<p>(semnătura medicului veterinar oficial)</p> <p>(numele cu majuscule, calificări și funcție)</p>

Note:

- (1) Porcinele vii (Sus scrofa) destinate sacrificării imediate după import.
După import, animalele trebuie transportate de îndată la abatorul de destinație, pentru a fi sacrificate în termen de cinci zile lucrătoare.
- (2) Emis de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (4) Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare al (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei.
În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- (5) Se alege formula corespunzătoare.
- (6) Se completează, după caz.
- (7) Centrul de adunare trebuie să îndeplinească condițiile de autorizare, în conformitate cu partea 3.B din anexa I.
- (8) Animalele trebuie să poarte:
- (a) un număr individual care permite să se regăsească exploatarea lor de origine. Se specifică sistemul de identificare ales (și anume, crotalie, tatuaj, danga, cip, transponder) și amplasarea anatomică;
- (b) o crotalie ce cuprinde codul ISO al țării exportatoare.
- (9) Vârsta (luni). Sexul (M = mascul, F = femelă, C = castrat).
- (10) Data încărcării. Importurile acestor animale nu se permit, în cazul în care animalele au fost încărcate fie înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota (1) pentru export în Comunitatea Europeană, fie în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importurilor acestor animale de pe respectivul teritoriu.
- (11) În cazul în care statul membru UE de destinație cere acest lucru, în conformitate cu Decizia 2001/618/CE a Comisiei (cu ultimele modificări).

▼ M56

Modelul RUM

<p>1. Expeditör (numele și adresa completă)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>2. Destinatar (numele și adresa completă)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>5. Destinația prevăzută pentru animale</p> <p>5.1. Stat membru al UE:</p> <p>5.2. Numele, adresa și numărul de înregistrare ale exploatației:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7. Mijloace de transport și identificarea lotului (*):</p> <p>7.1. (Camion, vagon, navă sau aeronavă) (*)</p> <p>7.2. Număr (numere) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.3. Date privind identificarea lotului (*):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>CERTIFICAT VETERINAR</p> <p>pentru animalele din specii nedomestice (*), cu excepția suidelor,</p> <p>destinate Comunității Europene</p> <p>Nr. (2) ORIGINAL</p> <p>3. Originea animalelor (*)</p> <p>3.1. Țara:</p> <p>3.2. Codul teritoriului:</p> <p>4. Autoritatea competentă</p> <p>4.1. Minister:</p> <p>4.2. Serviciu:</p> <p>4.3. Nivel local/regional:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>6. Unitatea de încărcare pentru export (numele și adresa exploatației)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																								
<p>8. Identificarea animalelor și teste</p> <p>8.1. Specia de animale: (o singură specie de animale)</p> <p>8.2. Identificare individuală a animalelor din lot (*):</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%; text-align: center;">Numere oficiale de identificare (*)</th> <th style="width: 20%; text-align: center;">Vârstă și sex (*)</th> <th style="width: 40%; text-align: center;">Teste (*) (*)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> <p>8.3. Număr total de animale (în cifre și litere):</p>		Numere oficiale de identificare (*)	Vârstă și sex (*)	Teste (*) (*)																																																																					
Numere oficiale de identificare (*)	Vârstă și sex (*)	Teste (*) (*)																																																																							

▼ M56

9.	Atestare sanitară
	Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise de prezentul certificat:
9.1.	provin dintr-o exploatare care nu a făcut obiectul nici unei interdicții oficiale din motive de sănătate animală în ultimele patruzeci și două de zile, în cazul brucelozei și tuberculozei, în ultimele treizeci de zile, în cazul antraxului, și în ultimele șase luni, în cazul rabiei, și nu au venit în contact cu animale provenind din exploatare care nu respectă următoarele condiții:
9.2.	nu au primit: — nici stilben, nici o altă substanță cu efect tireostatic; — nici o substanță estrogenă, androgenă, gestagenă sau beta-agonistă în alte scopuri decât terapeutice sau zootehnice (în conformitate cu definiția prevăzută de Directiva 96/22/CE a Consiliului).
10.	Atestare sanitară
	Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise anterior respectă următoarele condiții:
10.1.	provin de pe teritoriul cu codul..... ⁽⁵⁾ care, la data emiterii prezentului certificat:
	(a) era indemn de febră aftoasă de douăzeci și patru de luni, indemn de pestă bovină, boala limbii albastre, febra văii marelui rift, pleuropneumonie contagioasă bovină, dermatoză nodulară contagioasă, pesta micilor rumegătoare, variolă ovină, variolă caprină, pleuropneumonie contagioasă caprină și de boala hemoragică epizootică de douăsprezece luni, indemn de stomatită veziculoasă de șase luni și (b) în interiorul căruia nu s-a efectuat nici o vaccinare împotriva bolilor menționate în cursul ultimelor douăsprezece luni și nu este autorizat importul de biungulate vaccinate împotriva acestor boli;
10.2.	au rămas
fie	pe teritoriul menționat la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în cursul celor șase luni care au precedat expedierea lor spre Comunitatea Europeană și nu au intrat în contact cu biungulate importate pe acest teritoriu cu mai puțin de șase luni înainte;
fie	în țara de expediere, cel puțin 60 de zile de la intrarea lor, în cazul în care este vorba de animale din speciile în cauză, menționate de partea 4 din anexa IV la Decizia 79/542/CEE, și care au fost importate direct în condițiile prevăzute pentru fiecare specie de partea 4 din anexa IV la Decizia 79/542/CEE dintr-o țară terță în cursul unei perioade de mai puțin de șase luni înainte de îmbarcarea spre Comunitatea Europeană și, în orice caz, au fost separate de celelalte animale care nu au avut aceeași stare de sănătate, după ce au beneficiat de acordarea liberului de vamă în țara exportatoare și înainte de exportul spre UE10.
10.3.	au rămas, de la naștere sau cel puțin în cele patruzeci de zile ce au precedat expedierea lor, în exploatarea/unitatea descrisă la punctul 6:
	(a) în interiorul sau în jurul căreia, pe o rază de 150 km, nu s-a înregistrat nici un caz/focar de boala limbii albastre sau de boala hemoragică epizootică în ultimele o sută de zile și (b) în interiorul sau în jurul căreia, pe o rază de 20 km, nu s-a înregistrat nici un caz/focar al celorlalte boli menționate la punctul 10.1 în ultimele patruzeci de zile;
10.4.	nu sunt animale care trebuie sacrificate în cadrul unui program național de eradicare a unei boli, nici animale care au fost vaccinate împotriva bolilor menționate la punctul 10.1 și
(5) ⁽¹¹⁾ fie	[provin dintr-un șeptel recunoscut oficial ca indemn de tuberculoză, și]
(5) ⁽¹²⁾ fie	[au fost supuse unui test de tuberculinare intradermică care a dat rezultate negative în cursul ultimelor treizeci de zile și] nu au fost vaccinate împotriva brucelozei și;
(5) ⁽¹¹⁾ fie	[provin dintr-un șeptel recunoscut oficial ca indemn de bruceloză;]
(5) ⁽¹²⁾ fie	[au fost supuse unui test de seroaglutinare în cursul ultimelor treizeci de zile, care a indicat un titru brucelic mai mic de 30 UI aglutinanți per mililitru;]
(5) fie	[sunt masculi castrați, de orice vârstă;]

▼ M56

<u>10.5.</u>	după cunoștința subsemnatului și în conformitate cu declarația scrisă a proprietarului, animalele:
	(a) nu provin din exploatații/unități (*) și nu au fost în contact cu animale care provin din exploatații în care au fost constatate clinic următoarele boli:
	(i) agalaxia contagioasă a oilor sau a caprelor (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> subsp. <i>mycoides</i> „large colony”), în cursul ultimelor șase luni;
	(ii) paratuberculoză sau limfadenită cazeoasă, în cursul ultimelor douăsprezece luni;
	(iii) adenomatoză pulmonară, în cursul ultimilor trei ani, și
	(iv) Maedi/Visna sau artrita/encefalita virală caprină,
(*) fie	[în cursul ultimilor trei ani;]
(*) fie	[în cursul ultimelor douăsprezece luni, în cazul în care toate animalele infectate au fost sacrificate și în cazul în care celelalte animale au fost supuse la două teste, efectuate la un interval de cel puțin șase luni, și care au avut un rezultat negativ;]
	(b) sunt supuse unui sistem oficial de notificare a acestor boli și
	(c) nu au manifestat semne clinice sau de altă natură de tuberculoză sau de bruceloză în cursul celor trei ani care au precedat exportul;
<u>10.6.</u>	sunt expediate din exploatarea menționată la punctul 6 direct spre Comunitatea Europeană și, până la data expedierii lor:
	(a) nu au intrat în contact cu alte biungulate care nu satisfac cel puțin condițiile de sănătate animală menționate de prezentul certificat și
	(b) nu s-au aflat în nici un loc în interiorul sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, a fost declarat un caz/focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 10.1 în ultimele treizeci de zile;
<u>10.7.</u>	au fost imbarcate în mijloace de transport sau în containere care au fost curățate și dezinfectate în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial;
<u>10.8.</u>	au fost examinate de un medic veterinar oficial în cursul celor douăzeci și patru de ore care au precedat încărcarea și nu au prezentat nici un semn clinic de boală;
<u>10.9.</u>	au fost imbarcate pentru a fi expediate spre Comunitatea Europeană la data de (13) în mijloacele de transport menționate la punctul 7 anterior, care au fost curățate și dezinfectate în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial și concepute astfel încât excrementele, urina, așternutul de paie sau furajele să nu se poată scurge sau să nu cadă din vehicul sau din container în timpul transportului.
11.	Atestare de transport al animalelor Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise anterior au fost tratate, înainte și în timpul încărcării lor, în conformitate cu dispozițiile prevăzute în materie de Directiva 91/628/CEE a Consiliului, în special în ceea ce privește adăparea și hrănirea lor, și că sunt apte pentru transportul prevăzut.
(*) (14) [12. Cerințe speciale	
	<u>12.1.</u> În conformitate cu informațiile oficiale, nici o urmă clinică sau patologică privind rinotraheita infecțioasă bovină (RIB) nu a fost detectată în exploatarea/unitatea (*) de origine menționată la punctul 6 în cursul ultimelor douăsprezece luni;
	<u>12.2.</u> Animalele menționate la punctul 8:
	(a) au fost izolate în localuri desemnate de autoritatea competentă în cele treizeci de zile care au precedat expedierea lor în vederea exportului și
	(b) au fost supuse unui test serologic menit să detecteze rinotraheita infecțioasă bovină, efectuat pe seruri prelevate cu cel puțin douăzeci și una de zile după începerea perioadei de izolare și ale cărui rezultate au fost negative; de asemenea, toate animalele izolate au obținut rezultate negative la acest test și nu au fost vaccinate împotriva rinotraheitei infecțioase bovine;
	(c) <u>12.3.</u> (condiții și/sau teste suplimentare)]]

▼ M56

Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit la	la data de
(ștampila)	(Semnătura medicului veterinar oficial)
	(Numele cu majuscule, calificările și funcția)

Note

- (1) Animale vii aparținând taxonilor Proboscidea și Artiodactyla (cu excepția suidelor, *Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis*, *Ovis aries* și *Capra hircus*). După importul acestora, animalele trebuie transportate fără întârziere spre exploatarea de destinație unde sunt ținute o perioadă de cel puțin treizeci de zile înainte de a putea fi deplasate în afara exploatarei, cu excepția cazului în care sunt transportate spre un abator.
- (2) Emis de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului, în conformitate cu partea 1 din anexa I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima versiune modificată).
- (4) După caz, trebuie să se indice numărul (numerele) de înregistrare a vagonului sau a camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul de zbor al aeronavei. În caz de transport în containere sau cutii, trebuie să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul ștampilei care se aplică, eventual, pe aceste containere/cutii.
- (5) Se alege formula adecvată.
- (6) Se completează după caz.
- (7) Animalele trebuie să poarte:
- un număr individual care să permită regăsirea exploatarei de origine. Se precizează sistemul de identificare ales (crotalie, tatuaj, danga, cip, transponder), precum și situarea anatomică a marcajului;
 - o crotalie care să indice codul ISO al țării exportatoare.
- (8) Vârsta (luni). Sexul (M = mascul, F = femelă, C = castrat).
- (9) Testele care au putut fi efectuate asupra animalului în decursul celor treizeci de zile care au precedat expedierea acestuia în vederea exportului. Se utilizează, după caz, codurile de identificare (menționate de partea 3C din anexa I) ale bolilor care au fost cercetate în conformitate cu protocoalele prevăzute de partea 3C menționată sau cu testele prevăzute de statul membru de destinație.
- (10) În acest caz, certificatul de sănătate trebuie însoțit de documentul oficial privind condițiile de carantină și de testare prevăzute de partea 1 din anexa I la Decizia 79/542/CEE (modelul «CAM»).
- (11) Regiuni sau șepteluri recunoscute oficial ca indemne de tuberculoză/bruceloză, care respectă cerințe echivalente cu cele stabilite de anexa A la Directiva 64/432/CEE a Consiliului și care, în a șasea coloană din partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima versiune modificată), sunt însoțite de mențiunea «VII», în cazul tuberculozei și de mențiunea «VIII», în cazul brucelozelor.
- (12) Teste efectuate în conformitate cu protocoalele corespunzătoare bolii în cauză, care figurează în partea 3C din prezenta anexă I. Cu toate acestea, în urma testului de tuberculinare, animalele la care s-au constatat o creștere cu cel puțin 2 mm a grosimii pliului pieii sau semne clinice precum edemele, transpirația, necroza, durerea și/sau reacție inflamatorie se consideră că au reacționat pozitiv.
- (13) Data imbarcării. Importul acestor animale nu este autorizat, în cazul în care animalele au fost imbarcate fie înainte de data autorizării pentru export în Comunitatea Europeană a teritoriului menționat la punctul 3, fie în decursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive pentru importul de astfel de animale provenind de pe teritoriul respectiv.
- (14) În cazul în care statul membru de destinație solicită acest lucru.

▼ **M54****9. Atestare de sănătate publică**

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat:

- 9.1 provin din exploatații care nu au făcut obiectul nici unei interdicții oficiale din motive de sănătate animală, în ultimele 42 de zile, în cazul brucelozei, în ultimele 30 de zile, în cazul antraxului, și în ultimele șase luni, în cazul rabiei, și nu au venit în contact cu animale din exploatații care nu îndeplinesc aceste condiții;
- 9.2 nu li s-a administrat:
- nici stilben, nici substanțe cu efect tireostatic;
 - nici o substanță estrogenă, androgenă, gestagenă sau β -agonistă în alte scopuri decât terapeutice sau zootehnice (în conformitate cu definiția prevăzută de Directiva 96/22/CE a Consiliului).

10. Atestare de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise în prezentul certificat îndeplinesc următoarele cerințe:

- 10.1 Provin de pe teritoriul cu codul⁽³⁾ care, la data emiterii prezentului certificat:
- (a) a fost indemn de febră aftoasă, în ultimele 24 de luni, indemn de pestă bovină, pestă porcină africană, pestă porcină clasică, boala veziculoasă a porcului și exantem veziculos, de 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă, de șase luni, și
- (b) în interiorul căruia nu s-a practicat nici o vaccinare împotriva acestor boli în cursul ultimelor 12 luni, iar importurile de animale domestice biogulate vaccinate împotriva acestor boli nu sunt autorizate.
- 10.2 Au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în cursul celor șase luni ce au precedat expedierea lor în Comunitatea Europeană și nu au venit în contact cu animale biogulate importate cu mai puțin de șase luni în urmă.
- 10.3 Au rămas, de la naștere sau cel puțin în cursul celor 40 de zile ce au precedat expedierea, în exploatația (exploatațiile) descrise la punctul 6 și, în cursul acestei perioade, în exploatația (exploatațiile) de origine sau în jurul acesteia (acestora), pe o rază de 20 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1.
- 10.4 A Nu sunt animale care urmează să fie sacrificate în temeiul unui program național de eradicare a bolilor și nu au fost vaccinate împotriva bolilor menționate la punctul 10.1 și au fost supuse, în cursul ultimelor 30 de zile, unui test cu antigen brucelic tamponat pentru depistarea brucelozei porcine, ale cărui rezultate s-au dovedit negative:
- (5) ⁽¹⁰⁾ [10.4 B *Au fost supuse, în cursul ultimelor 30 de zile, unui test de depistare a anticorpilor de boala veziculoasă a porcului și unui test de depistare a anticorpilor de pestă porcină clasică, ale căror rezultate s-au dovedit negative.*]
- 10.5 Provin din exploatații care:
- (a) nu sunt supuse nici unei restricții în cadrul unui program național de combatere și eradicare a brucelozei, encefalomielitei enzootice a porcului (boala Teschen) și
- (b) sunt incluse într-un sistem oficial de notificare a acestor boli.
- 10.6 Sunt expediate de la exploatația descrisă la punctul 6 direct în Comunitatea Europeană și, până la data expedierii spre Comunitatea Europeană:
- (a) nu au venit în contact cu alte animale biogulate ce nu îndeplinesc cel puțin aceleași cerințe de sănătate ca acelea descrise în prezentul certificat și
- (b) nu s-au aflat în nici un loc în interiorul căruia sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, să fi apărut, în cursul celor 30 de zile precedente, un caz/focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 10.1.
- 10.7 Orice mijloc de transport sau container în care au fost îmbarcate a fost curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial.
- 10.8 Au fost examinate de către un medic veterinar oficial în cursul celor 24 de ore ce au precedat încărcarea și nu au prezentat nici un semn clinic de boală.
- 10.9 Au fost încărcate pentru a fi expediate spre Comunitatea Europeană la⁽¹¹⁾ în mijloacele de transport descrise la punctul 7 anterior, care au fost curățate și dezinfectate înainte de îmbarcare cu un dezinfectant autorizat oficial și au fost astfel concepute încât materiile fecale, urina, așternutul de paie sau furajele să nu se poată scurge sau să nu cadă din vehicul sau container în timpul transportului.

11. Atestare de transport al animalelor

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele descrise anterior au fost tratate, înaintea și în timpul încărcării lor, în conformitate cu dispozițiile din Directiva 91/628/CEE a Consiliului, în special în ceea ce privește adăparea și hrănirea lor, și sunt apte pentru transportul prevăzut.

▼ M54

<p>(3) ⁽¹⁵⁾ [12.</p> <p>12.1</p> <p>12.2</p> <p>12.3</p> <p>(3) ⁽¹⁴⁾ [12.4</p>	<p>Cerințe speciale</p> <p>Boala Aujeszky se notifică în țara menționată la punctul 3.1.</p> <p>În conformitate cu informațiile oficiale, nici o probă clinică, patologică sau serologică legată de boala Aujeszky nu a fost înregistrată, în cursul ultimelor 12 luni, în exploatarea (exploatațiile) de origine menționate la punctul 6 și pe o rază de 5 km în jurul exploatarei (exploatațiilor).</p> <p>Animalele menționate la punctul 8:</p> <p>(a) înainte de expedierea lor în vederea exportului, au rămas de la naștere în exploatarea de origine menționată la punctul 6 sau au rămas în această exploatare în cursul ultimelor trei luni și în alte exploatare de statut echivalent, de la naștere;</p> <p>(b) au fost izolate în incinte desemnate de autoritatea competentă, în cursul celor 30 de zile ce au precedat expedierea în vederea exportului, fără a veni în contact direct sau indirect cu alte suide;</p> <p>(c) au fost supuse unui test ELISA pentru detectarea anticorpilor IG ⁽¹³⁾, efectuat asupra serurilor prelevate la cel puțin 21 de zile de la începutul perioadei de izolare și ale cărui rezultate s-au dovedit negative și toate animalele izolate au prezentat de asemenea rezultate negative la acest test și</p> <p>(d) nu au fost vaccinate împotriva bolii Aujeszky și nu au venit în contact cu animale vaccinate, iar șeptelul de origine nu a fost vaccinat în cursul celor 12 luni precedente.</p> <p>..... (condiții și/sau teste suplimentare)</p> <p>.....]]</p>
<p>Ștampila oficială și semnătura</p> <p>Întocmit în la</p>	
<p>(semnătura medicului veterinar oficial)</p>	
<p>(numele cu majuscule, calificări și funcție)</p>	
<p>(ștampilă)</p>	

Note

- (1) Suide vii, altele decât porcinele.
- După import, animalele trebuie transportate de îndată la exploatarea de destinație, unde rămân pentru o perioadă minimă de 30 de zile înainte de a fi scoase din exploatare, cu excepția cazului în care sunt expediate direct spre un abator.
- (2) Emis de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (4) Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare al (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei. În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- (5) Se alege formula corespunzătoare.
- (6) Se completează, după caz.
- (7) Animalele trebuie să poarte:
- (a) un număr individual care permite să se regăsească exploatarea lor de origine. Se specifică sistemul de identificare ales (și anume, crotalie, tatuaj, danga, cip, transponder) și amplasarea anatomică,
- (b) o crotalie ce cuprinde codul ISO al țării exportatoare.
- (8) Vârsta (luni). Sexul (M = mascul, F = femelă, C = castrat).
- (9) Teste care s-au putut efectua asupra animalului în cursul celor 30 de zile ce au precedat expedierea sa în vederea exportului. Se folosesc, după caz, codurile prevăzute la partea 3.C din prezenta anexă I pentru identificarea bolilor, pentru care s-au efectuat teste în conformitate cu protocoalele din prezenta parte 3.C sau folosind testele corespunzătoare bolilor solicitate de statul membru de destinație.
- (10) Trebuie furnizate garanții suplimentare, în cazul în care se prevede mențiunea «B» în coloana 5 «GS» din partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (11) Data încărcării. Importurile acestor animale nu se permit, în cazul în care animalele au fost încărcate fie înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota (1) pentru export în Comunitatea Europeană, fie în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importurilor acestor animale de pe respectivul teritoriu.
- (12) În cazul în care statul membru UE de destinație solicită acest lucru, în conformitate cu Decizia 2001/618/CE a Comisiei (cu ultimele modificări).
- (13) Se efectuează în conformitate cu standardele stabilite de anexa III la Decizia 2001/618/CE a Comisiei (cu ultimele modificări). În cazul animalelor cu o vârstă mai mare de patru luni, se folosește testul ELISA «virus întreg».
- (14) Cerințe suplimentare formulate de Finlanda în ceea ce privește gastroenterita transmisibilă.

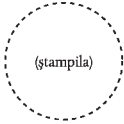
▼ M56

Atestare sanitară specifică pentru animalele puse în carantină la Saint-Pierre-et-Miquelon înainte de exportul lor spre Comunitatea Europeană

CAM

1.	<p>Atestare privind condițiile de carantină</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că animalele ⁽¹⁾ descrise în certificatul de sănătate animală ⁽²⁾ numărul..... emis la data de au rămas de la data de (data de intrare ⁽³⁾ în unitatea de carantină din Saint-Pierre-et-Miquelon în condițiile prevăzute de partea 4 din anexa IV la Decizia 79/542/CEE) timp de zile înainte de a beneficia de acordarea liberului de vamă pentru exportul în Uniunea Europeană, iar în cursul acestei perioade au fost supuse următoarelor teste ⁽⁴⁾, care au fost efectuate într-un laborator aprobat în Comunitatea Europeană și care au avut rezultate negative ⁽⁵⁾.</p> <p>1.2. BRUCELOZĂ:</p> <p>(a) <i>B.abortus</i>: SAT și RBT în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile</p> <p>(b) <i>B.ovis</i>: CFT în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile</p> <p>(c) <i>B.melitensis</i>: SAT și RBT în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile</p> <p>1.3. BOALA LIMBII ALBASTRE ȘI BOALA HEMORAGICĂ EPIZOOTICĂ</p> <p>fie</p> <p>două teste folosind testul ELISA concurrent pentru boala limbii albastre în două zile de la sosire și după cel puțin 21 de zile ⁽⁶⁾</p> <p>fie</p> <p>au fost puse în carantină o perioadă mai mare de 100 de zile și în timpul acestei perioade unitatea de carantină a rămas indemnă de vectorii bolii limbii albastre (<i>Culicoides</i>) și nu a fost detectat nici un semn de boală clinică ⁽⁶⁾.</p> <p>1.4. TUBERCULOZA</p> <p>două teste de tuberculinare intradermică, în conformitate cu anexa B la Directiva 64/432/CEE, folosind tuberculină bovină și aviară, efectuate în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile după primul test</p> <p>1.5. FEBRĂ AFTOASĂ: testul ELISA în vederea detectării de anticorpi și un test de neutralizare a virusului în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile</p> <p>1.6. PESTA BOVINĂ: test ELISA concurrent în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile</p> <p>1.7. STOMATITĂ VEZICULOASĂ: testul ELISA sau testul de neutralizare a virusului în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile</p> <p>1.8. FEBRĂ VĂII MARELUI RIFT: testul ELISA sau testul de neutralizare a virusului în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile</p> <p>1.9. DERMATOZĂ NODULARĂ CONTAGIOASĂ: testul ELISA sau testul de neutralizare a virusului în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile</p> <p>1.10. FEBRĂ HEMORAGICĂ DE CRIMEEA-CONGO: testul ELISA sau testul de neutralizare a virusului în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile</p>
	1.11. SURRA: microscopie a sângelui în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile
	1.12. FEBRĂ CATARALĂ MALIGNĂ: testul de IMUNOFLOURESCENȚĂ în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile
2.	<p>Garanții suplimentare</p> <p>2.1. LEUCOZĂ BOVINĂ: testul AGID sau ELISA în două zile de la sosire și după cel puțin 42 de zile (în cazul în care statul membru de destinație din UE solicită acest lucru) ⁽⁶⁾</p>
3.	<p>TRĂTAMENTE</p> <p>Au fost supuse la</p> <p>3.1. un tratament antiparazitic intern și extern în cursul perioadei de carantină</p> <p>3.2. fie</p> <p>— un tratament cu streptomycină 25 mg/kg ⁽⁶⁾</p> <p>— fie un tratament antibiotic eficient împotriva <i>Leptospira</i> spp (se precizează..... mg/kg.....) ⁽⁶⁾</p> <p>3.3. o vaccinare împotriva rabiei (în cazul în care se cere) la data de (zz/ll/aa) utilizând vaccinul (tip, producător și lot); rezultatul testului ⁽⁶⁾</p>

▼ **M56**

Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit la	la data de
 <p>(stampila)</p>
	(Semnătura medicului veterinar oficial)

	(numele cu majuscule, calificările și funcția)

Note orientative

- (¹) Animale vii din familia Camelide.
- (²) Certificat de sănătate animală pentru animale nedomestice, altele decât suidele, care sunt expediate spre Comunitatea Europeană (model «RUM») în conformitate cu partea 2 din anexa I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului.
- (³) Data la care ultimul animal dintr-un grup a intrat în instalația de carantină.
- (⁴) Teste efectuate în conformitate cu modelele descrise la punctul 1.1 din capitolul 2 partea 4 din anexa I la Decizia 79/542/CEE a Consiliului.
- (⁵) Rezultatele testelor efectuate trebuie anexate la exemplarul original al prezentei atestări de sănătate.
- (⁶) A se bifa mențiunile inutile.
- NB: Procedurile de prelevare a probelor și de testare trebuie grupate, în măsura posibilului, astfel încât să se respecte intervalele de timp minime pentru evitarea intervențiilor și a unei manipulări excesive a animalelor.

▼ **M54****PARTEA 3****A – Addendum privind transportul animalelor pe cale maritimă**

(A se completa și anexa la certificatul sanitar-veterinar în cazul în care transportul până la frontiera Comunității Europene se efectuează, chiar și parțial, pe cale maritimă)

Declarația căpitanului navei

Subsemnatul, căpitan al navei (numele),

declar că animalele menționate în certificatul sanitar-veterinar nr., anexat, au stat la bordul navei

în timpul călătoriei de la din (țara exportatoare)

spre din Comunitatea Europeană, iar nava nu a făcut escală

în nici un port din afara (țara exportatoare)

în timpul călătoriei spre Comunitatea Europeană, altul decât: (porturi de escală). De asemenea, pe parcursul călătoriei,

aceste animale nu au intrat în contact cu alte animale de la bord prezentând o stare de sănătate inferioară.

Adoptată în la

(Portul de destinație)

(Data sosirii)



(semnătura căpitanului)

(numele cu majuscule și funcția)

B – Condiții de autorizare a centrelor de adunare

Centrele de adunare desemnate îndeplinesc următoarele cerințe:

- I. Se află sub controlul unui medic veterinar oficial.
- II. Toate sunt situate în centrul unei zone cu diametru de 20 km în care, în conformitate cu constatările oficiale, nu s-a raportat nici un caz de febră aftoasă cu cel puțin 30 de zile înainte de utilizarea lor ca centre desemnate.
- III. Înainte de a fi utilizate ca centre desemnate, se curăță și se dezinfectează cu un dezinfectant autorizat oficial în țara exportatoare pentru a combate eficient boala menționată la punctul II anterior.
- IV. Dispun, ținând seama de capacitatea lor de adăpostire, (a) de o instalație destinată exclusiv acestei utilizări; (b) instalații corespunzătoare, ușor de curățat și de dezinfectat, pentru a încărca și a descărca animalele, pentru a le adăposti în condiții adecvate, a le adăpa și hrăni și pentru a le administra orice tratament necesar; (c) instalații corespunzătoare pentru inspecții și izolare; (d) echipament adecvat pentru curățarea și dezinfectarea sălilor și a camioanelor; (e) o suprafață suficientă de depozitare a furajelor, așternutelor de paie și a gunoiului de grajd; (f) sisteme adecvate de colectare și eliminare a apelor reziduale; (g) un birou pentru medicul veterinar oficial.
- V. Când funcționează, dispun de un număr suficient de medici veterinari care să efectueze toate sarcinile ce le revin.
- VI. Acceptă doar animale identificate individual pentru a garanta trasabilitatea. În acest sens, în cazul în care animalele sunt acceptate, proprietarul sau persoana responsabilă cu centrul se asigură că animalele sunt identificate corespunzător și sunt însoțite de documentele sau certificatele de sănătate animală pentru speciile și categoriile în cauză. În plus, această persoană înregistrează într-un registru sau o bază de date și păstrează pentru cel puțin trei ani numele proprietarului, originea, data intrării, data ieșirii, numărul și identificarea animalelor sau numărul de înregistrare a șeptelului de origine și destinația animalelor, precum și numărul de înregistrare a transportatorului și numărul de înregistrare a camionului care livrează sau încarcă animalele din instalații.
- VII. Toate animalele care trec prin aceste centre îndeplinesc condițiile de sănătate stabilite pentru importul în Comunitatea Europeană de animale din categoriile relevante.

▼ **M54**

- VIII. Animalele care urmează să fie exportate în Comunitatea Europeană și care trec printr-un centru de adunare trebuie, la șase zile de la sosire, să fie îmbarcate și expediate direct spre frontiera țării exportatoare: (a) fără să vină în contact cu alte animale biongulate decât cele care îndeplinesc condițiile de sănătate stabilite pentru importul în Comunitatea Europeană al categoriei relevante de animale; (b) repartizate în loturi, astfel încât un lot să nu conțină în același timp animale reproducătoare sau pentru producție și animale destinate sacrificării imediate; (c) în vehicule de transport sau containere care au fost curățate și dezinfectate în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial în țara exportatoare pentru a combate eficient boala menționată la punctul II anterior și care sunt construite astfel încât materiile fecale, urina, așternutul de paie sau furajele să nu se scurgă sau să nu cadă în timpul transportului.
- IX. În cazul în care condițiile stabilite pentru exportul animalelor în Comunitate impun efectuarea unui test, înainte de îmbarcare, într-un termen precizat, acest termen include orice perioadă de adunare, limitată la șase zile, de la sosirea animalelor în centrele desemnate.
- X. Țara exportatoare specifică centrele desemnate pentru animalele reproducătoare și pentru producție și centrele desemnate pentru animalele destinate sacrificării și notifică numele și adresele acestor centre, precum și actualizările succesive, Comisiei și autorităților centrale competente ale statelor membre.
- XI. Țara exportatoare stabilește procedura conform căreia se efectuează supravegherea oficială a centrelor desemnate și garantează aplicarea acestei supravegheri.
- XII. Se inspectează în mod regulat pentru a se confirma că cerințele de desemnare sunt îndeplinite în continuare. În caz de nerespectare a cerințelor sau de suspendare a activității, desemnarea se poate reinstitui doar în cazul în care autoritatea competentă s-a asigurat că centrul respectă în totalitate cerințele menționate anterior.

C – Protocoale pentru standardizarea materialelor și a procedurilor de testare

Tuberculoză (TBL)

Testul de tuberculinare intradermică simplă cu tuberculină bovină se efectuează în conformitate cu anexa B la Directiva 64/432/CEE. În cazul suidelor, testul de tuberculinare intradermică simplă cu tuberculină aviară se efectuează în conformitate cu anexa B la Directiva 64/432/CEE, doar că locul injecției se află pe pielea flască de la baza urechii.

Bruceloză (Brucella abortus) (BRL)

Testul de seroaglutinare, reacția de fixare a complementului, testul cu antigen brucelic tamponat și testul de imunoabsorbție cu anticorpi marcați enzimatic (ELISA) se efectuează în conformitate cu anexa C la Directiva 64/432/CEE.

Bruceloză (Brucella melitensis) (BRL)

Testul se efectuează în conformitate cu anexa C la Directiva 64/432/CEE.

Leucoză enzootică bovină (EBL)

Testul de imunodifuzie în gel de agar și testul de imunoabsorbție cu anticorpi marcați enzimatic (ELISA) se efectuează în conformitate cu punctele A și C, capitolul II din anexa D la Directiva 64/432/CEE a Consiliului.

Boala limbii albastre (BTG)

- A. Testul ELISA de blocare sau de competiție se efectuează în conformitate cu protocolul următor:

Testul ELISA de competiție, care utilizează anticorpii monoclonali 3-17-A3, este capabil să identifice anticorpii pentru toate serotipurile cunoscute ale virusului bolii limbii albastre (BTV).

Principiul testului este întreruperea unei reacții între antigenul BTV și un anticorp monoclonal specific de grup (3-17-A3) prin adăugarea de ser de testare. Anticorpii de BTV prezenți în serul de testare blochează reactivitatea anticorpii monoclonali (AcM) și cauzează o reducere a dezvoltării scontate a culorii după adăugarea unui anticorp antișoarece marcat enzimatic și a cromogenului/substratului. Serurile pot fi testate într-o singură diluție de 1:5 (testul spot – apendicele 1) sau pot fi titrate

▼ **M54**

Apendicele 2: Schemă de titrare a serului (10 seruri/placă)

	Controale		Seruri de testare									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	Cc	C-	1:5									1:5
B	Cc	C-	1:10									1:10
C	C++	C++	1:20									1:20
D	C++	C++	1:40									1:40
E	C+	C+	1:80									1:80
F	C+	C+	1:160									1:160
G	Cm	Cm	1:320									1:320
H	Cm	Cm	1:640									1:640

Protocolul de testare:

Control conjugat (Cc): Godeurile 1A și 1B corespund controlului de blank ce cuprinde antigenul BTV și un conjugat. Se poate utiliza pentru a etalona cititorul ELISA.

Control AcM (Cm): Coloanele 1 și 2, rândurile G și H corespund controlului anticorpului monoclonal ce cuprinde antigenul BTV, anticorpul monoclonal și conjugatul. Aceste godeuri reprezintă culoarea cea mai pronunțată. Media valorilor densității optice ale acestui control reprezintă valoarea de inhibiție 0 %.

Control pozitiv (C++, C+): Coloanele 1 și 2, rândurile C, D, E și F. Aceste godeuri cuprind antigenul BTV, antiserul puternic pozitiv și, respectiv, slab pozitiv, AcM și conjugatul.

Control negativ (C-): Godeurile 2A și 2B corespund controalelor negative, care cuprind antigenul BTV, antiserul BTV negativ, AcM și conjugatul.

Ser de testare: Pentru studii serologice la scară mare și teste de control rapide, serurile se pot testa într-o diluție unică 1:5 (apendicele 1). Eventual, 10 seruri se pot testa într-o serie de diluții de la 1:5 până la 1:640 (apendicele 2). Vor rezulta informații cu privire la titrul anticorpului din serul de testare.

Procedura:

- Se diluează antigenul BTV la concentrația pretitrată în PBS, se agită energic cu ajutorul unui aparat cu ultrasunete pentru a dispersa agregatele de virus (în absența unui aparat cu ultrasunete, se agită puternic cu pipeta) și se adaugă 50 μl în toate godeurile plăcii ELISA. Se lovește ușor placa de masa pentru a dispersa antigenul.
- Se incubează pentru 60 de minute la 37 °C într-un incubator-agitator. Se spală plăcile de trei ori prin umplerea și se golirea godeurilor cu PBS nesteril și se usucă cu hârtie sugativă.
- Godeurile de control: Se adaugă 100 μl tampon de blocare în godeurile Cc. Se adaugă 50 μl de ser de control pozitiv și negativ, într-o diluție de 1:5 (10 μl de ser + 40 μl de tampon de blocare), în godeurile C-,

▼ **M54**

C + și, respectiv, C++. Se adaugă 50 μl de tampon de blocare în godeurile de control AcM.

Metoda de titrare unică: Se adaugă fiecare ser de testare în diluție de 1:5 cu tampon de blocare, în duplicat, în godeurile coloanelor de la 3 la 12 (10 μl de ser + 40 μl de tampon de blocare), conform schemei anterioare.

sau

Metoda de titrare a serului: Se prepară o serie de diluții în progresie geometrică ale fiecărui eșantion de testare (de la 1:5 la 1:640) într-un tampon de blocare în cele opt godeuri ale fiecărei coloane de la 3 la 12.

4. Imediat după adăugarea serului de testare, se diluează AcM la 1:100 într-un tampon de blocare și se adaugă 50 μl în toate godeurile plăcii, cu excepția blank-ului.
5. Se incubează pentru 60 de minute la 37 °C. Se spală de trei ori cu PBS și se usucă cu hârtie sugativă.
6. Se diluează concentratul de iepure antișoarece la 1/5 000 într-un tampon de blocare și se adaugă 50 μl în toate godeurile plăcii.
7. Se incubează pentru 60 de minute la 37 °C. Se spală de trei ori cu PBS și se usucă cu hârtie sugativă.
8. Se decongelează OPD și, imediat înainte de utilizare, se adaugă 5 μl de peroxid de hidrogen 30 % la fiecare 10 ml de OPD. Se adaugă 50 μl în toate godeurile plăcii. Se așteaptă dezvoltarea culorii pentru aproximativ 10 minute și se întrerupe reacția cu acid sulfuric 1M (50 μl pe godeu). Culoarea ar trebui să se dezvolte în godeurile de control AcM și în godeurile ce conțin ser fără anticorpi de BTv.
9. Se examinează și se înregistrează plăcile fie cu ochiul liber, fie folosind un cititor spectrofotometric.

Analiza rezultatelor:

Cu ajutorul unui program, pe calculator se editează valorile densității optice (DO) și procentul de inhibiție (PI) ale serurilor de testare și blank pe baza valorii medii înregistrate în godeurile de control antigen. Aceste valori ale DO și PI se utilizează pentru a determina dacă testul a fost efectuat în limitele acceptabile. Limitele superioare (UCL) și cele inferioare (LCL) ale controlului AcM (antigen plus AcM în absența serului de testare) se situează între valorile 0,4 și 1,4 ale DO. Plăcile care nu sunt conforme criteriilor menționate anterior trebuie respinse.

În absența unui program pe calculator, se editează valorile DO cu ajutorul unei imprimante ELISA. Se calculează valoarea medie a densității optice pentru godeurile de control antigen, care este echivalentă cu 100 %. Se determină valoarea DO la 50 % și se calculează manual pozitivitatea și negativitatea fiecărui eșantion.

Procentul valorii de inhibiție (PI) = $100 - (\text{DO a fiecărui control}/\text{media DO a Cm}) \times 100$.

Godeurile ce conțin serul de control negativ în duplicat, godeurile de blank în duplicat, ar trebui să înregistreze valori ale PI între + 25 % și - 25 % și, respectiv, între + 95 % și + 105 %. Neconformitatea cu aceste limite nu invalidează placa, însă avertizează cu privire la formarea unei culori de fond. Serurile de control puternic și slab pozitive ar trebui să înregistreze valori ale PI între + 81 % și + 100 % și, respectiv, între + 51 % și + 80 %.

Pragul de diagnostic pentru serurile de testare este 50 % (PI de 50 % sau DO de 50 %). Eșantioanele ce prezintă valori ale PI >50 % se consideră negative. Eșantioanele ce prezintă valori ale PI mai mari și mai mici decât pragul pentru godeurile în duplicat se consideră suspecte; aceste eșantioane se pot retesta prin metoda testului unic și/sau prin metoda titrării. Eșantioanele pozitive se pot de asemenea titra pentru a indica gradul de pozitivitate.

Citirea cu ochiul liber: Eșantioanele pozitive și negative sunt ușor reparable cu ochiul liber; eșantioanele slab pozitive sau cele puternic negative pot fi mai dificil interpretabile cu ochiul liber.

▼ **M54***Prepararea antigenului virusului BTV pentru ELISA:*

1. Se spală de trei ori 40-60 de linii celulare BHK-21 confluențe cu mediu Eagle fără ser și se infectează cu serotipul 1 al virusului bolii limbii albastre în mediul Eagle fără ser.
2. Se incubează la 37 °C și se examinează zilnic efectul citopatic (CPE).
3. Când CPE este complet în 90-100 % din placa fiecărei linii celulare, se recoltează virusul agitănd pentru a desprinde celulele aderente la pereți.
4. Se centrifughează la 2 000-3 000 rpm pentru a fragmenta celulele.
5. Se elimină supernatantul și se repun celulele în suspensie în aproximativ 30 ml de PBS ce conține 1 % „Sarkosyl” și 2 ml de fluorură de fenilmetilsulfonil (tampon de liză). Poate rezulta gelificarea celulelor, caz în care se mai adaugă tampon de liză pentru a reduce acest efect. (NB: fluorura de fenilmetilsulfonil este periculoasă – a se manevra cu extremă precauție.)
6. Se disociază celulele timp de 60 de secunde cu ajutorul unei sonde ultrasonice la o amplitudine de 30 micrometri.
7. Se centrifughează la 10 000 rpm pentru 10 minute.
8. Se depozitează supernatantul la + 4 °C și se repune în suspensie fragmentul de celulă rămas în 10-20 ml de tampon de liză.
9. Se agită cu ajutorul unui aparat cu ultrasunete și se clarifică, de trei ori în total, stocând supernatantul în fiecare stadiu.
10. Se reunesc supernatanții și se centrifughează la 24 000 rpm (100 000 g) pentru 120 de minute la + 4 °C peste o perniță de 5ml de sucroză la 40 % (m/v în PBS) cu ajutorul unor tuburi de centrifugare Beckmann de 30 ml și al unui rotor SW 28.
11. Se elimină supernatantul, se lasă tuburile să se scurgă bine și se repune în suspensie fragmentul în PBS prin sonicare. Se stochează antigenul în părți alicote la – 20 °C.

Titrare antigenului virusului BTV pentru ELISA

Titratele antigenului bolii limbii albastre pentru ELISA se face prin tehnica ELISA indirectă. Diluțiile în progresie geometrică ale antigenului se titrează în funcție de o diluție constantă (1/100) de anticorp monoclonal 3-17-A3. Protocolul este următorul:

1. Se titrează antigenul BTV în PBS la o diluție de 1:20 pe o placă de microtitrare într-o serie de diluții în progresie geometrică (50 μl/godeu) utilizând o pipetă multicanal.
2. Se incubează o oră la 37 °C într-un agitator orbital.
3. Se spală plăcile de trei ori cu PBS.
4. Se adaugă 50 μl de anticorp monoclonal 3-17-A3 (diluat la 1/100) în fiecare godeu al plăcii de microtitrare.
5. Se incubează o oră la 37 °C într-un incubator-agitator.
6. Se spală plăcile de trei ori cu PBS.
7. Se adaugă 50 μl de globulină de iepure antișoarece conjugată cu peroxidază din hrean, diluată la o concentrație pretitrată optimă, în fiecare godeu al plăcii de microtitrare.
8. Se incubează o oră la 37 °C.
9. Se adaugă substrat și cromogen după indicațiile anterioare. Se întrerupe reacția după 10 minute prin adăugarea acidului sulfuric 1 M (50 μl/godeu).

În testul de concurență, anticorpul monoclonal trebuie să fie în exces, astfel, se alege o diluție a antigenului ce se găsește pe curba de titrare (nu în zona de platou) care dă aproximativ o DO de 0,8 după 10 minute.

- B. Testul de imunodifuzie în gel de agar se efectuează în conformitate cu protocolul următor:

▼ **M54***Antigen:*

Se prepară antigen precipitant în orice sistem de cultură celulară compatibil cu o multiplicare rapidă a serotipului de referință al virusului bolii limbii albastre. Se recomandă celule BHK sau Vero. Antigenul este prezent în fluidul supernatant la sfârșitul creșterii virale, dar necesită o concentrare de la 50 la 100 de ori mai mare pentru a fi eficient. Acest lucru se poate realiza prin orice procedură de concentrare proteică standard; antigenul viral poate fi inactivat prin adăugarea a 0,3 % (v/v) de beta-propiolactonă.

Ser de control pozitiv cunoscut

Cu ajutorul antigenului și serului internațional de referință, se produce un ser național standard, standardizat pentru a obține o proporție optimă față de serul de referință internațional, liofilizat și utilizat în fiecare test ca ser de control cunoscut.

Ser de testare

Procedura: Se toarnă agaroză 1 % preparată în tampon de borat sau de barbitol de sodiu, pH de la 8,5 la 9,0, într-o placă Petri de o adâncime minimă de 3,0 mm. O secvență de testare din șapte godeuri lipsite de umiditate, fiecare cu un diametru de 5,0 mm, este tăiată în agar. Secvența constă într-un godeu central și șase godeuri aranjate în jurul lui într-un cerc cu o rază de 3 mm. Godeul central este umplut cu antigenul standard. Godeurile periferice 2, 4 și 6 sunt umplute cu ser pozitiv cunoscut, iar godeurile 1, 3 și 5 sunt umplute cu seruri de testare. Sistemul este incubat o perioadă de până la 72 de ore la temperatura ambiantă, într-o etuvă umedă închisă.

Interpretarea: Un ser de testare este pozitiv în cazul în care formează o linie de precipitare specifică cu antigenul și formează o linie completă de identitate cu serul de control. Un ser de testare este negativ în cazul în care nu formează o linie specifică cu antigenul și nu deviază curba serului de control. Plăcile Petri trebuie să fie examinate pe fond întunecat și utilizându-se iluminare indirectă.

Boala hemoragică epizootică (EHD)

Testul de imunodifuzie în gel de agar se efectuează în conformitate cu protocolul următor:

Antigen:

Se prepară antigen precipitant în orice sistem de cultură celulară compatibil cu o multiplicare rapidă a serotipului (serotipurilor) virusului bolii hemoragice epizootice. Se recomandă celule BHK sau Vero. Antigenul este prezent în fluidul supernatant la sfârșitul creșterii virale, dar trebuie să aibă o concentrație de la 50 la 100 de ori mai mare pentru a fi eficient. Acest lucru se poate realiza prin orice procedură de concentrare proteică standard; antigenul viral poate fi inactivat prin adăugarea de beta-propiolactonă 0,3 % (v/v).

Ser de control pozitiv cunoscut

Cu ajutorul antigenului și serului de referință internațional, se produce un ser național standard, standardizat pentru a obține o proporție optimă față de serul de referință internațional, liofilizat și utilizat în fiecare test ca ser de control cunoscut.

Ser de testare

Procedura: Se toarnă agaroză 1 % preparată în tampon de borat sau de barbitol de sodiu, pH de la 8,5 la 9,0, într-o placă Petri de o adâncime minimă de 3,0 mm. O secvență de testare din șapte godeuri lipsite de umiditate, fiecare cu un diametru de 5,0 mm, este tăiată în agar. Secvența constă într-un godeu central și șase godeuri aranjate în jurul lui într-un cerc cu o rază de 3 mm. Godeul central este umplut cu antigenul standard. Godeurile periferice 2, 4 și 6 sunt umplute cu ser pozitiv cunoscut, iar godeurile 1, 3 și 5 sunt umplute cu seruri de testare. Sistemul este incubat o perioadă de până

▼ **M54**

la 72 de ore la temperatura ambiantă, într-o etuvă umedă închisă.

Interpretarea: Un ser de testare este pozitiv în cazul în care formează o linie de precipitare specifică cu antigenul și formează o linie completă de identitate cu serul de control. Un ser de testare este negativ în cazul în care nu formează o linie specifică cu antigenul și nu deviază curba serului de control. Plăcile Petri trebuie să fie examinate pe fond întunecat și utilizându-se iluminare indirectă.

Rinotraheita infecțioasă bovină (IBR)/vulvovaginita pustuloasă infecțioasă

A. Testul de seroneutralizare se efectuează în conformitate cu următorul protocol:

Ser: Toate serurile sunt inactivate la căldură (56 °C) pentru 30 de minute înainte de utilizare.

Procedură: Pentru testul de seroneutralizare constantă a diferitelor tipuri de virusuri, realizat pe plăci de microtitrare, se folosesc celulele MDBK sau alte celule corespunzătoare. Tulpina Colorado, Oxford sau orice altă tulpina de referință a virusului se folosește la o doză de 100 TCID₅₀ pentru 0,025 ml; se amestecă eșantioane de ser nediluat inactivat cu un volum egal (0,025 ml) de suspensie virală. Se incubează amestecurile de ser/virus la temperatura de 37 °C pentru 24 de ore în plăcile de microtitrare, înainte de adăugarea celulelor MDBK. Celulele sunt folosite la o concentrație care formează un monostrat complet după 24 de ore.

Controale: (i) controlul infecțiozității virusului; (ii) controale de toxicitate a serului; (iii) controale de culturi celulare neinoculate; (iv) antiseruri de referință.

Interpretare: Rezultatele testului de neutralizare și titrul virusului folosit la testare se înregistrează după trei până la șase zile de incubare la temperatura de 37 °C. Titrurile serului se consideră negative, în cazul în care nu există nici o neutralizare la o diluție de 1/2 (ser nediluat).

B. Orice alt test recunoscut în contextul Deciziei 93/42/CE a Comisiei privind garanțiile suplimentare referitoare la rinotraheita infecțioasă bovină pentru bovinele destinate statelor membre sau regiunilor acestora indemne de boală.

Febra aftoasă (FMD)

A. Colectarea eșantioanelor de esofag/faringe și testarea acestora se efectuează în conformitate cu următorul protocol:

Reactivi: Înainte de prelevare, se prepară mediul de transport. Se repartizează un volum de 2 ml într-un număr de containere egal cu numărul de animale care vor fi testate. Containerele utilizate trebuie să reziste la congelare cu CO₂ solid sau azot lichid. Eșantioanele se obțin cu ajutorul unui tampon de recoltat sputa sau „probang”. Pentru a preleva un eșantion, se trece dispozitivul probang prin gură peste limbă și până la partea superioară a esofagului. Se încearcă raclarea epitelului la suprafața părții superioare a esofagului și a faringelui prin mișcări laterale și verticale. Dispozitivul probang este apoi retras, de preferință, după ce animalul a înghițit. Dispozitivul probang trebuie să fie plin și să conțină un amestec de mucus, salivă, fluid esofagian și fragmente celulare. Trebuie să se ia măsuri ca fiecare specimen să

▼ **M54**

conțină material celular vizibil. Trebuie evitate mișcările violente care pot provoca sângerări. Eșantioanele prelevate de la anumite animale pot fi puternic contaminate cu conținut ruminal. În acest caz, aceste eșantioane se elimină și se spală gura animalului cu apă sau cu lichid fiziologic înainte de repetarea operației de prelevare.

Tratamentul eșantioanelor:

Se examinează calitatea fiecărui eșantion colectat în dispozitivul probang și se adaugă 2 ml din acest conținut într-un volum egal de mediu de transport într-un container rezistent la congelare. Containerele sunt închise ermetic, sigilate, dezinfectate și etichetate. Eșantioanele se păstrează la rece (+ 4 °C) și se examinează după trei până la patru ore sau se plasează în gheață uscată (- 69 °C) sau în azot lichid și se păstrează congelate până la examinare. Între două prelevări, dispozitivul probang se dezinfectează și se clătește de trei ori cu apă curată.

Test de depistare a virusului FMD:

Eșantioanele se inoculează în culturi celulare primare de tiroidă bovină, folosindu-se cel puțin trei tuburi pentru fiecare eșantion. Se pot folosi alte celule corespunzătoare, precum celulele primare de rinichi de bovine sau porcine, dar ar trebui să se țină seama că aceste celule sunt mai puțin sensibile la anumite tulpini ale virusului FMD. Tuburile se incubează la 37 °C într-un aparat cu rotile și se examinează zilnic timp de 48 de ore pentru a detecta prezența efectului citopatic (CPE). În cazul în care sunt negative, culturile se transferă în alte culturi și se reexaminează timp de 48 de ore. Trebuie să se confirme specificitatea oricărui CPE.

Mijloace de transport recomandate:

1. Tampon fosfat de 0,08 M, la pH 7,2, conținând albumină din ser bovin 0,01 %, roșu fenol 0,002 % și antibiotice.
2. Mediu de cultură tisulară (de exemplu, Eagle MEM) conținând tampon Hepes 0,04 M, albumină de ser bovin 10,01 % și antibiotice, pH 7,2.
3. Ar trebui să se adauge antibiotice în cantitățile următoare pe ml final de mediu de transport, de exemplu penicilină 1 000 UI, sulfat de neomicină 100 UI, sulfat de polimixină B 50 UI, micostatin 100 UI.

B. Testul de seroneutralizare a virusului se efectuează în conformitate cu următorul protocol:

Reactivi:

Se prepară antigenul stoc FMDV în culturi celulare sau pe limbi de bovine și se păstrează la o temperatură de - 70 °C sau mai mică sau la o temperatură de - 20 °C după adăugarea de glicerol la 50 %. Acesta constituie antigenul stoc. În aceste condiții, virusul FMD este stabil și titrurile variază foarte puțin pe o perioadă de câteva luni.

Procedură:

Testul se realizează pe plăci de microtitrare cu fund plat, prevăzute pentru culturi tisulare, folosind celule sensibile ca IB-RS-2, BHK-21 sau celule de rinichi de vițel. Se diluează la 1/4 serurile de testare într-un mediu de culturi celulare fără ser, la care se adaugă 100 UI/ml de

▼ M54

neomicină sau alte antibiotice adecvate. Serurile se inactivează la temperatura de 56 °C timp de 30 de minute și se folosesc volume de 0,05 ml din acestea pentru prepararea unor serii duble pe plăci de microtitrare cu ajutorul unei anse de diluție de 0,05 ml. Se adaugă apoi în fiecare godeu virus pretitrat, diluat de asemenea în mediu de cultură fără ser, conținând 100 TCID₅₀/0,05 ml. După incubarea la temperatura de 37 °C timp de o oră pentru a permite reacția de neutralizare, se adaugă în fiecare godeu 0,05 ml de suspensie celulară ce conține 0,5-1,0 × 10⁶ celule la 1 ml într-un mediu de cultură celulară conținând ser fără anticorpi de FMD, iar plăcile se sigilează. Plăcile se incubează la temperatura de 37 °C. Monostraturile devin în mod normal confluențe în 24 de ore. CPE este în mod normal suficient de dezvoltat în 48 de ore pentru a permite o citire microscopică a testului. În acest moment, se poate efectua o citire microscopică finală sau plăcile se pot fixa și colora în vederea unei citiri macroscopice, utilizând, de exemplu, soluție salină formolată 10 % și albastru de metilen 0,05 %.

Controale: Controalele fiecărui test cuprind un antiser omolog de un titru cunoscut, un control al celulelor, un control de toxicitate a serului, un control al mediului și o titrare a virusului pe baza căreia se calculează cantitatea reală a virusului utilizată în test.

Interpretare: Godeurile care prezintă CPE sunt considerate infectate și titrurile de neutralizare sunt exprimate ca reprezentând reciproca diluției finale de ser prezent în amestecurile de ser/virus la punctul final de 50 % estimat după metoda Spearman-Kärber. (Kärber, G., 1931, *Archiv fuer Experimentelle Pathologie und Pharmakologie*, 162, 480). Testele se consideră valide în cazul în care cantitatea reală de virus folosită pentru fiecare godeu este cuprinsă între 101,5 și 102,5 TCID₅₀ și titrul serului de referință nu variază cu un factor mai mare de 2 față de titrul anticipat, estimat după modul titrărilor precedente. În cazul în care controalele se găsesc în afara acestor limite, se repetă testele. Un titru final de 1/11 sau mai mic se consideră negativ.

C. Detectarea și cuantificarea anticorpului prin testul ELISA se efectuează în conformitate cu următorul protocol:

Reactivi: Antiseruri de iepure față de șapte tipuri de antigenul 146S al virusului febrei aftoase (FMDV) folosite la o concentrație optimă predeterminată într-un tampon de carbonat/bicarbonat cu pH 9,6. Se prepară antigene din tulpinile de virus selectate, cultivate pe monostraturi de celule BHK-21. Se utilizează supernatanți nepurificați și se pretitrează conform protocolului, dar fără ser, pentru a da o diluție care, după adăugarea unui volum egal de PBST (tampon fosfat salin, conținând 0,05 % Tween-20 și indicator roșu fenol) ar da o densitate optică între 1,2 și 1,5. Virusurile pot fi folosite inactivate. PBST este folosit ca diluant. Se prepară antiseruri de cobai prin inocularea cobailor cu antigen 146S din fiecare serotip. Se prepară o concentrație optimă predeterminată în PBST, ce conține 10 % ser bovin normal și 5 % ser normal de iepure. Se folosește imunoglobulină de iepure anticobai conjugată cu peroxidază din hrean la o concentrație optimă predeterminată în PBST, ce conține 10 % ser normal bovin și 5 % ser normal de iepure. Serurile de testare se diluează în PBST.

Procedura:

1. Plăcile ELISA se acoperă cu 50 μl de seruri antivirale de iepure și se lasă peste noapte într-o încăpere umedă, la temperatura ambiantă.
2. În plăci de microtitrare cu godeuri multiple și cu fundul rotund (plăci purtătoare), se prepară, la un volum de 50 microlitri, serii de diluții în progresie geometrică, în duplicat, din fiecare ser de testare începând cu diluția 1/4. Se adaugă în fiecare godeu 50 microlitri dintr-o doză

▼ **M54**

constantă de antigen și amestecurile se lasă peste noapte la temperatura de 4 °C. Adăugarea antigenului reduce diluția serică inițială la 1/8.

3. Se spală plăcile ELISA cu PBST de cinci ori.
4. Se transferă apoi 50 microlitri de amestecuri ser/antigen din plăcile purtătoare în plăcile ELISA acoperite cu ser de iepure și se incubează la temperatura de 37 °C timp de o oră într-un agitator rotativ.
5. După spălare, se adaugă în fiecare godeu 50 μl de antiser de cobai la antigenul folosit la punctul 4. Se incubează plăcile la temperatura de 37 °C timp de o oră într-un agitator rotativ.
6. Se spală plăcile și se adaugă în fiecare godeu 50 μl de imunoglobulină de iepure anticobai, conjugată cu peroxidază din hrean. Plăcile se incubează la temperatura de 37 °C timp de o oră într-un agitator rotativ.
7. Se spală plăcile și se adaugă în fiecare godeu 50 μl de ortofenilen diamină, ce conține 0,05 % H₂O₂ (30 %) m/v.
8. După 15 minute se întrerupe reacția cu H₂SO₄ de 1,25 M.

Se efectuează o citire spectrofotometrică a plăcilor la 492 nm cu ajutorul unui cititor ELISA, cuplat la un microcalculator.

Controale: Pentru fiecare antigen utilizat, 40 de godeuri nu conțin ser, ci antigen diluat într-un PBST. O serie dublă de diluții în progresie geometrică de antiser bovin omolog de referință. O serie dublă de diluții în progresie geometrică de ser bovin negativ.

Interpretare: Titrurile anticorpilor sunt exprimate ca reprezentând diluția finală a serurilor de testare, dând 50 % din valoarea medie DO înregistrate în godeurile de control al virusului, unde serul de testare lipsește. Titrurile superioare valorii de 1/40 sunt considerate pozitive.

Referințe: Hamblin C., Barnett ITR și Hedger RS (1986), „A new enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) for the detection of antibodies against foot-and-mouth disease virus. I. Development and method of ELISA.” [Un nou test de imunoabsorbție cu anticorpi marcați enzimatic (ELISA) pentru detectarea anticorpilor virusului febrei aftoase] *Journal of Immunological Methods*, 93, 115 la 121.11.

B o a l a A u j e s z k y (A J D)

- A. Testul de seroneutralizare se efectuează în conformitate cu următorul protocol:

Ser: Toate serurile sunt inactivate la căldură (56 °C) pentru 30 de minute înainte de utilizare.

Procedură: Pentru testul de seroneutralizare constantă a diferitelor tipuri de virusuri, realizat pe plăci de microtitrare, se folosesc sistemele de celulele Vero sau alte celule sensibile. Virusul bolii Aujeszky se folosește la o doză de 100 TCID₅₀ pentru 0,025 ml; se amestecă eșantioane de ser nediluat inactivat cu un volum egal (0,025 ml) de suspensie virală. Se incubează amestecurile de ser/virus la temperatura de 37 °C pentru 2 ore, în plăcile de microtitrare, înainte de adăugarea celulelor adecvate. Celulele sunt folosite la o concentrație care formează un monostrat complet după 24 de ore.

Controale: (i) controlul infecțiozității virusului; (ii) controale de toxicitate a serului; (iii) controale de culturi celulare neinoculate; (iv) antiseruri de referință.

Interpretare: Rezultatele testului de neutralizare și titrul virusului folosit la testare se înregistrează după trei până la șase zile de incubare la temperatura de 37 °C. Titrurile serului mai mici decât 1/2 (ser nediluat) se consideră negative.

- B. Orice alt test recunoscut în contextul Deciziei 2001/618/CE a Comisiei privind garanțiile suplimentare referitoare la boala Aujeszky în comerțul cu porci destinat anumitor părți ale teritoriului Comunității.

▼ **M54****Gastroenterită transmisibilă (TGE)**

Testul de seroneutralizare se efectuează în conformitate cu următorul protocol:

- Ser: Toate serurile sunt inactivate la căldură (56 °C) pentru 30 de minute înainte de utilizare.
- Procedură: Pentru testul de seroneutralizare constantă a diferitelor tipuri de virusuri, realizat pe plăci de microtitrare, se folosesc sistemele de celule A72 (tumori de câine) sau alte celule sensibile. Virusul TGE se folosește la o doză de 100 TCID₅₀ pentru 0,025 ml; se amestecă eșantioane de ser nediluat inactivat cu un volum egal (0,025 ml) de suspensie virală. Se incubează amestecurile de ser/virus la temperatura de 37 °C pentru 30 până la 60 de minute, în plăcile de microtitrare, înainte de adăugarea celulelor adecvate. Celulele sunt folosite la o concentrație care formează un monostrat complet după 24 de ore. Se toarnă în fiecare godeu 0,1 ml de suspensie celulară.
- Controale: (i) controlul infecțiozității virusului; (ii) controale de toxicitate a serului; (iii) controale de culturi celulare neinoculate; (iv) antiseruri de referință.
- Interpretare: Rezultatele testului de neutralizare și titrul virusului folosit la testare se înregistrează după trei până la cinci zile de incubare la temperatura de 37 °C. Titurile serului mai mici decât 1/2 (diluție finală) se consideră negative. În cazul în care eșantioanele de ser nediluat sunt toxice pentru culturile tisulare, aceste seruri se pot dilua în proporție de 1/2 înainte de a fi utilizate în test. Acest lucru corespunde unei diluții finale a serului de 1/4. În aceste cazuri, titurile serului mai mici decât 1/4 (diluție finală) se consideră negative.

Boala veziculoasă a porcului (SVD)

Testele pentru boala veziculoasă a porcului (SVD) se efectuează în conformitate cu Decizia 2000/428/CE a Comisiei.

Pestă porcină clasică (CSF)

Testele pentru pesta porcină clasică (CSF) se efectuează în conformitate cu Decizia 2002/106/CE a Comisiei.

Realizarea testelor pentru CSF ar trebui să fie conformă cu liniile directoare stabilite în Manualul de standarde al OIE privind testele de diagnostic și vaccinurile – capitolul 2.1.13.

Sensibilitatea și specificitatea testului serologic pentru pesta porcină clasică impun ca acesta să fie realizat de către un laborator național care să dispună de un sistem de asigurare a calității. Trebuie să se demonstreze că testele utilizate permit recunoașterea unei game de seruri de referință puternic și slab pozitive și detectarea anticorpilor în faza acută și în faza de convalescență.

▼ **M56****PARTEA 4**

Taxon		
ORDIN	FAMILIE	GEN ȘI SPECIE
<i>Artiodactila</i>	Camelide	<i>Camelus</i> ssp., <i>Lama</i> ssp., <i>Vicugna</i> ssp.

Specii animale**Condiții de sănătate animală**

Condiții de import și de carantină aplicabile animalelor importate la Saint-Pierre-et-Miquelon cu mai puțin de șase luni înaintea exportului spre Comunitatea Europeană

Capitolul 1**Ședere și carantină**

1. Animalele importate în Saint-Pierre-et-Miquelon trebuie să fie ținute într-o unitate de carantină aprobată pentru o perioadă minimă de 60 de zile

▼M56

înainte de exportul spre Comunitatea Europeană. Această perioadă poate fi extinsă în funcție de condițiile de testare pentru diferitele specii. De asemenea, animalele trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- (a) În unitatea de carantină pot intra loturi separate. Cu toate acestea, în momentul intrării în unitatea de carantină, toate animalele din aceeași specie trebuie considerate ca un singur grup, la care se face orice eventuală trimitere. Perioada de carantină începe pentru întregul grup în momentul în care ultimul animal a intrat în instalație.
 - (b) În unitatea de carantină, fiecare grup specific de animale trebuie ținut izolat, fără să aibă contact direct sau indirect cu alte animale, inclusiv cu cele care provin din alte loturi ce pot fi prezente. Fiecare lot trebuie ținut în unitatea de carantină aprobată și trebuie protejat de insectele vectori.
 - (c) În cazul în care, în timpul perioadei de carantină, nu se menține izolarea unui grup de animale și în cazul în care are loc un contact cu alte animale, carantina este considerată nulă, iar grupul trebuie să înceapă o nouă perioadă de carantină cu aceeași durată ca și cea prevăzută inițial, în momentul intrării în unitatea de carantină.
 - (d) Animalele care trebuie exportate în Comunitatea Europeană și care trec prin unitatea de carantină trebuie îmbarcate și expediate direct spre Comunitatea europeană:
 - (i) fără să intre în contact cu alte animale decât cele care îndeplinesc condițiile de sănătate stabilite pentru importul în Comunitatea Europeană a categoriei de animale în cauză;
 - (ii) repartizate în loturi, astfel încât nici un lot să nu poată intra în contact cu animale al căror import în Comunitatea Europeană nu este autorizat;
 - (iii) în vehicule pentru transport sau în containere curățate și dezinfectate în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial în Saint-Pierre-et-Miquelon pentru a combate în mod eficace bolile prevăzute de capitolul II următor și construite astfel încât excrementele, urina, așternutul de paie sau furajele să nu poată curge sau cădea în timpul transportului.
2. Spațiile de carantină trebuie să respecte cel puțin standardele minime prevăzute de anexa B la Directiva 91/496/CEE și următoarele condiții:
- (a) se află sub controlul unui medic veterinar oficial;
 - (b) sunt situate în centrul unei zone cu diametrul de 20 km în care, în conformitate cu constatările oficiale, nu a fost declarat nici un caz de febră aftoasă în cursul celor treizeci de zile cel puțin ce au precedat utilizarea lor ca unitate de carantină;
 - (c) înainte de a fi utilizate ca unitate de carantină, spațiile sunt curățate și dezinfectate cu un dezinfectant autorizat oficial în Saint-Pierre-et-Miquelon și considerat ca fiind eficace în combaterea bolilor prevăzute de capitolul II;
 - (d) dispun, în funcție de capacitatea lor, de:
 - (i) o instalație destinată exclusiv acestui scop, care include un adăpost corespunzător pentru animale;
 - (ii) instalații corespunzătoare:
 - ușor de curățat și dezinfectat;
 - pentru adăpare și hrănire adecvate;
 - pentru încărcarea și descărcarea animalelor în condiții de securitate;
 - care permit administrarea cu ușurință a oricărui tratament veterinar necesar;
 - (iii) instalații corespunzătoare pentru inspecții și izolare;
 - (iv) un echipament corespunzător pentru curățarea și dezinfectarea spațiilor și a vehiculelor pentru transport;
 - (v) o suprafață suficientă pentru depozitarea furajului, așternutului de paie și a gunoiului de grajd;

▼ **M56**

- (vi) un sistem corespunzător de colectare a apelor reziduale;
- (vii) un cabinet pentru medicul veterinar oficial;
- (e) atunci când funcționează, spațiile dispun de un număr suficient de medici veterinari pentru efectuarea tuturor sarcinilor care le revin;
- (f) nu admit decât animale identificate individual, pentru a garanta trasa-bilitatea. În acest sens, în momentul în care animalele sunt admise, proprietarul sau persoana responsabilă pentru unitatea de carantină se asigură ca animalele să fie identificate în mod corespunzător și să fie însoțite de documente de sănătate sau de certificate corespunzătoare pentru specia și categoriile în cauză. Această persoană trebuie, de asemenea, să consenmeze într-un registru sau o bază de date și să păstreze timp de minimum trei ani numele proprietarului, originea, data intrării, data ieșirii, numărul și identificarea animalelor, precum și destinația acestora;
- (g) autoritatea competentă stabilește procedura aplicabilă de supraveghere oficială a unității de carantină și se asigură ca această supraveghere să fie asigurată. Supravegherea include inspecții regulate, astfel încât să se verifice dacă sunt respectate în continuare condițiile de autorizare. În caz de retragere sau suspendare a autorizației, aceasta nu poate fi restituită decât în momentul în care autoritatea competentă s-a asigurat că instalațiile de carantină respectă în întregime toate dispozițiile menționate anterior.

Capitolul 2**Teste de sănătate animală**

1. Cerințe cu caracter general

Animalele trebuie supuse următoarelor teste, efectuate cu ajutorul probelor sangvine care, în cazul în care nu se prevede altfel, se prelevează la cel puțin 21 de zile de la începutul perioadei de izolare. Testele de laborator trebuie efectuate într-un laborator aprobat din Comunitatea Europeană și toate testele de laborator și rezultatele lor, precum și vaccinările și tratamentele trebuie anexate la certificatul de sănătate. Pentru a reduce la minimum intervențiile asupra animalelor, prelevarea de probe, testele și vaccinările eventuale trebuie regrupate pe cât posibil, respectând termenele minime impuse de protocoalele testelor.

2. Dispoziții specifice

2.1. Camelide

2.1.1. **Tuberculoză**

- (a) Test de utilizat: tuberculinare intradermică de comparare cu PPD bovină și aviară, în conformitate cu standardele de fabricare a tuberculinelor bovine și aviare prevăzute de anexa B la Directiva 64/432/CEE a Consiliului. Testul trebuie efectuat în partea situată în spatele spatei (zona axială) în conformitate cu tehnica descrisă de anexa B la Directiva 64/432/CEE a Consiliului.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină și după 42 de zile de la primul test.
- (c) Interpretarea testelor:
Reacția trebuie considerată:
 - negativă, în cazul în care creșterea grosimii pieii este mai mică de 2 mm;
 - pozitivă, în cazul în care creșterea grosimii pieii este mai mare de 4 mm;
 - neconcludentă, în cazul în care creșterea grosimii pieii la PPD bovină este între 2 și 4 mm sau mai mare de 4 mm, însă mai mică în cazul reacției la PPD aviară.
- (d) Măsuri posibile în urma testelor:

În cazul în care un animal prezintă un rezultat pozitiv la reacția intradermică cu PPD bovină, acest animal este exclus din grup, iar celelalte animale trebuie supuse unui

▼ **M56**

nou test, care să înceapă la cel puțin 42 de zile de la administrarea primului test pozitiv: acest nou test trebuie considerat ca fiind primul test descris la litera (b).

În cazul în care mai multe animale dintr-un grup prezintă un rezultat pozitiv, întregul grup este refuzat pentru exportul spre Comunitatea Europeană.

În cazul în care unul sau mai multe animale din același grup prezintă o reacție neconcludentă, întregul grup este supus unui nou test după 42 de zile, acest test fiind considerat drept primul test descris la litera (b).

2.1.2. **Bruceloză**

(a) Test de utilizat:

— *B. abortus*: SAT și RBT, în conformitate cu descrierile de la punctele 2.6, respectiv 2.5 din anexa C la Directiva 64/432/CEE. În caz de rezultat pozitiv, trebuie efectuat un test de fixare a complementului pentru confirmare.

— *B. melitensis*: SAT și RBT în conformitate cu descrierile de la punctele 2.6, respectiv 2.5 din anexa C la Directiva 64/432/CEE. În caz de rezultat pozitiv, trebuie efectuat un test de fixare a complementului pentru confirmare, în conformitate cu metoda descrisă de anexa C la Directiva 91/68/CEE.

— *B. ovis*: test de fixare a complementului în conformitate cu anexa D la Directiva 91/68/CEE.

(b) Calendar: Animalele trebuie testate în primele două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină și după 42 de zile de la primul test.

(c) Interpretarea testelor:

O reacție pozitivă la teste va fi determinată în conformitate cu anexa C la Directiva 64/432/CEE.

(d) Măsuri posibile în urma testelor:

Animalele care prezintă un rezultat pozitiv la unul dintre teste sunt excluse din grup, iar celelalte animale trebuie supuse unui nou test care să înceapă la cel puțin 42 de zile de la administrarea primului test pozitiv: acest nou test trebuie considerat ca fiind primul test descris la litera (b).

Numai animalele care prezintă un rezultat negativ la două teste consecutive, efectuate în conformitate cu litera (b) sunt autorizate pentru exportul spre CE.

2.1.3. **Boala limbii albastre și boala hemoragică epizootică (BHE)**

(a) Test de utilizat: testul AGID prevăzut de partea 3C din anexa I la Decizia 79/542/CEE.

În caz de reacție pozitivă, animalele trebuie supuse testului ELISA concurent, în conformitate cu descrierea din partea 3C din anexa I la Decizia 79/542/CEE, pentru a face distincția între cele două boli.

(b) Calendar:

Animalele trebuie testate cu rezultate negative la două teste: primul, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 21 de zile de la primul test.

(c) Măsuri posibile în urma testelor:

(i) Boala limbii albastre la oi

În cazul în care unul sau mai multe animale prezintă un rezultat pozitiv la testul ELISA descris de partea 3 C din anexa I la Decizia 79/542/CEE, animalul/animalele pozitiv(e) este/sunt exclus(e) din grup, iar restul grupului este pus în carantină timp de 100 de zile, începând de la data la care au fost colectate probele testului pozitiv. Grupul nu poate fi considerat indemn

▼ **M56**

de boală, decât în cazul în care sunt efectuate controale regulate de către medici veterinari oficiali în timpul perioadei de carantină, în urma cărora nu se detectează simptome clinice ale bolii și în cazul în care unitatea de carantină rămâne indemnă de vectori ai bolii limbii albastre (*Culicoides*).

În cazul în care un alt animal prezintă simptome clinice de boală în timpul perioadei de carantină descrise anterior, întregul grup este refuzat pentru exportul spre Comunitatea Europeană.

(ii) **Boala hemoragică epizootică (BHE)**

În cazul în care unul sau mai multe animale prezintă un rezultat pozitiv și prezintă anticorpi ai virusului BHE la testul ELISA de confirmare, animalul sau animalele este/sunt considerat(e) pozitiv(e) și este/sunt exclus(e) din grup, iar întregul grup trebuie supus unui nou test după cel puțin 21 de zile de la diagnosticul pozitiv și, ulterior, după încă cel puțin 21 de zile de la ultimul test, ambele teste trebuie să aibă rezultate negative. În cazul în care alte animale prezintă rezultate pozitive în timpul reaplicării testelor, întregul grup este refuzat pentru exportul spre Comunitatea Europeană.

2.1.4. **Febră aftoasă**

- (a) Test de utilizat: Teste veterinare (probang și serologie) care folosesc tehnici ELISA și NV, în conformitate cu protocoalele descrise de partea 3C din anexa I la Decizia 79/542/CEE.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate cu rezultate negative la două teste: primul, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 42 de zile de la primul test.
- (c) Măsuri posibile în urma testelor: În cazul în care un animal prezintă un rezultat pozitiv la virusul febrei aftoase, toate animalele prezente în unitatea de carantină sunt considerate ca fiind neeligibile pentru intrarea în Comunitatea Europeană.

Notă: Orice detectare de anticorpi la proteinele structurale sau nestructurale ale febrei aftoase este considerată ca fiind rezultatul unei infecții anterioare cu febră aftoasă, indiferent de statutul în ceea ce privește vaccinarea.

2.1.5. **Pestă bovină**

- (a) Test de utilizat: testul ELISA concurent, în conformitate cu descrierea din manualul OIE, este testul prevăzut pentru comerțul internațional și este testul reținut în acest sens. Pot fi utilizate, de asemenea, testul de seroneutralizare sau celelalte teste recunoscute, în conformitate cu protocoalele descrise în părțile corespunzătoare din manualul OIE.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate de două ori: primul test, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 42 de zile de la primul test.
- (c) Măsuri posibile în urma testelor: În cazul în care un animal prezintă un rezultat pozitiv la virusul pestei bovine, toate animalele prezente în unitatea de carantină sunt considerate ca fiind neeligibile pentru intrarea în Comunitatea Europeană.

2.1.6. **Stomatită veziculoasă**

- (a) Test de utilizat: ELISA, testul de neutralizare a virusului sau celelalte teste recunoscute, în conformitate cu protocoalele descrise în părțile corespunzătoare din manualul OIE.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate de două ori: primul test, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 42 de zile de la primul test.
- (c) Măsuri posibile în urma testelor: În cazul în care un animal prezintă un rezultat pozitiv la virusul stomatitei veziculoase, toate animalele prezente în unitatea de carantină sunt consi-

▼ **M56**

derate ca fiind neeligibile pentru intrarea în Comunitatea Europeană.

2.1.7. **Febra văii marelui rift**

- (a) Test de utilizat: ELISA, testul de neutralizare a virusului sau celelalte teste recunoscute, în conformitate cu protocoalele descrise în părțile corespunzătoare din manualul OIE.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate de două ori: primul test, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 42 de zile de la primul test.
- (c) Măsuri posibile în urma testelor: În cazul în care un animal prezintă semne de expunere la agentul febrei văii marelui rift, toate animalele prezente în unitatea de carantină sunt considerate ca fiind neeligibile pentru intrarea în Comunitatea Europeană.

2.1.8. **Dermatoză nodulară contagioasă**

- (a) Test de utilizat: O serologie folosind ELISA, testul de neutralizare a virusului sau celelalte teste recunoscute, în conformitate cu protocoalele descrise în părțile corespunzătoare din manualul OIE.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate de două ori: primul test, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 42 de zile de la primul test.
- (c) Măsuri posibile în urma testelor: În cazul în care un animal prezintă semne de expunere la dermatoza nodulară contagioasă, întregul grup este refuzat pentru exportul în Comunitatea Europeană.

2.1.9. **Febra hemoragică de Crimeea-Congo**

- (a) Test de utilizat: ELISA, testul de neutralizare a virusului, testul de imunofluorescență sau alt test recunoscut.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate de două ori: primul test, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 42 de zile de la primul test.
- (c) Măsuri posibile în urma testelor: În cazul în care un animal prezintă semne de expunere la agentul febrei hemoragice de Crimeea-Congo, acest animal este exclus din grup.

2.1.10. **Surra (*Trypanosoma evansi*)**

- (a) Test de utilizat: Agentul parazit poate fi identificat în probe de sânge concentrat, în conformitate cu protocoalele descrise în părțile corespunzătoare din manualul OIE.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate de două ori: primul test, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 42 de zile de la primul test.
- (c) Măsuri posibile în urma testelor: În cazul în care la un animal se detectează *T. evansi*, acest animal este exclus din grup. Restul grupului trebuie să fie supus unui tratament antiparazitic intern și extern, utilizându-se agenți corespunzători, care sunt eficace împotriva *T. evansi*.

2.1.11. **Febra catarală malignă**

- (a) Test de utilizat: Metoda preferată este detectarea ADN-ului viral, bazată pe identificarea prin imunofluorescență sau prin imunocitochimie, în conformitate cu protocoalele descrise în părțile corespunzătoare din manualul OIE.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate de două ori: primul test, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 42 de zile de la primul test.
- (c) Măsuri posibile în urma testelor: În cazul în care un animal prezintă semne de expunere la febra catarală malignă, întregul grup este refuzat pentru exportul în Comunitatea Europeană.

▼M56**2.1.12. Rabie**

Vaccinare: vaccinarea împotriva rabiei poate fi efectuată în anumite cazuri, iar animalul trebuie supus unei prelevări sangvine și unui test de seroneutralizare pentru anticorpi.

2.1.13. Leucoză bovină (numai în cazul în care animalele sunt destinate unei regiuni indemne)

- (a) Test de utilizat: AGID sau testul ELISA de blocare, în conformitate cu protocoalele descrise în manualul OIE.
- (b) Calendar: Animalele trebuie testate de două ori: primul test, în două zile de la sosirea lor în unitatea de carantină, iar al doilea, după cel puțin 42 de zile de la primul test.
- (c) Măsuri posibile în urma testelor: animalele care prezintă un rezultat pozitiv la test sunt excluse din grup, iar celelalte animale trebuie supuse unui nou test la cel puțin 21 de zile de la administrarea primului test pozitiv: acest nou test trebuie considerat drept primul test descris la litera (b).

Numai animalele care înregistrează un rezultat negativ la două teste consecutive, efectuate în conformitate cu litera (b), sunt autorizate pentru exportul spre Comunitatea Europeană.

▼M70

ANEXA II

(CARNE PROASPĂTĂ)

Partea 1

Lista țărilor terțe sau a regiunilor acestora ⁽¹⁾

Țara	Codul teritoriului	Descrierea teritoriului	Certificat sanitarveterinar		Condiții specifice	Data limită (**)	Data de începere (***)
			Model(e)	GS			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – Albania	AL-0	Întreaga țară	—				
AR – Argentina	AR-0	Întreaga țară	EQU				
	AR-1	Provinciile: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (cu excepția departamentelor Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itatí, Mburucuyá, San Cosme și San Luis del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman Cordoba. La Pampa Santiago del Estero Chaco, Formosa, Jujuy și Salta, cu excepția zonei tampon de 25 km de la frontiera cu Bolivia și Paraguay care se întinde de la districtul Santa Catalina din provincia Jujuy până la districtul Laishi din provincia Formosa	BOV	A	1		18 martie 2005
			RUF	A	1		1 decembrie 2007
	AR-2	Chubut, Santa Cruz și Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF				1 martie 2002
	AR-3	Corrientes: departamentele Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itatí, Mburucuyá, San Cosme și San Luis del Palmar	BOV, RUF	A	1		1 decembrie 2007
AU – Australia	AU-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Bosnia-Herțegovina	BA-0	Întreaga țară	—				

▼ **M70**

1	2	3	4	5	6	7	8
BH – Bahrain	BH-0	Întreaga țară	—				

▼ **M71**

BR-Brazilia	BR-0	Toată țara	EQU				
	BR-1	O parte a statului Minas Gerais (cu excepția circumscripțiilor regionale Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Sete-lagoas și Bambuí); Statul Espírito Santo; Statul Goiás; O parte din statul Mato Grosso cuprinzând districtele regionale: — Cuiabá (cu excepția comunelor San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone și Barão de Melgaço), — Cáceres (cu excepția comunei Cáceres), — Lucas do Rio Verde, — Rondonópolis (cu excepția comunei Itiquiora), — Barra do Garça, — Barra do Burges; Statul Rio Grande do Sul	BOV	A și H	1		31 ianuarie 2008
	BR-2	Statul Santa Catarina	BOV	A și H	1		31 ianuarie 2008

▼ **M70**

BW – Botswana	BW-0	Întreaga țară	EQU, EQW				
	BW-1	Zonele sanitar-veterinare de combatere a bolilor 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 și 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		1 decembrie 2007
	BW-2	Zonele sanitar-veterinare de combatere a bolilor 10, 11, 12, 13 și 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7 martie 2002
BY – Belarus	BY-0	Întreaga țară	—				
BZ – Belize	BZ-0	Întreaga țară	BOV, EQU				
CA – Canada	CA-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
CH – Elveția	CH-0	Întreaga țară	•				
CL – Chile	CL-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN – China (Republica Populară)	CN-0	Întreaga țară	—				
CO – Columbia	CO-0	Întreaga țară	EQU				
CR – Costa Rica	CR-0	Întreaga țară	BOV, EQU				
CU – Cuba	CU-0	Întreaga țară	BOV, EQU				
DZ – Algeria	DZ-0	Întreaga țară	—				
ET – Etiopia	ET-0	Întreaga țară	—				

▼M70

1	2	3	4	5	6	7	8
FK – Insulele Falkland	FK-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU				
GL – Groenlanda	GL-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT – Guatemala	GT-0	Întreaga țară	BOV, EQU				
HK – Hong Kong	HK-0	Întreaga țară	—				
HN – Honduras	HN-0	Întreaga țară	BOV, EQU				
HR – Croația	HR-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
IL – Israel	IL-0	Întreaga țară	—				
IN – India	IN-0	Întreaga țară	—				
IS – Islanda	IS-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Kenya	KE-0	Întreaga țară	—				
MA – Maroc	MA-0	Întreaga țară	EQU				
ME – Muntenegru	ME-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU				
MG – Madagascar	MG-0	Întreaga țară	—				
MK – Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (****)	MK-0	Întreaga țară	OVI, EQU				
MU – Mauritius	MU-0	Întreaga țară	—				
MX – Mexic	MX-0	Întreaga țară	BOV, EQU				
NA – Namibia	NA-0	Întreaga țară	EQU, EQW				
	NA-1	La sud de linia cordonului sanitar care se întinde de la Palgrave Point, în vest, până la Gam, în est	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
NC – Noua Caledonie	NC-0	Întreaga țară	BOV, RUF, RUW				
NI – Nicaragua	NI-0	Întreaga țară	—				
NZ – Noua Zeelandă	NZ-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Panama	PA-0	Întreaga țară	BOV, EQU				
PY – Paraguay	PY-0	Întreaga țară	EQU				
RS – Serbia (****)	RS-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU				

▼ M70

1	2	3	4	5	6	7	8
RU – Federația Rusă	RU-0	Întreaga țară	—				
	RU-1	Regiunea Murmansk și regiunea autonomă Yamalo-Nenets	RUF				
SV – El Salvador	SV-0	Întreaga țară	—				
SZ – Swaziland	SZ-0	Întreaga țară	EQU, EQW				
	SZ-1	Zona situată la vest de delimitarea realizată de „linia roșie” care se întinde spre nord de la râul Usutu până la frontiera cu Africa de Sud la vest de Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	Zonele sanitar-veterinare de supraveghere și vaccinare împotriva febrei aftoase, în conformitate cu actul legislativ publicat în avizul juridic nr. 51 din anul 2001	BOV, RUF, RUW	F	1		4 august 2003
TH – Thailanda	TH-0	Întreaga țară	—				
TN – Tunisia	TN-0	Întreaga țară	—				
TR – Turcia	TR-0	Întreaga țară	—				
	TR-1	Provinciile Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat și Kirikkale	EQU				
UA – Ucraina	UA-0	Întreaga țară	—				
US – Statele Unite	US-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
UY – Uruguay	UY-0	Întreaga țară	EQU				
			BOV	A	1		1 noiembrie 2001
			OVI	A	1		
ZA – Africa de Sud	ZA-0	Întreaga țară	EQU, EQW				
	ZA-1	Întreaga țară, cu excepția: — părții din zona de combatere a febrei aftoase, situată în regiunile sanitar-veterinare ale provinciilor Mpumalanga și ale provinciilor din nord, în districtul Ingwavuma din regiunea sanitar-veterinară Natal și în zona frontierei cu Botswana situată în est la 28 grade longitudine; și — districtului Camperdown din provincia KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		

▼ **M70**

1	2	3	4	5	6	7	8
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Întreaga țară	—				

- (*) Fără a aduce atingere cerințelor specifice privind certificarea, prevăzute de acordurile încheiate de Comunitate cu state terțe.
- (**) Carnea obținută de la animale sacrificate la data indicată în coloana 7 sau înainte de această dată poate fi importată în Comunitate pentru o perioadă de 90 de zile de la acea dată.
Loturile transportate în largul mării pot fi importate în Comunitate, în cazul în care sunt certificate înainte de data indicată în coloană pentru o perioadă de 40 de zile de la acea dată.
(N.B.: În cazul în care nu este menționată nicio dată în coloana 7, înseamnă că nu există restricții temporale.)
- (***) Doar carnea obținută de la animale sacrificate la data indicată în coloana 8 sau după această dată poate fi importată în Comunitate (în cazul în care nu este menționată nicio dată în coloana 8, înseamnă că nu există restricții temporale).
- (****) Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei; cod provizoriu care nu afectează în niciun fel denumirea definitivă a țării, care va fi adoptată după încheierea negocierilor care au loc în prezent pe această temă în cadrul Organizației Națiunilor Unite.
- (*****) Cu excepția provinciei Kosovo, în conformitate cu Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 10 iunie 1999.
- = Certificate în conformitate cu Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole (JO L 114, 30.4.2002, p. 132).
 - = Nu s-a stabilit niciun certificat, iar importurile de carne proaspătă sunt interzise (cu excepția speciilor care sunt indicate pe rândul corespunzător întregii țări).
 - „I” Restricții pe categorie:
Nu se autorizează niciun organ comestibil (cu excepția diaframelor și a mușchilor maseteri, în cazul speciei bovine).

▼ **M65****Partea 2****MODELE DE CERTIFICATE SANITAR-VETERINARE**

Model(e):

- „BOV”: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale domestice din specia bovină (*Bos taurus*, Bison bison, *Bubalus bubalis* și hibridii acestora).
- „POR”: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale domestice din specia porcină (*Sus scrofa*).
- „OVI”: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale domestice din specia ovină (*Ovis aries*) și caprină (*Capra hircus*).
- „EQU”: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale domestice din specia ecvină (*Equus caballus*, *Equus asinus* și hibridii acestora).
- „RUF”: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale de fermă din specii nedomestice, altele decât suidele și solipedele.
- „RUW”: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale sălbatice din specii nedomestice, altele decât suidele și solipedele.
- „SUF”: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de animale de fermă din specii nedomestice.
- „SUW”: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de suide sălbatice din specii nedomestice.
- „EQW”: Model de certificat sanitar-veterinar privind carnea proaspătă de solipede sălbatice din specii nedomestice.

GS (Garanții suplimentare)

- „A”: Garanții privind maturarea, măsurarea pH-ului și dezosarea cărnii proaspete, cu excepția organelor comestibile, certificate în conformitate cu modelele de certificate BOV (punctul 10.6), OVI (punctul 10.6), RUF (punctul 10.7) și RUW (punctul 10.4).
- „B”: Garanții privind organele comestibile curățate care au fost puse la maturare, astfel cum sunt descrise în modelul de certificat BOV (punctul 10.6).
- „C”: Garanții privind testele de laborator privind pesta porcină clasică în carcasele din care provine carnea proaspătă certificată în conformitate cu modelul de certificat SUW (punctul 10.3 a).
- „D”: Garanții privind utilizarea, în exploatație (exploatații), a resturilor alimentare pentru hrana animalelor de la care provine carnea proaspătă certificată în conformitate cu modelul de certificat POR (punctul 10.3 d).

▼ **M65**

- „E”:
- Garanții privind testele de tuberculoză pe animalele de la care provine carnea proaspătă certificată în conformitate cu modelul de certificat BOV (punctul 10.4 d).
- „F”:
- Garanții privind maturarea și dezosarea cărnii proaspete, cu excepția organelor comestibile, certificată în conformitate cu modelele de certificat BOV (punctul 10.6), OVI (punctul 10.6), RUF (punctul 10.7) și RUW (punctul 10.4).
- „G”:
- Garanții privind (1) excluderea organelor comestibile și a măduvei și (2) depistarea și originea cervidelor față de boala cașexiei cronice a cervidelor, în conformitate cu modelele de certificat RUF (punctul 9.2.1) și RUW (punctul 9.3.1).
- „H”:
- Garanții suplimentare solicitate în cazul Braziliei privind contactele cu animalele, programele de vaccinare și monitorizare. Cu toate acestea, dat fiind că statul Santa Catarina, în Brazilia, nu vaccinează împotriva febrei aftoase, trimiterea la un program de vaccinare nu se aplică în cazul cărnii obținute de la animalele originare din acest stat sau care au fost abatorizate în acesta.

Note

- (a) Certificatele sanitar-veterinare trebuie elaborate de țara exportatoare pe baza modelelor din anexa II partea 2, în conformitate cu tipul de model care corespunde cărnii în cauză. Certificatele trebuie să conțină, numerotate potrivit modelului, atestările solicitate tuturor țărilor terțe și, după caz, garanțiile suplimentare necesare pentru țara exportatoare sau pentru o parte a acesteia.
- (b) Trebuie furnizat un certificat distinct și unic pentru carnea exportată care provine dintr-un singur teritoriu din cele menționate în anexa II partea 1 coloanele 2 și 3, care are aceeași destinație și care este transportată în același vagon, camion, aeronavă sau navă.
- (c) Originalul fiecărui certificat se compune dintr-o singură filă, față-verso, sau – dacă aceasta nu este suficientă – documentul se prezintă astfel încât diferitele pagini să facă parte dintr-un tot integrat și indivizibil.
- (d) Originalul este redactat în cel puțin una dintre limbile oficiale ale statului membru în care se realizează inspecția la punctul de frontieră și una dintre limbile oficiale ale statului membru de destinație. Totuși, aceste state membre pot autoriza utilizarea altor limbi, originalul fiind însoțit, după caz, de o traducere oficială.
- (e) Dacă se adaugă pagini suplimentare la certificat pentru a identifica diferitele elemente ale lotului (tabelul de la punctul 8.3 din modelul de certificat), aceste pagini sunt, de asemenea, considerate ca făcând parte din originalul certificatului, iar semnătura și ștampila medicului veterinar oficial autorizat cu certificarea trebuie să figureze pe fiecare dintre aceste pagini.
- (f) Atunci când certificatul, inclusiv tabelele suplimentare prevăzute la litera (e), conține mai mult de o pagină, fiecare pagină trebuie să fie numerotată în partea de jos a paginii — (numărul paginii) (numărul total de pagini) —, iar numărul de cod al certificatului acordat de autoritatea competentă trebuie să figureze în partea de sus a paginii.
- (g) Certificatul original trebuie să fie completat și semnat de un medic veterinar oficial. Din acest motiv, autoritățile competente ale țării exportatoare garantează aplicarea de principii de certificare echivalente cu cele prevăzute de Directiva 96/93/CE a Consiliului. Culoarea semnăturii trebuie să fie diferită de cea a textului. Acest principiu se aplică, de asemenea, ștampilelor, cu excepția timbrilor seci și a filigranelor.
- (h) Certificatul original trebuie să însoțească lotul până la punctul de inspecție de frontieră comunitar.

▼ **M65**

9.4 în ceea ce privește encefalopatia spongiformă bovină (ESB), ⁽⁸⁾

⁽⁵⁾⁽⁹⁾ *fie* [carnea proaspătă nu conține alt material bovin decât cel care provine de la animalele născute, crescute în totalitate și abatorizate pe teritoriul descris la punctul 3 și/sau de la animalele născute și crescute în totalitate pe teritoriul ^(?) ^(?) și importate și sacrificate pe teritoriul descris la punctul 3]

⁽⁵⁾⁽¹⁰⁾ *fie* [a se insera textul corespunzător din Regulamentul nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (ultima variantă modificată)]

.....

]

10. Certificat de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că întreaga cantitate de carne descrisă în continuare:

10.1 a fost obținută pe teritoriul având codul ^(?) care, la data emiterii prezentului certificat

(a) este indemn de pesta bovină de douăsprezece luni, iar în cursul acestei perioade nu a intervenit nici o vaccinare împotriva acestei boli și

⁽⁵⁾ *fie* [(b) este indemn de febra aftoasă de douăsprezece luni, iar în cursul acestei perioade nu a intervenit nici o vaccinare împotriva acestei boli;]

⁽⁵⁾ *fie* [(b) este considerat indemn de febra aftoasă de la *(data)*, fără ca, ulterior, să fi apărut cazuri/focare și este autorizat să exporte carnea în conformitate cu Decizia 2006/259/CE a Comisiei din 27 martie 2006;]

⁽⁵⁾⁽¹¹⁾ *fie* [(b) în care programe de vaccinare a animalelor domestice din specia bovină împotriva febrei aftoase fac obiectul unei aplicări sau al unui control oficial;]

⁽⁵⁾⁽¹⁸⁾ *fie* [(b) dispune de un program de vaccinare sistematic împotriva febrei aftoase, iar carnea provine din efective în care eficacitatea acestui program de vaccinare este controlată de autoritățile sanitar-veterinare competente printr-o supraveghere serologică regulată care indică nivelurile adecvate de anticorpi și dovedește absența răspândirii virusului febrei aftoase;]

⁽⁵⁾⁽¹⁸⁾ *sau* [(b) este indemn de febra aftoasă de douăsprezece luni, iar în cursul acestei perioade nu a fost efectuată nici o vaccinare împotriva acestei boli și este controlat de autoritățile sanitar-veterinare competente printr-o supraveghere regulată care demonstrează absența infectării cu virusul febrei aftoase;]

10.2 provine de la animale care:

⁽⁵⁾ [se află pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin pe parcursul celor trei luni care au precedat abatorizarea lor;]

⁽⁵⁾ și/sau [au fost introduse la *(data)* pe teritoriul descris la punctul 10.1 și provin din teritoriul având codul ^(?) care, la acea dată, a fost autorizat să exporte carnea proaspătă în Comunitatea Europeană;]

⁽⁵⁾ și/sau [au fost introduse la *(data)* pe teritoriul descris la punctul 10.1 și provin din statul membru]

►⁽¹⁾ 10.3 carnea a fost obținută de la animale provenite din exploatațile:

(a) în care niciunul dintre animalele prezente nu a fost vaccinat împotriva [febrei aftoase sau] ⁽¹²⁾ pestei bovine și

⁽⁵⁾ *fie* [(b) în care, la fel ca în exploatațile situate pe o rază de 10 km, nu a apărut niciun caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină în cursul ultimelor treizeci de zile,]

⁽⁵⁾⁽¹³⁾ *fie* [(b) care nu fac obiectul niciunei restricții oficiale din motive de sănătate animală și în care, la fel ca în exploatațile situate pe o rază de 25 km, nu a apărut niciun caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină în cursul ultimelor 60 de zile și

(c) în care acestea se află de cel puțin 40 de zile înainte de a fi trimise direct la abator;]

⁽⁵⁾⁽¹⁸⁾ [(d) în care animalele nu au fost introduse din zone neautorizate de Comunitate în cursul ultimelor 3 luni;

(e) în care animalele sunt identificate și înregistrate în sistemul național de identificare și certificare a originii pentru animale din specia bovină; (f) care figurează pe lista exploatațiilor autorizate, în urma unei inspecții favorabile și a unui raport oficial al autorităților competente, în sistemul TRACES ⁽¹³⁾ și în care sunt efectuate inspecții la intervale regulate de către autoritățile competente pentru a garanta respectarea cerințelor aplicabile prevăzute în prezenta decizie;]

⁽⁵⁾⁽¹⁴⁾ *fie* [(b) care nu fac obiectul niciunei restricții oficiale din motive de sănătate animală și în care, la fel ca în exploatațile situate pe o rază de 10 km, nu a apărut niciun caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină în cursul ultimelor 12 luni, și

(c) în care acestea se află de cel puțin 40 de zile înainte de a fi trimise direct la abator;] ◀

10.4 provine de la animale:

(a) care au fost transportate din exploatațile de origine la un abator autorizat în vehicule curățate și dezinfectate înainte de încărcare, fără să fi fost în contact cu alte animale care nu îndeplinesc cerințele menționate anterior;

(b) care, la abator, au făcut obiectul unei inspecții veterinare ante-mortem în cursul celor douăzeci și patru de ore care au precedat abatorizarea și care, în special, nu prezentau nici o urmă de boală dintre cele menționate la punctul 10.1 anterior;

(c) care au fost abatorizate la data sau între ⁽¹⁵⁾

⁽⁵⁾⁽¹⁶⁾ [(d) care au reacționat negativ la o injecție intradermică de tuberculină, oficială, efectuată în cele trei luni care au precedat abatorizarea;]

⁽⁵⁾⁽¹⁸⁾ [(e) care, la abator, înainte de abatorizare, au fost separate complet de animalele a căror carne nu este destinată Comunității Europene]

▼ **M65**

10.5 care provine de la o unitate în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nu a apărut nici un caz/focar de boală menționată anterior la punctul 10.1 în cursul ultimelor treizeci de zile precedente sau, în cazul în care a apărut vreun caz, prelucrarea cărnii destinate exportului în Comunitatea Europeană a fost autorizată numai după abatorizarea tuturor animalelor prezente, îndepărtarea întregii cantități de carne, curățarea și dezinfectarea completă a unității sub controlul unui medic veterinar oficial;

10.6

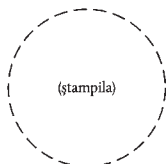
- (³)*fie* [a fost obținută și prelucrată fără să fi fost în contact cu altă carne care nu îndeplinește cerințele menționate anterior.]
- (³) (¹³)*fie* [conține [carne dezosată] [și] [carne tocată] (³), obținută doar din carne dezosată, alta decât organele comestibile, care provine din carcase ale căror principale glande limfatice accesibile au fost îndepărtate, care – înainte de dezosare – a fost supusă unui proces de maturare la o temperatură mai mare de + 2 °C pe parcursul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore și în care pH-ul cărnii a fost mai mic de 6,0 atunci când a fost măsurat electronic în interiorul mușchiului longissimus dorsi, după maturare și înainte de dezosare și
- a fost, în mod strict, separată de carnea care nu îndeplinește cerințele menționate anterior în toate etapele de producție, ale dezosării și stocării, până în momentul în care aceasta este ambalată în cutii de metal sau carton, înainte de a fi stocată în zonele prevăzute în acest scop.]
- (³) (¹⁷)*fie* [conține [carne dezosată] [și] [carne tocată] (³), obținută doar din carne dezosată, alta decât organele comestibile, care provine din carcase ale căror principale glande limfatice accesibile au fost îndepărtate, care – înainte de dezosare – a fost supusă unui proces de maturare la o temperatură mai mare de + 2 °C pe parcursul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore;
- a fost, în mod strict, separată de carnea care nu îndeplinește cerințele menționate anterior în toate etapele de producție, ale dezosării și stocării, până în momentul în care aceasta este ambalată în cutii de metal sau carton, înainte de a fi stocată în zonele prevăzute în acest scop.]
- (³) (¹⁴)*fie* [(a) nu conține decât organe comestibile curățate care au fost puse la maturare la o temperatură ambiantă mai mare de + 2 °C în cursul unei perioade minime de trei ore sau, în cazul diafragmei și al mușchilor maseteri, în cursul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore;
- (b) a fost în mod strict separată de carnea care nu îndeplinește cerințele menționate anterior în toate etapele de producție, ale curățării și stocării, până în momentul în care aceasta este ambalată în cutii de metal sau carton, înainte de a fi stocată în zonele prevăzute în acest scop și
- (c) a fost ambalată în cutii de metal/recipienți etanșe și sigilate, pe etichetele cărora figurează mențiunea «ORGANE COMESTIBILE DESTINATE UNUI TRATAMENT TERMIC», numele și adresa unității de prelucrare de destinație din UE.]

11. Certificat de bunăstare animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că întreaga cantitate de carne descrisă anterior provine de la animale care, în abator, înainte și în timpul abatorizării sau sacrificării, au fost tratate în conformitate cu dispozițiile relevante ale legislației Comunității Europene (³).

Ștampila oficială și semnătura

Întocmit la, data



(semnătura medicului veterinar oficial)

(numele scris cu majuscule, calificarea și funcția)

▼ **M65**

Note

- (1) «Carne proaspătă» înseamnă toate părțile proaspete, refrigerate sau congelate, adecvate pentru consum uman, din animale domestice din specia bovină (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* și hibridii acestora), inclusiv carnea tocată congelată.
În cazul organelor comestibile curățate care îndeplinesc garanțiile suplimentare menționate la nota 14, acestea trebuie, după import, să fie transportate fără întârziere la unitatea de prelucrare de destinație.
- (2) Emis de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului astfel cum sunt menționate în partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (astfel cum a fost modificată ultima dată).
- (4) Trebuie, după caz, să se indice numărul (numerele) de înregistrare a vagonului sau a camionului și denumirea navei. Dacă se cunoaște, a se indica numărul zborului.
În cazul transportului în containere sau în cutii, trebuie să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care apar, eventual, pe aceste containere/cutii.
- (5) A se alege formula adecvată.
- (6) A se completa, după caz.
- (7) După caz, a se indica «pusă la maturare» și/sau «tocată». Dacă este congelată, a se indica data congelării (ll/aa) tranșelor/pieselor.
Nu se consideră organe comestibile curățate de animale domestice din specia bovină decât cele ale căror oase, cartilajii, trahee, bronhii mari, ganglioni limfatici, țesut conjunctiv, grăsimi și mucoase au fost îndepărtate complet. Sunt, de asemenea, autorizați mușchii maseteri întregi, incizați în conformitate cu capitolul VIII alineatul (41) litera A (a) din anexa I la Directiva 64/433/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată).
«Carne tocată» înseamnă carnea fragmentată sau tăiată cu un cuțit de tocat cu melc și care a fost exclusiv preparată din mușchi striati (inclusiv țesuturile grase învecinate), cu excepția mușchiului cardiac.
- (8) În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile Directivei 72/462/CEE (ultima variantă modificată). De la 8 iunie 2003, carnea proaspătă trebuie să provină de la unități care efectuează controale de igienă generală în conformitate cu Decizia 2001/471/CE a Comisiei (ultima variantă modificată). Pentru carnea tocată, se aplică, de asemenea, dispozițiile Directivei 94/65/CE a Consiliului (ultima variantă modificată). În ceea ce privește bunăstarea în momentul abatorizării, se aplică dispozițiile Directivei 93/119/CE a Consiliului (ultima variantă modificată). În ceea ce privește ESB, trebuie aplicate dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (ultima variantă modificată).
- (9) Numai țările menționate în partea A punctul 15 litera (b) din anexa XI la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (ultima variantă modificată).
- (10) A se introduce expresia exactă menționată în capitolul A punctul 15 litera (b) din anexa XI la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (ultima variantă modificată).
- (11) Numai carnea dezosată care a fost pusă la maturare și care îndeplinește garanțiile suplimentare menționate în continuare la nota 13 sau în cazul organelor comestibile curățate care îndeplinesc garanțiile suplimentare menționate în continuare la nota 14.
- (12) A se elimina atunci când țara exportatoare duce campanii de vaccinare împotriva febrei aftoase de serotip A, O sau C și când această țară este autorizată să exporte în Comunitatea Europeană carne dezosată care a fost pusă la maturare sau organe comestibile curățate care îndeplinesc garanțiile suplimentare descrise în continuare, respectiv la nota 13 sau 14.
- (13) Atunci când mențiunea «A» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine din carnea dezosată care a fost pusă la maturare.
- (14) Atunci când mențiunea «B» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește organele comestibile curățate care au fost puse la maturare.
- (15) Data (datele) de abatorizare. Importurile din această carne nu sunt autorizate atunci când aceasta provine de la animalele abatorizate înainte de data autorizației de export de pe teritoriul menționat la punctul 3 în Comunitatea Europeană sau în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive la importul de acest tip de carne care provine de pe acest teritoriu.
- (16) Atunci când mențiunea «E» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește testele de tuberculoză. O injecție intradermică de tuberculină trebuie să fie efectuată în conformitate cu dispozițiile anexei B la Directiva 64/432/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată).
- (17) Atunci când mențiunea «F» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine din carnea dezosată care a fost pusă la maturare. Importurile în Comunitatea Europeană de carne dezosată care a fost pusă la maturare nu sunt autorizate pe o perioadă de douăzeci și una de zile de la data abatorizării animalelor.
- (18) Atunci când mențiunea «H» figurează în coloana a cincea («GS») din partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima variantă modificată), trebuie prezentate garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine din carnea dezosată care a fost pusă la maturare.
- ⁽¹⁾ (19) Lista de exploatații autorizate furnizată de autoritatea competentă este revizuită în mod regulat și este reactualizată de către aceasta. Comisia va garanta că această listă de exploatații autorizate va fi pusă la dispoziția publicului în scop informativ prin intermediul sistemului său informatic veterinar integrat (TRACES). ◀

▼ M59

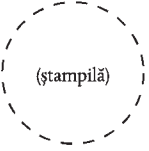
Modelul OVI

1. Expeditor (nume și adresă completă)	CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru carnea proaspătă de animale domestice din speciile ovină și caprină ⁽¹⁾ destinată Comunității Europene Număr ⁽²⁾ ORIGINAL																																																																								
2. Destinatar (nume și adresă completă)	3. Originea cărnii ⁽³⁾ 3.1. Țară: 3.2. Codul teritoriului:																																																																								
5. Locul de destinație prevăzut pentru carne 5.1. Statul membru al Uniunii Europene: 5.2. Unitate Nume și adresă: Numărul de autorizație sau de înregistrare (după caz)	4. Autoritatea competentă 4.1. Ministerul: 4.2. Serviciul: 4.3. Nivel local/regional:																																																																								
7. Moduri de transport și de identificare a lotului ⁽⁴⁾ 7.1. (Camion, cale ferată, navă sau aeronavă) ⁽⁵⁾ 7.2. Număr (numere) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului:	6. Locul de încărcare pentru export 7.3. Informații privind identificarea lotului ⁽⁶⁾ :																																																																								
8. Identificarea cărnii 8.1. Carne de: (specie animală) 8.2. Condiții de temperatură a cărnii care alcătuiește lotul: refrigerată/congelată ⁽⁵⁾ 8.3. Identificarea individuală a cărnii care alcătuiește lotul: <table border="1" data-bbox="304 1312 1342 1704" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Tip de tranșare (7)</th> <th rowspan="2">Abator</th> <th colspan="2">Numărul de autorizație al unităților</th> <th rowspan="2">Număr de pachete/bucăți</th> <th rowspan="2">Greutate netă (kg)</th> </tr> <tr> <th>Secție de tranșare/transformare</th> <th>Antrepozit frigorific</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Total</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>						Tip de tranșare (7)	Abator	Numărul de autorizație al unităților		Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)	Secție de tranșare/transformare	Antrepozit frigorific																																																							Total					
Tip de tranșare (7)	Abator	Numărul de autorizație al unităților		Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)																																																																				
		Secție de tranșare/transformare	Antrepozit frigorific																																																																						
Total																																																																									
9. Atestare de sănătate publică Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezentul că: 9.1. întreaga cantitate de carne proaspătă a fost obținută, preparată, manipulată și depozitată în conformitate cu condițiile de sănătate privind producția și controlul prevăzute de legislația Comunității Europene ⁽⁸⁾ și este considerată, prin urmare, ca fiind proprie consumului uman; ⁽⁵⁾ [și că întreaga cantitate de carne tocată a fost produsă și congelată în unități de transformare în conformitate cu cerințele legislației Comunității Europene ⁽⁸⁾]; 9.2. carnea proaspătă sau ambalajele cărnii poartă o marcă de sănătate oficială care atestă că întreaga cantitate de carne a fost fasonată și verificată în unitățile menționate la punctul 8.3 autorizate să exporte spre Comunitatea Europeană; 9.3. modurile de transport și condițiile de încărcare a lotului se efectuează în conformitate cu cerințele legislației Comunității Europene în materie de igienă ⁽⁸⁾ ;																																																																									

▼ **M59**

- 9.4. în ceea ce privește encefalopatia spongiformă bovină (ESB) ⁽⁸⁾,
- ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ *fie* [carnea proaspătă nu conține alte materiale ovine sau caprine decât cele provenite de la animale născute, crescute și sacrificate exclusiv pe teritoriul descris la punctul 3 și/sau din animale născute și crescute exclusiv pe teritoriul din.....⁽³⁾ ⁽⁹⁾ și importate și sacrificate pe teritoriul descris la punctul 3]
- ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾ *fie* [(se inserează textul corespunzător din Regulamentul (CE) nr. 999/2001 [astfel cum a fost modificat ultima dată])
.....
.....
.....]
-
10. **Atestare de sănătate animală**
- Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezentul că întreaga cantitate de carne proaspătă descrisă anterior:
- 10.1. provine de pe teritoriul cu codul ⁽³⁾ care, în ziua eliberării prezentului certificat:
- (a) era indemn de pestă bovină de douăsprezece luni, nefiind efectuată nici o vaccinare împotriva acestei boli în perioada menționată anterior și
- ⁽⁵⁾ *fie* [(b) era indemn de febră aftoasă de douăsprezece luni, nefiind efectuată nici o vaccinare împotriva acestei boli în perioada menționată anterior;]
- ⁽⁵⁾ *fie* [(b) era considerat indemn de febră aftoasă de la *(data)*, fără să fi apărut ulterior alte cazuri/focare și era autorizat să exporte această carne în temeiul Deciziei .../.../CE din *(data)*;]
- ⁽⁵⁾ ⁽¹²⁾ *fie* [(b) în care sunt puse în aplicare și fac obiectul unor controale oficiale programe de vaccinare a bovinelor domestice împotriva febrei aftoase;]
- 10.2. provin din animale care:
- ⁽⁵⁾ [au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în ultimele trei luni care au precedat sacrificarea,]
- ⁽⁵⁾ și/*fie* [au fost introduse la *(data)* pe teritoriul descris la punctul 10.1 de pe teritoriul cu codul ⁽³⁾ care, la data respectivă, era autorizat să exporte carne proaspătă spre Comunitatea Europeană,]
- ⁽⁵⁾ și/*fie* [au fost introduse la *(data)* pe teritoriul descris la punctul 10.1 din statul membru.....;]
- 10.3. este obținută din animale provenite din ferme:
- (a) în care nici unul dintre animalele existente nu a fost vaccinat împotriva [febrei aftoase sau] ⁽¹³⁾ pestei bovine și
- (b) care nu fac obiectul nici unei interdicții în urma apariției, în ultimele șase săptămâni precedente, a unui focar de bruceloză ovină sau caprină și
- ⁽⁵⁾ *fie* [(c) în interiorul și în jurul cărora, pe o rază de 10 km, nu a fost semnalat nici un caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină în ultimele treizeci de zile precedente;]
- ⁽⁵⁾ ⁽¹²⁾ *fie* [(c) care nu fac obiectul unei restricții oficiale pentru motive de sănătate și în interiorul și în jurul cărora, pe o rază de 50 km, nu a fost semnalat nici un caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină în ultimele nouăzeci de zile precedente și
- (d) în care au rămas timp de cel puțin patruzeci de zile înainte de a fi expediate direct spre abator;]
- 10.4. provine de la animale:
- (a) care au fost transportate din fermele lor de origine spre un abator autorizat în vehicule curățate și dezinfectate înainte de încărcare fără să fi intrat în contact cu alte animale care nu îndeplinesc condițiile menționate anterior;
- (b) care, la abator, au făcut obiectul unei inspecții veterinare ante mortem pe parcursul ultimelor douăzeci și patru de ore care au precedat sacrificarea și care, în special, nu prezentau nici un semn clinic al bolilor menționate la punctul 10.1;
- (c) care au fost sacrificate la sau între ⁽¹⁴⁾;
- 10.5. provin dintr-o unitate în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nu a fost semnalat nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 în ultimele treizeci de zile sau, în cazul în care a fost semnalat un caz, prepararea cărnii destinate a fi exportată spre Comunitatea Europeană nu a fost autorizată decât după sacrificarea tuturor animalelor prezente, distrugerea întregii cantități de carne, curățarea și dezinfectarea completă a unității sub supravegherea unui medic veterinar oficial;

▼ M59

10.6.	
(⁵) fie	[a fost obținută și preparată fără ca aceasta să fi intrat în contact cu cărnuri care nu îndeplinesc condițiile menționate anterior:]
(⁵) (¹²) fie	[conține (carne dezosată) (⁵) și (carne tocată) (⁵), obținută exclusiv din carne dezosată, alta decât organe comestibile, provenită din carcase din care au fost eliminate principalele glande limfatice accesibile, care, înainte de dezosare, au fost supuse unui proces de maturare la o temperatură de peste + 2°C timp de minimum douăzeci și patru de ore și în care pH-ul cărnii era de sub 6,0 în momentul măsurării electronice în mijlocul mușchiului longissimus dorsi în urma maturării și înainte de dezosare și a fost separată de carnea care nu îndeplinește cerințele menționate anterior la toate stadiile de producție, dezosare și depozitare, până la ambalarea în cutii în vederea depozitării în spații prevăzute în acest sens:]
(⁵) (¹²) fie	[conține (carne dezosată) (⁵) și (carne tocată) (⁵), obținută exclusiv din carne dezosată alta decât organe comestibile, provenite din carcase din care au fost eliminate principalele glande limfatice accesibile, care, înainte de dezosare, au fost supuse unui proces de maturare la o temperatură de peste + 2°C timp de minimum douăzeci și patru de ore și a fost separată de carnea care nu îndeplinește cerințele menționate anterior la toate stadiile de producție, dezosare și depozitare, până la ambalarea în cutii în vederea depozitării în spații prevăzute în acest sens:]
11.	Atestatare de bunăstare a animalelor Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezentul că întreaga cantitate de carne proaspătă descrisă anterior provine de la animale care, înainte sau în timpul sacrificării în abator au fost tratate în conformitate cu dispozițiile pertinente prevăzute de legislația Comunității Europene (⁸).
Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit la, la data de	
	(semnătura medicului veterinar oficial)
	(numele cu majuscule, calificări și titlu)

Note

- (1) Se înțelege prin «carne proaspătă» orice bucată de carne proaspătă, refrigerată sau congelată, proprie consumului uman, de ovine (*Ovis aries*) și caprine (*Capra hircus*), inclusiv carnea tocată congelată rapid.
- (2) Eliberat de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului menționate în partea 1 a anexei II la Decizia 79/542/CEE (astfel cum a fost modificată ultima dată).
- (4) Ar trebui să se indice, după caz, numărul (numerele) de înregistrare a (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, a se indica numărul de zbor al aeronavei.
În cazul efectuării transportului în containere sau cutii, la punctul 7.3 se indică numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului de pe respectivele containere/cutii.
- (5) Se alege formula adecvată.
- (6) Se completează după caz.
- (7) După caz, se face mențiunea «care a suferit un proces de maturare» și/sau «tocată». În cazul în care carnea este congelată, a se indica data congelării (ll/aa) bucăților.
Se înțelege prin «carne tocată» carnea mărunțită sau tocată cu mașina de tocat cu spirală și care a fost preparată exclusiv din mușchiul striat (cu țesuturile grase de pe acesta), cu excepția mușchiului cardiac.
- (8) În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile prevăzute de Directiva 72/462/CEE (astfel cum a fost modificată ultima dată). De la 8 iunie 2003, carnea proaspătă trebuie să provină din unități în care se efectuează controale de igienă generală în conformitate cu Decizia 2001/471/CE (astfel cum a fost modificată ultima dată). În ceea ce privește carnea tocată, se aplică, de asemenea, dispozițiile prevăzute de Directiva 94/65/CE (astfel cum a fost modificată ultima dată). În ceea ce privește bunăstarea animalelor în momentul sacrificării, se aplică dispozițiile prevăzute de Directiva 93/119/CE (astfel cum a fost modificată ultima dată). În ceea ce privește ESB, se aplică dispozițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 999/2001 (astfel cum a fost modificat ultima dată).
- (9) Numai țările menționate în partea A punctul 15 litera (b) din anexa XI la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 (astfel cum a fost modificat ultima dată).
- (10) A se insera expresia exactă din partea A punctul 15 litera (b) din anexa XI la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 (astfel cum a fost modificat ultima dată).
- (11) ELIMINAT.

▼ M59

- (¹²) În cazul în care în coloana a cincea («GS») din partea 1 a anexei II la Decizia 79/542/CEE (astfel cum a fost modificată ultima dată) se face mențiunea «A», trebuie furnizate garanții suplimentare în cazul cărnii provenite din carne dezosată care a suferit un proces de maturare.
- (¹³) Se elimină în cazul în care țara exportatoare efectuează campanii de vaccinare împotriva febrei aftoase cu serotip A, O sau C și în cazul în care țara respectivă este autorizată să exporte spre Comunitatea Europeană carne dezosată care a suferit un proces de maturare care corespunde garanțiilor suplimentare descrise la nota 12.
- (¹⁴) Data sau datele sacrificării. Importul cărnii în cauză nu se autorizează în cazul în care această carne provine din animale sacrificate înainte de data autorizării exportului de pe teritoriul menționat la punctul 3 spre Comunitatea Europeană sau în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive în cazul importului cărnii respective de pe teritoriul în cauză.
- (¹⁵) În cazul în care în coloana a cincea («GS») din partea 1 a anexei I la Decizia 79/542/CEE (astfel cum a fost modificată ultima dată) se face mențiunea «F», ar trebui furnizate garanții suplimentare în cazul cărnii provenite din carne dezosată care a suferit un proces de maturare. Importul în Comunitatea Europeană de carne care a suferit un proces de maturare nu se autorizează pe o perioadă de douăzeci și una de zile de la data de sacrificare a animalelor.

▼ M54

Modelul POR

1. Expeditor (numele și adresa complete)	CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru carnea proaspătă de porcine domestice ⁽¹⁾, expediată în Comunitatea Europeană Nr. ⁽²⁾ ORIGINAL																																																																								
2. Destinatar (numele și adresa complete)	3. Originea cărnii ⁽³⁾ 3.1 Țară 3.2 Codul teritoriului																																																																								
5. Destinația prevăzută a cărnii 5.1 Stat membru UE ▶ ⁽⁴⁾ 5.2 Unitatea Numele și adresa Numărul de autorizație sau de înregistrare (după caz)	4. Autoritatea competentă 4.1 Minister 4.2 Serviciu 4.3 Nivel local/regional																																																																								
7. Mijloace de transport și identificarea lotului ⁽⁴⁾ 7.1 (Camion, vagon, navă sau aeronavă) ⁽⁵⁾ 7.2 Numărul (numerele) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului	6. Loc de încărcare pentru export																																																																								
8. Identificarea cărnii 8.1 Carne de (specie de animale) 8.2 Condiții de temperatură ale cărnii incluse în lot: refrigerată/congelată ⁽⁵⁾ 8.3 Identificarea individuală a cărnii incluse în acest lot																																																																									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Natura secțiunilor ⁽⁷⁾</th> <th colspan="3" style="text-align: center;">Număr de autorizare a unităților</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Număr de pachete/bucăți</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Greutate netă (kg)</th> </tr> <tr> <th style="width: 15%;">Abator</th> <th style="width: 15%;">Tranzare/fabricație</th> <th style="width: 15%;">Antrepozit frigorific</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Total</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>					Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)	Abator	Tranzare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																							Total					
Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți		Greutate netă (kg)																																																																			
	Abator	Tranzare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																																						
Total																																																																									
9. Atestare de sănătate publică Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta următoarele: 9.1 carnea proaspătă a fost obținută, preparată, manipulată și depozitată în conformitate cu condițiile de sănătate ce reglementează producția și controlul, stabilite de legislația comunitară ⁽⁸⁾ și, în consecință, se consideră adecvată pentru consumul uman; ⁽⁹⁾ (iar carnea tocată a fost produsă și congelată în unități de fabricație, în conformitate cu cerințele stabilite de legislația comunitară ⁽⁸⁾); 9.2 carnea proaspătă sau ambalajele de carne poartă o marcă de sănătate oficială ce atestă că această carne a fost preparată și inspectată în totalitate în unitățile indicate la punctul 8.3, autorizate pentru exportul în Comunitatea Europeană; 9.3 mijloacele de transport și condițiile de încărcare ale acestui lot îndeplinesc cerințele de igienă stabilite de legislația comunitară ⁽⁸⁾ ; 9.4 în ceea ce privește trichinoza, carnea proaspătă: ⁽⁹⁾ (a fost supusă unei examinări prin metoda digestiei ⁽⁸⁾ , dând rezultate negative); ⁽⁹⁾ și/sau (a fost supusă unui tratament la rece, în conformitate cu legislația comunitară ⁽⁸⁾).																																																																									

▼ **M54****10. Atestare de sănătate animală**

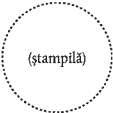
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că bucățile de carne proaspătă descrisă în prezentul certificat:

- 10.1 au fost obținute pe teritoriul cu codul (?) care, la data emiterii prezentului certificat:
- (?) fie [(a) a fost indemn de febră aftoasă, pestă bovină, pestă porcină africană, pestă porcină clasică, boala veziculoasă a porcului, de 12 luni și]
- (?) fie [(a) (i) a fost indemn de pestă bovină, pestă porcină africană, (febra aftoasă) (?) și (pesta porcină clasică) (?) și (boala veziculoasă a porcului) (?), de 12 luni și
- (ii) a fost considerat indemn de (febră aftoasă) (?), (pesta porcină clasică) (?) și (boala veziculoasă a porcului) (?), de la (dată), fără să fi apărut apoi cazuri/focare, și este autorizat să exporte această carne în temeiul Deciziei/.../CE a Comisiei din (dată), și]
- (b) în cursul ultimelor 12 luni, nu s-a practicat nici o vaccinare împotriva acestor boli, iar importurile în acest teritoriu de animale domestice vaccinate împotriva acestor boli nu sunt autorizate;
- 10.2 au fost obținute de la animale care:
- (?) (au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în cursul celor trei luni ce au precedat sacrificarea.)
- (?) și/sau [au fost introduse la (dată) pe teritoriul descris la punctul 10.1, de pe teritoriul cu codul (?) care, la acea dată, a fost autorizat să exporte această carne proaspătă în Comunitatea Europeană;]
- (?) și/sau [au fost introduse la (dată) pe teritoriul descris la punctul 10.1, din statul membru UE;]
- 10.3 au fost obținute de la animale care provin din exploatații:
- (a) în care nici un animal din cele prezente nu a fost vaccinat împotriva bolilor menționate la punctul 10.1;
- (b) în interiorul și în jurul cărora, pe o rază de 10 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 în cursul ultimelor 40 de zile;
- (c) care nu fac obiectul unei interdicții în urma unui focar de bruceloză porcină în cursul ultimelor șase săptămâni și
- (?) (?) [(d) care au garantat că nu utilizează deșeuri alimentare pentru hrănirea porcilor, care sunt supuse unor controale oficiale și care sunt incluse în lista întocmită de autoritatea competentă în scopul exportului de carne de porc în Comunitatea Europeană;]
- 10.4 au fost obținute de la animale care:
- (a) nu au venit în contact cu biogulate sălbatice de la naștere;
- (b) au fost transportate de la exploatațiile lor spre un abator desemnat, în vehicule curățate și dezinfectate înainte de imbarcare fără să vină în contact cu alte animale care nu au îndeplinit condițiile menționate anterior;
- (c) la abator, au făcut obiectul unei inspecții veterinare antemortem în cursul celor 24 de ore ce au precedat sacrificarea și, în special, nu au prezentat simptome ale bolilor menționate la punctul 10.1 anterior;
- (d) au fost sacrificate la sau între (?);
- 10.5 au fost obținute într-o unitate în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 anterior în cursul ultimelor 40 de zile sau, dacă a apărut un caz, prepararea cărnii destinate exportului în Comunitatea Europeană a fost autorizată doar după sacrificarea tuturor animalelor prezente, eliminarea cantității totale de carne și curățarea și dezinfectarea complete ale unității sub controlul unui medic veterinar oficial;
- 10.6 a fost obținută și preparată fără a veni în contact cu alte bucăți de carne care nu îndeplinesc condițiile impuse anterior.

11. Atestare de bunăstare animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că bucățile de carne proaspătă descrise anterior provin de la animale care au fost tratate în abator, înaintea și în timpul sacrificării sau uciderii lor, în conformitate cu dispozițiile relevante ale legislației Comunității Europene (?).

▼ M54

Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit în	la
	(semnătura medicului veterinar oficial)
	(numele cu majuscule, calificări și funcție)

Note

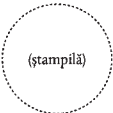
- (1) Carne proaspătă înseamnă toate părțile proaspete, refrigerate sau congelate, adecvate pentru consumul uman, provenind de la porcinele domestice (*Sus scrofa*), inclusiv carne tocată congelată.
- (2) Emis de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (4) Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare al (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei. În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- (5) Se alege formula corespunzătoare.
- (6) Se completează, după caz.
- (7) După caz, se indică „tocată”. În cazul în care este congelată, se indică data congelării (ll/aa) secțiunilor/bucățiilor.
Carne tocată înseamnă carnea care a fost redusă în fragmente sau trecută printr-o mașină de tocat și care a fost exclusiv preparată din mușchi strijați (inclusiv țesuturile grase aderente), cu excepția mușchiului cardiac.
- (8) În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile din Directiva 72/462/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări). Începând cu 8 iunie 2003, carnea proaspătă provine din unități care efectuează controale de igienă generală, în conformitate cu Decizia 2001/471/CE a Comisiei (cu ultimele modificări). În ceea ce privește carnea tocată, se aplică de asemenea dispozițiile din Directiva 94/65/CE a Consiliului (cu ultimele modificări). În ceea ce privește trichinoza, se aplică dispozițiile din Directiva 77/96/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări). În ceea ce privește bunăstarea în momentul sacrificării, se aplică dispozițiile din Directiva 93/119/CE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (9) Trebuie să se furnizeze garanții suplimentare, în cazul în care se prevede mențiunea «D» în coloana 5 «GS» din partea 1 a anexei II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
Deșeurile alimentare înseamnă: toate resturile din alimentele destinate consumului uman, provenite de la restaurante, bucătării sau alte spații destinate preparării mâncării, inclusiv bucătăriile industriale și bucătăriile familiale ale fermierilor sau ale persoanelor care se ocupă de creșterea porcilor.
- (10) Data sau datele sacrificării. Importurile acestui tip de carne nu se permit, în cazul în care carnea este obținută de la animale care au fost sacrificate fie înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota (1) pentru export în Comunitatea Europeană, fie în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importurilor acestui tip de carne de pe respectivul teritoriu.

▼ M54

Modelul EQU

1. Expeditor (numele și adresa complete)	CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru carnea proaspătă de solipede domestice ⁽¹⁾, expediată în Comunitatea Nr. ⁽²⁾ ORIGINAL																																																																								
2. Destinatar (numele și adresa complete)	3. Originea cărnii ⁽³⁾ 3.1 Țară 3.2 Codul teritoriului																																																																								
5. Destinația prevăzută a cărnii 5.1 Stat membru UE ▶ ⁽⁴⁾ 5.2 Unitatea Numele și adresa Numărul de autorizație sau de înregistrare (după caz)	4. Autoritatea competentă 4.1 Minister 4.2 Serviciu 4.3 Nivel local/regional																																																																								
7. Mijloace de transport și identificarea lotului ⁽⁴⁾ 7.1 (Camion, vagon, navă sau aeronavă) ⁽⁵⁾ 7.2 Numărul (numerele) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului	6. Loc de încărcare pentru export 7.3 Date privind identificarea lotului ⁽⁶⁾																																																																								
8. Identificarea cărnii 8.1 Carne de (specie de animale) 8.2 Condiții de temperatură ale cărnii incluse în lot: refrigerată/congelată ⁽⁷⁾ 8.3 Identificarea individuală a cărnii incluse în acest lot <table border="1" data-bbox="338 1048 1359 1384" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Natura secțiunilor ⁽⁷⁾</th> <th colspan="3">Număr de autorizare a unităților</th> <th rowspan="2">Număr de pachete/bucăți</th> <th rowspan="2">Greutate netă (kg)</th> </tr> <tr> <th>Abator</th> <th>Tranzare/fabricație</th> <th>Antrepozit frigorific</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Total</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>					Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)	Abator	Tranzare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																							Total					
Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți		Greutate netă (kg)																																																																			
	Abator	Tranzare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																																						
Total																																																																									
9. Atestare de sănătate publică Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta următoarele: 9.1 carnea proaspătă a fost obținută, preparată, manipulată și depozitată în conformitate cu condițiile de sănătate ce reglementează producția și controlul, stabilite de legislația comunitară ⁽⁸⁾ și, în consecință, se consideră adecvată pentru consumul uman; 9.2 carnea proaspătă sau ambalajele de carne poartă o marcă de sănătate oficială ce atestă că această carne a fost preparată și inspectată în totalitate în unitățile indicate la punctul 8.3, autorizate pentru exportul în Comunitatea Europeană; 9.3 mijloacele de transport și condițiile de încărcare ale acestui lot îndeplinesc cerințele de igienă stabilite de legislația comunitară ⁽⁸⁾ ; 9.4 în ceea ce privește trichinoza, carnea proaspătă: ⁽⁹⁾ (a fost supusă unei examinări prin metoda digestiei ⁽⁸⁾), dând rezultate negative; ⁽⁹⁾ și/sau (a fost supusă unui tratament la rece, în conformitate cu legislația comunitară ⁽⁸⁾).																																																																									

▼ M54

10.	Atestare de sănătate animală
	Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că bucățile de carne proaspătă descrisă anterior:
10.1	au fost obținute pe teritoriul cu codul ⁽¹⁾ :
10.2	au fost obținute de la solipele domestice care:
⁽²⁾	(au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în cursul celor trei luni ce au precedat sacrificarea);
⁽³⁾ și/sau	[au fost introduse la (data) pe teritoriul descris la punctul 10.1, din statul membru UE];
⁽⁴⁾ și/sau	[au fost introduse la (data) pe teritoriul descris la punctul 10.1, din statul membru UE];
10.3	au fost obținute de la animale care au fost sacrificate la sau între ⁽⁵⁾ într-un abator în jurul căruia, pe o rază de 10 km, nu a apărut, în cursul ultimelor 40 de zile, nici un caz/focar al bolilor menționate în lista A a Oficiului Internațional pentru Epizootii, la care solipelele sunt sensibile, sau, dacă a apărut un caz de boală, prepararea cărnii destinate exportului în Comunitatea Europeană a fost autorizată doar după sacrificarea tuturor animalelor prezente, eliminarea cantității totale de carne și curățarea și dezinfectarea complete ale unității sub controlul unui medic veterinar oficial;
10.4	au fost obținute și preparate fără a veni în contact cu alte bucăți de carne care nu îndeplinesc condițiile impuse anterior.
11.	Atestare de bunăstare animală
	Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că bucățile de carne proaspătă descrise anterior provin de la animale care au fost tratate în abator, înaintea și în timpul sacrificării sau uciderea lor, în conformitate cu dispozițiile relevante ale legislației Comunității Europene ⁽⁶⁾ .
Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit în la	
	(semnătura medicului veterinar oficial)
	(numele cu majuscule, calificări și funcție)

Note

- ⁽¹⁾ Carne proaspătă înseamnă toate părțile proaspete, refrigerate sau congelate, adecvate pentru consumul uman, provenind de la solipele domestice (*Equus caballus*, *Equus asinus* și hibridii acestora).
- ⁽²⁾ Emis de autoritatea competentă.
- ⁽³⁾ Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- ⁽⁴⁾ Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare al (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei. În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- ⁽⁵⁾ Se alege formula corespunzătoare.
- ⁽⁶⁾ Se completează, după caz.
- ⁽⁷⁾ În cazul în care este congelată, se indică data congelării (ll/aa) secțiunilor/bucăților.
- ⁽⁸⁾ În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile din Directiva 72/462/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări). Din 8 iunie 2003, carnea proaspătă provine din unități care efectuează controale de igienă generală, în conformitate cu Decizia 2001/471/CF a Comisiei (cu ultimele modificări). În ceea ce privește trichinoza, se aplică dispozițiile din Directiva 77/96/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări). În ceea ce privește bunăstarea în momentul sacrificării, se aplică dispozițiile din Directiva 93/119/CE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- ⁽⁹⁾ Date. Importurile acestui tip de carne nu se permit, în cazul în care carnea este obținută de la animale care au fost sacrificate înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota ⁽¹⁾ pentru export în Comunitatea Europeană, fie în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importurilor acestui tip de carne de pe respectivul teritoriu.

▼ M60

MODEL RUF

1. Expeditor (nume și adresă completă)	CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR privind carnea proaspătă de animale de crescătorie din speciile nedomestice ⁽¹⁾ , altele decât suidele și solipelele destinate Comunității Europene Număr ⁽²⁾ ORIGINAL
2. Destinatar (nume și adresă completă)	3. Originea cărnii ⁽³⁾ 3.1. Țară: 3.2. Codul teritoriului:
5 Loc de destinație prevăzut pentru carne 5.1. Stat membru al Uniunii Europene: 5.2. Unitate Nume și adresă: Număr de autorizație sau de înregistrare (după caz):	4. Autoritatea competentă 4.1. Minister: 4.2. Serviciu: 4.3. La nivel local și/sau regional:
7. Moduri de transport și identificarea lotului ⁽⁴⁾ 7.1. (Camion, vagon, navă sau aeronavă) ⁽⁵⁾ 7.2. Număr (numere) de înmatriculare, numele navei sau numărul zborului:	6. Loc de încărcare pentru export 7.3. Date privind identificarea lotului ⁽⁶⁾ :

8. **Identificarea cărnii**

- 8.1. Carne de: (specie animală).
- 8.2. Condiții de temperatură a cărnii care alcătuiește lotul: refrigerată/înghețată ⁽⁷⁾
- 8.3. Identificarea individuală a cărnii care alcătuiește lotul:

Natura bucăților ⁽⁷⁾	Numărul de autorizație a unităților			Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)
	Abator	Secție de tranșare	Antrepozit frigorific		
Total					

9. **Atestare de sănătate publică**

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că:

- 9.1. carnea proaspătă a fost obținută, preparată, manipulată și depozitată în conformitate cu condițiile de sănătate, de producție și de control stabilite de legislația Comunității Europene ⁽⁸⁾ și că acestea sunt, prin urmare, considerate ca fiind proprii consumului uman;
- 9.2. carnea proaspătă sau ambalajele cărnii poartă o marcă de sănătate oficială care atestă că carnea a fost în totalitate pregătită și inspectată în unitățile menționate la punctul 8.3 autorizate pentru exportul către Comunitatea Europeană;

⁽¹⁴⁾ [9.2.1. în ceea ce privește boala cronică cașectizantă (CWD);

▼ **M60**

Prezentul produs conține/a fost obținut exclusiv din carne, cu excepția organelor comestibile și măduvei spinării, de cervide care au fost supuse unei depistări a bolii cronice cașectizante prin histopatologie, imunohistochimie sau orice altă metodă de diagnosticare recunoscută de către autoritatea competentă, cu un rezultat negativ, și nu a fost obținut din animale care provin dintr-un șeptel în care prezența bolii menționate anterior a fost confirmată sau este suspectată în mod oficial;]

- 9.3. modurile de transport și condițiile de încărcare a lotului îndeplinesc cerințele legislației Comunității Europene în materie de igienă ⁽⁸⁾.

10. Atestare de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că carnea proaspătă descrisă anterior:

- 10.1. a fost obținută pe teritoriul cu codul ⁽³⁾ care, în ziua eliberării prezentului certificat,.

(a) era indemn de pestă bovină de douăsprezece luni, în această perioadă neintervenind nici o vaccinare contra acestei boli și

⁽⁵⁾ fie [(b) era indemn de febră aftoasă de douăsprezece luni, în această perioadă neintervenind nici o vaccinare contra acestei boli;]

⁽⁵⁾ sau [(b) era considerat ca fiind indemn de febră aftoasă de la (data), fără ca ulterior să fi apărut cazuri/focare și era autorizat să exporte această carne în temeiul Deciziei 2004/.../CE a Comisiei din 3 decembrie 2004;

⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ sau [(b) în care programe de vaccinare a bovinelor domestice contra febrei aftoase fac obiectul unei puneri în aplicare oficiale și al unui control oficial;]

- 10.2. provine de la animale care:

⁽⁵⁾ [au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la nașterea lor sau cel puțin în timpul celor trei luni care au precedat sacrificarea lor,]

⁽⁵⁾ și/sau [a fost introdusă la (data), pe teritoriul descris la punctul 10.1 plecând de pe teritoriul cu codul ⁽²⁾ care, la această dată, era autorizat să exporte carne proaspătă către Comunitatea Europeană;]

- 10.3. este obținută de la animale care provin de pe exploatați:

(a) în care nici unul dintre animalele prezente nu a fost vaccinat contra [febrei aftoase sau] ⁽¹⁰⁾ pestei bovine;

(b) în care inspecțiile veterinare se realizează periodic pentru a diagnostica prezența bolilor transmisibile la om sau la animale și care nu fac obiectul nici unei interdicții în urma apariției, în cele șase săptămâni precedente, a unui focar de bruceloză și

⁽⁵⁾ fie [(c) în interiorul și în jurul cărora, pe o rază de 10 km, nici un caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină nu a apărut în timpul celor treizeci de zile precedente;]

⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ sau [(c) care nu fac obiectul nici unei restricții oficiale din motive sanitare și în interiorul și în jurul cărora, pe o rază de 50 km, nici un caz/focar de febră aftoasă sau de pestă bovină nu a apărut în timpul celor nouăzeci de zile precedente și

(d) în care animalele au rămas timp de cel puțin patruzeci de zile înainte de a fi trimise direct la abator;]

- 10.4. provine de la animale:

⁽⁵⁾ fie [(a) care au fost transportate de la exploatațiile lor către un abator autorizat în vehicule curate și dezinfectate înainte de încărcare, fără să fi fost în contact cu alte animale care nu îndeplinesc condițiile menționate anterior;

(b) care la abator au făcut obiectul unei inspecții veterinaresanitară ante-mortem în timpul celor optzeci de ore care au precedat sacrificarea și, în special, care nu prezentau nici o urmă a bolilor menționate la punctul 10.1 și

(c) care au fost sacrificate la sau între ⁽¹¹⁾];

⁽⁵⁾ sau [(a) care au fost sacrificate în exploatația de origine la autorizarea unui medic veterinar oficial responsabil cu exploatația care a atestat în scris:

— că transportul animalelor către un abator ar implica, după părerea sa, un risc inacceptabil pentru bunăstarea animalelor sau pentru manipulatori,

— că exploatația a fost inspectată și autorizată de autoritatea competentă pentru sacrificarea vânatului,

▼ **M60**

- că animalele au făcut obiectul unei inspecții sanitar-veterinare ante-mortem în timpul celor optzeci de ore care au precedat sacrificarea și, în special, că nu prezentau nici o urmă a bolilor menționate la punctul 10.1,
- că animalele au fost sacrificate între și (11)
- că sângerarea animalelor a fost efectuată în mod corect și
- că animalele sacrificate au fost eviscerate în timpul celor trei ore care au urmat sacrificării și

(b) ale căror carcase au fost transportate către abatorul autorizat în condiții igienice și, în cazul în care a trecut mai mult de o oră de la sacrificare, o temperatură care variază între 0 și 4 °C s-a înregistrat la sosirea vehiculului utilizat pentru transport;]

(12) 10.5. provine de la animale care nu au fost în contact cu biongulate sălbatice de la nașterea lor;

10.6. provine de la o unitate în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 nu a apărut în timpul celor treizeci de zile precedente sau, în cazul în care a apărut un caz, prepararea cărnii destinate să fie exportată către Comunitatea Europeană nu a fost autorizată decât după sacrificarea tuturor animalelor prezente, îndepărtarea cărnii, curățarea și dezinfectia completă a unității sub controlul unui medic veterinar oficial;

10.7.

(5) fie [a fost obținută sau preparată fără să fi fost în contact cu altă carne care nu îndeplinește condițiile menționate anterior;]

(3)(9) fie [conține [carne dezosată] [și] [carne tocată] (5), obținută exclusiv de la carne dezosată, alta decât organele comestibile, care provine din carcase din care principalele glande limfatice accesibile au fost scoase, care, înainte de dezosare, a fost supusă unui proces de maturare la o temperatură mai mare de 2 °C în timpul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore și în care pH-ul cărnii era mai mic de 6,0 atunci când acesta a fost măsurat electronic în mijlocul mușchiului longissimus dorsi după maturare și înainte de dezosare și

a fost strict separată de carnea care nu corespunde cerințelor menționate anterior la toate stadiile de producție, de dezosare și de depozitare, până când aceasta este ambalată în cutii sau cartoane înainte de a fi depozitată în zonele prevăzute în acest scop;]

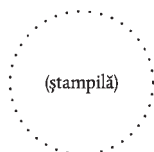
(5)(13) fie [conține [carne dezosată] [și] [carne tocată] (5), obținută exclusiv de la carne dezosată alta decât organele comestibile, care provine din carcase din care principalele glande limfatice accesibile au fost scoase, care, înainte de dezosare, a fost supusă unui proces de maturare la o temperatură mai mare de 2 °C în timpul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore și

a fost strict separată de carnea care nu corespunde cerințelor menționate anterior în toate stadiile de producție, de dezosare și de depozitare, până când aceasta este ambalată în cutii sau cartoane înainte de a fi depozitată în zonele prevăzute în acest scop.]

Ștampila oficială și semnătura

Adoptat la, la data de

(semnătura medicului veterinar oficial)



(numele cu majusculă, calificări și titlu)

▼ **M60**

Note

- (1) „Carne proaspătă” înseamnă toate părțile cu excepția organelor comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, proprii consumului uman, de mamifere sălbatice care aparțin taxoanelor Perissodactyla cu excepția Equidae, Proboscidea sau Artiodactyla, cu excepția Suidae, care sunt deținute domestic sau crescute de la naștere în exploatații.
- (2) Atribuit de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului, astfel cum apare la anexa II partea 1 la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima versiune modificată).
- (4) Este necesar, după caz, să se indice numărul (numerele) de înregistrare ale vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care este cunoscut, să se indice numărul de zbor al aeronavei. În caz de transport în containere sau cutii, este necesar să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care figurează eventual pe aceste containere/cutii.
- (5) A se alege formula corespunzătoare.
- (6) A se completa, după caz.
- (7) După caz, a se indica „a fost supus maturării”. În cazul în care carnea este congelată, a se indica data congelării (ll/aa) porțiunilor/bucăților.
- (8) În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile Directivei 91/495/CEE a Consiliului (ultima versiune modificată). În ceea ce privește bunăstarea în momentul sacrificării, se aplică dispozițiile Directivei 91/495/CEE a Consiliului (ultima versiune modificată)
- (9) Atunci când mențiunea „A” figurează în a cincea coloană („GS”) a anexei II partea 1 din Decizia 79/542/CEE (ultima versiune modificată), este necesar să se furnizeze garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine de la carnea dezosată care a fost supusă unei maturări.
- (10) A se elimina atunci când țara exportatoare desfășoară campanii de vaccinare contra febrei aftoase cu serotip A, O sau C și atunci când această țară este autorizată să exporte către Comunitatea Europeană carne dezosată care a fost supusă unei maturări ce corespunde garanțiilor suplimentare descrise în nota 9.
- (11) Data sau datele de sacrificare. Importurile acestei cărni nu sunt autorizate atunci când aceasta provine de la animale sacrificate înainte de data autorizăției de export de pe teritoriul menționat la punctul 3 către Comunitatea Europeană sau în timpul unei perioade în cursul căreia Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive la importul unei asemenea cărni care provine de pe acest teritoriu.
- (12) Inutil pentru vânatul de crescătorie deținut în mod permanent în regiunile arctice.
- (13) Atunci când mențiunea „F” figurează în a cincea coloană („GS”) din anexa II partea 1 la Decizia 79/542/CEE (ultima versiune modificată), este necesar să se furnizeze garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine de la carnea dezosată care a fost supusă unei maturări. Importurile în Comunitatea Europeană de carne dezosată care a fost supusă unei maturări nu sunt autorizate în timpul unei perioade de douăzeci și una de zile de la data sacrificării animalelor.
- (14) Atunci când mențiunea „G” figurează în a cincea coloană („GS”) din anexa II partea 1 la Decizia 79/542/CEE (ultima versiune modificată), este necesar să se furnizeze garanții suplimentare în ceea ce privește carnea proaspătă obținută de la cervide.

▼ M60

MODEL RUW

<p>1. Expedito (nume și adresă completă)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR</p> <p>privind carnea proaspătă de animale sălbatice din speciile nedomestice ⁽¹⁾, altele decât suidele și solipelele destinate Comunității Europene</p> <p>Număr ⁽²⁾ ORIGINAL</p>
<p>2. Destinatar (nume și adresă completă)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Originea cărnii ⁽³⁾</p> <p>3.1. Țară:</p> <p>3.2. Codul teritoriului:</p>
<p>5. Loc de destinație prevăzut pentru carne</p> <p>5.1. Stat membru al Uniunii Europene:</p> <p>5.2. Unitate</p> <p>Nume și adresă:</p> <p>Număr de autorizație sau de înregistrare (după caz):</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Autoritatea competentă</p> <p>4.1. Minister:</p> <p>4.2. Serviciu:</p> <p>.....</p> <p>4.3. La nivel local și/sau regional:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>7. Moduri de transport și identificarea lotului ⁽⁴⁾</p> <p>7.1. (Camion, vagon, navă sau aeronavă) ⁽⁵⁾</p> <p>7.2. Număr (numere) de înmatriculare, numele navei sau numărul zborului:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Loc de încărcare pentru export</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.3. Date privind identificarea lotului ⁽⁶⁾:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>8. Identificarea cărnii</p> <p>8.1. Carne de: (specie animală).</p> <p>8.2. Condiții de temperatură a cărnii care alcătuiește lotul: refrigerată/congelată ⁽⁷⁾</p> <p>8.3. Identificarea individuală a cărnii care alcătuiește lotul:</p>	

Natura bucăților ⁽⁷⁾	Numărul de autorizație a unităților			Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)
	Unitate pentru vânat	Secție de tranșare	Antrepozit frigorific		
Total					

9. **Atestare de sănătate publică**
- Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că:
- 9.1. carnea proaspătă a fost obținută, preparată, manipulată și depozitată în conformitate cu condițiile de sănătate, de producție și de control stabilite de legislația Comunității Europene ⁽⁸⁾ și că este considerată, prin urmare, ca fiind proprie consumului uman;
- ⁽⁵⁾ fie [9.2. carnea proaspătă provine din carcase care au fost jupuite și viscerate înainte de a face obiectul unei inspecții post-mortem în unitatea pentru vânat autorizată;
- 9.3. carnea proaspătă sau ambalajele cărnii poartă o marcă de sănătate oficială care atestă că respectiva carne a fost în totalitate pregătită și inspectată în unitățile menționate la punctul 8.3 autorizate pentru exportul către Comunitatea Europeană;]
- ⁽⁵⁾ fie [9.2. carcasele jupuite au fost viscerate înainte de a fi expediate către unitatea pentru vânat autorizată unde visceralele au făcut obiectul unei inspecții post-mortem în urma căreia carcasele nu au fost considerate ca fiind improprie consumului uman;
- 9.3. carcasele jupuite poartă o marcă de sănătate oficială care atestă originea menționată la punctul 8.3 și

▼ **M60**

- (⁵) *fie* [după ce a fost refrigerată și menținută la o temperatură care variază între -1 °C și + 7 °C, este destinată să fie expediată către unitatea pentru vânat autorizată de destinație în Uniunea Europeană într-un termen de șapte zile de la inspecția post-mortem,]
- (⁵) *fie* [după ce a fost refrigerată și menținută la o temperatură care variază între -1 °C și + 1 °C, este destinată să fie expediată către unitatea pentru vânat autorizată de destinație în Uniunea Europeană într-un termen de cincisprezece zile de la inspecția post-mortem,]
într-un mod de transport care permite să se mențină această temperatură în timpul transportului;]
- (¹²) [9.3.1. în ceea ce privește boala cronică cașectizantă (CWD):
Prezentul produs conține/a fost obținut exclusiv din carne, cu excepția organelor comestibile și măduvei spinării, de cervide care au fost supuse unei depistări a bolii cronice cașectizante prin histopatologie, imunohistochimie sau orice altă metodă de diagnosticare recunoscută de către autoritatea competentă, cu un rezultat negativ, și nu a fost obținut din animale care provin dintr-o regiune în care prezența bolii menționate anterior a fost confirmată sau a fost suspectată în mod oficial în cursul ultimilor trei ani;]
- 9.4. modurile de transport și condițiile de încărcare a lotului îndeplinesc cerințele legislației Comunității Europene în materie de igienă (⁸).

10. Atestare de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că carnea proaspătă descrisă anterior:

- 10.1. a fost obținută pe teritoriul care are codul (³) care, în ziua eliberării prezentului certificat:
(a) era indemn de pestă bovină de douăsprezece luni, în această perioadă neintervenind nici o vaccinare contra acestei boli și
(⁵) *fie* [(b) era indemn de febră aftoasă de douăsprezece luni, în această perioadă neintervenind nici o vaccinare contra acestei boli;]
(⁵) *fie* [(b) era considerat ca fiind indemn de febră aftoasă de la (*data*), fără ca ulterior să fi apărut cazuri/focare și era autorizat să exporte aceste animale în temeiul Deciziei 2004/.../CE a Comisiei din 3 decembrie 2004;
- (⁵) (⁹) *fie* [(b) în care programe de vaccinare a bovinelor domestice contra febrei aftoase fac obiectul unei puneri în aplicare oficiale și al unui control oficial;]
- 10.2. provine de la animale sălbatice ucise între și (¹⁰) pe teritoriul menționat la punctul 10.1 și că uciderea a avut loc:
(a) la o distanță mai mare de 20 km de frontierele unei țări sau ale unei părți de țări care nu este autorizată, în timpul acestei perioade, să exporte acest tip de carne proaspătă către Comunitatea Europeană;
(b) într-o zonă în care, în cursul celor șaiszeci de zile precedente, nu a fost impusă nici o restricție în ceea ce privește bolile menționate la punctul 10.1;
- 10.3. provine de la animale care au fost transportate pentru a fi refrigerate în cele douăsprezece ore care urmează uciderii [mai întâi către un centru de colectare și, imediat după,] (⁵) către o unitate pentru vânat autorizată în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 nu a apărut în timpul celor treizeci de zile precedente sau, în cazul în care a apărut un caz, prepararea cărnii destinate să fie exportată către Comunitatea Europeană nu a fost autorizată decât după îndepărtarea întregii cărnii, curățarea și dezinfecția completă a unității sub controlul unui medic veterinar oficial;
- 10.4.
(⁵) *fie* [a fost obținută sau preparată fără să fi fost în contact cu altă carne care nu îndeplinește condițiile menționate anterior;]
(⁵) (⁹) *fie* [conține [carne dezosată] [și] [carne tocată] (⁵), obținută exclusiv de la carne dezosată, alta decât organele comestibile, care provine din carcase din care principalele glande limfatice accesibile au fost scoase, care, înainte de dezosare, a fost supusă unui proces de maturare la o temperatură mai mare de 2 °C în timpul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore și în care pH-ul cărnii era mai mic de 6,0 atunci când acesta a fost măsurat electronic în mijlocul mușchiului longissimus dorsi după maturare și înainte de dezosare și
a fost strict separată de carnea care nu corespunde cerințelor menționate anterior la toate stadiile de producție, de dezosare și de depozitare, până când aceasta este ambalată în cutii sau cartoane înainte de a fi depozitată în zonele prevăzute în acest scop;]
(⁵) (¹¹) *fie* [conține [carne dezosată] [și] [carne tocată] (⁵), obținută exclusiv de la carne dezosată, alta decât organele comestibile, care provine din carcase din care principalele glande limfatice accesibile au fost scoase, care, înainte de dezosare, a fost supusă unui proces de maturare la o temperatură mai mare de 2 °C în timpul unei perioade minime de douăzeci și patru de ore și

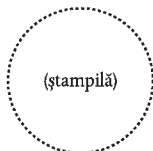
▼ M60

a fost strict separată de carnea care nu corespunde cerințelor menționate anterior la toate stadiile de producție, de dezosare și de depozitare, până când aceasta este ambalată în cutii sau cartoane înainte de a fi depozitată în zonele prevăzute în acest scop.]

Ștampila oficială și semnătura

Adoptat la, la data de

(semnătura medicului veterinar oficial)



(numele cu majuscule, calificările și titlul)

Note

(1) „Carne proaspătă” înseamnă toate părțile cu excluderea organelor comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, proprii consumului uman, de mamifere sălbatice care aparțin taxoanelor Perissodactyla cu excepția Equidae, Proboscidea sau Artiodactyla, cu excepția Suidae, care sunt ucise sau vâdate în mediul natural.

După import, este necesar să se expedieze fără întârziere carcasele cu piele către unitatea de prelucrare de destinație.

(2) Atribuit de către autoritatea competentă.

(3) Țara și codul teritoriului, astfel cum apare la anexa II partea 1 la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima versiune modificată).

(4) Este necesar, după caz, să se indice numărul (numerele) de înregistrare ale vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care este cunoscut, să se indice numărul de zbor al aeronavei.

În caz de transport în containere sau cutii, este necesar să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care figurează eventual pe aceste containere/cutii.

(5) A se alege formula corespunzătoare.

(6) A se completa, după caz.

(7) După caz, a se indica „a fost supus maturării” sau „jupuit”. În cazul în care carnea este congelată, a se indica data congelării (ll/aa) porțiunilor/bucățiilor.

În cazul cărnii „jupuite”, a se indica marca/mărcile de identificare a originii. Această marcă nu poate fi marca de sănătate utilizată pentru a declara că carnea este proprie consumului uman, aceasta trebuind să fie atribuită de către unitatea pentru vânat autorizată în statul membru de destinație în Uniunea europeană odată ce carnea a fost jupuită și a făcut obiectul unei inspecții post-mortem.

(8) În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile Directivei 91/495/CEE a Consiliului (ultima versiune modificată).

(9) Atunci când mențiunea „A” figurează în a cincea coloană („GS”) din anexa II partea 1 la Decizia 79/542/CEE (ultima versiune modificată), este necesar să se furnizeze garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine de la carnea dezosată care a fost supusă unei maturări.

Importurile în Comunitatea Europeană de carne dezosată care a fost supusă unei maturări nu sunt autorizate în timpul unei perioade de douăzeci și una de zile de la data uciderii animalelor.

(10) Date. Importurile acestei cărnii nu sunt autorizate atunci când aceasta provine de la animale ucise sau vâdate înainte de data autorizației de export de pe teritoriul menționat la punctul 3 către Comunitatea Europeană sau în timpul unei perioade în cursul căreia Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive la importul unei asemenea cărnii care provine de pe acest teritoriu.

(11) Atunci când mențiunea „F” figurează în a cincea coloană („GS”) din anexa II partea 1 la Decizia 79/542/CEE (ultima versiune modificată), este necesar să se furnizeze garanții suplimentare în ceea ce privește carnea care provine de la carnea dezosată care a fost supusă unei maturări. Importurile în Comunitatea Europeană de carne dezosată care a fost supusă unei maturări nu sunt autorizate în timpul unei perioade de douăzeci și una de zile de la data sacrificării animalelor.

(12) Atunci când mențiunea „G” figurează în a cincea coloană („GS”) din anexa II partea 1 la Decizia 79/542/CEE (ultima versiune modificată), este necesar să se furnizeze garanții suplimentare în ceea ce privește carnea proaspătă obținută de la cervide.

▼ **M54****Modelul SUF**

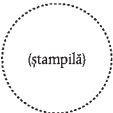
1. Expeditor (numele și adresa complete)	CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru carnea proaspătă de suide nedomestice de crescătorie ⁽¹⁾, expediată în Comunitatea Europeană Nr. ⁽²⁾ ORIGINAL																																																																																																									
2. Destinatar (numele și adresa complete)	3. Originea cărnii ⁽³⁾ 3.1 Țară 3.2 Codul teritoriului																																																																																																									
5. Destinația prevăzută a cărnii 5.1 Stat membru UE ▶ ⁽⁴⁾ 5.2 Unitatea Numele și adresa Numărul de autorizație sau de înregistrare (după caz)	4. Autoritatea competentă 4.1 Minister 4.2 Serviciu 4.3 Nivel local/regional																																																																																																									
7. Mijloace de transport și identificarea lotului ⁽⁴⁾ 7.1 (Camion, vagon, navă sau aeronavă) ⁽⁵⁾ 7.2 Numărul (numerele) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului	6. Loc de încărcare pentru export																																																																																																									
8. Identificarea cărnii 8.1 Carne de (specie de animale) 8.2 Condiții de temperatură ale cărnii incluse în lot: refrigerată/congelată ⁽⁶⁾ 8.3 Identificarea individuală a cărnii incluse în acest lot																																																																																																										
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width: 25%;">Natura secțiunilor ⁽⁷⁾</th> <th colspan="3" style="text-align: center;">Număr de autorizare a unităților</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Număr de pachete/bucăți</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Greutate netă (kg)</th> </tr> <tr> <th style="width: 20%;">Abator</th> <th style="width: 20%;">Tranzare/fabricație</th> <th style="width: 20%;">Antrepozit frigorific</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Total</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)	Abator	Tranzare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																																																											Total					
Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)																																																																																																					
	Abator	Tranzare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																																																																							
Total																																																																																																										
9. Atestare de sănătate publică Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta următoarele: 9.1 carnea proaspătă a fost obținută, preparată, manipulată și depozitată în conformitate cu condițiile de sănătate ce reglementează producția și controlul, stabilite de legislația comunitară ⁽⁸⁾ și, în consecință, se consideră adecvată pentru consumul uman; 9.2 carnea proaspătă sau ambalajele de carne poartă o marcă de sănătate oficială ce atestă că această carne a fost preparată și inspectată în totalitate în unitățile indicate la punctul 8.3, autorizate pentru exportul în Comunitatea Europeană; 9.3 mijloacele de transport și condițiile de încărcare ale acestui lot îndeplinesc cerințele de igienă stabilite de legislația comunitară ⁽⁸⁾ ; 9.4 carnea proaspătă a fost supusă unei examinări pentru trichinoză prin metoda digestiei ⁽⁸⁾ , dând rezultate negative.																																																																																																										

▶ ⁽¹⁾ **M59**

▼ **M54**

- 10. Atestare de sănătate animală**
- Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că bucățile de carne proaspătă descrise anterior:
- 10.1 au fost obținute pe teritoriul cu codul (?) care, la data emiterii prezentului certificat:
- (?) *fie* [(a) a fost indemn de febră aftoasă, pestă bovină, pestă porcină africană, pestă porcină clasică, boala veziculoasă a porcului, de 12 luni și]
- (?) *fie* [(a) (i) a fost indemn de pestă bovină, pestă porcină africană, (febra aftoasă) (?), (pesta porcină clasică) (?) și (boala veziculoasă a porcului) (?), de 12 luni și
- (ii) a fost considerat indemn de (febră aftoasă) (?), (pesta porcină clasică) (?) și (boala veziculoasă a porcului) (?), de la (dată), fără să fi apărut apoi cazuri/focare, și este autorizat să exporte această carne în temeiul Deciziei/CE a Comisiei din (dată), și]
- (b) în cursul ultimelor 12 luni, nu s-a practicat nici o vaccinare împotriva acestor boli, iar importurile în acest teritoriu de animale domestice vaccinate împotriva acestor boli nu sunt autorizate;
- 10.2 au fost obținute de la animale care:
- (?) (au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la naștere sau cel puțin în cursul celor trei luni ce au precedat sacrificarea)
- (?) și/sau [au fost introduse la (dată) pe teritoriul descris la punctul 10.1, de pe teritoriul cu codul (?) care, la acea dată, a fost autorizat să exporte această carne proaspătă în Comunitatea Europeană;]
- 10.3 au fost obținute de la animale care provin din exploatații:
- (a) în care nici un animal din cele prezente nu a fost vaccinat împotriva bolilor menționate la punctul 10.1;
- (b) în interiorul și în jurul căroră, pe o rază de 10 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 în cursul ultimelor 40 de zile;
- (c) în care se efectuează inspecții veterinare regulate pentru a diagnostica bolile transmisibile la oameni sau animale și aceste exploatații nu fac obiectul unei interdicții ca urmare a apariției unui focar de bruceloză în cursul celor șase săptămâni precedente;
- 10.4 au fost obținute de la animale:
- (?) *fie* [(a) care au fost transportate de la exploatațiile lor spre un abator desemnat, în vehicule curățate și dezinfectate înainte de îmbarcare, fără să vină în contact cu alte animale care nu au îndeplinit condițiile menționate anterior;
- (b) care, la abator, au făcut obiectul unei inspecții veterinare antemortem în cursul celor 24 de ore ce au precedat sacrificarea și, în special, nu au prezentat simptome ale bolilor menționate la punctul 10.1 anterior;
- (c) au fost sacrificate la sau între (?);]
- (?) *fie* [(a) care au fost sacrificate în exploatația de origine, pe baza autorizației acordate de medicul veterinar oficial responsabil pentru exploatație, care a declarat în scris că:
- în opinia sa, transportul animalelor spre un abator ar fi cauzat un risc inacceptabil pentru bunăstarea animalelor sau pentru manipulatori;
 - exploatația a fost inspectată și autorizată de către autoritatea competentă pentru sacrificarea vânatului;
 - animalele au făcut obiectul unei inspecții veterinare antemortem în cursul celor 24 de ore ce au precedat sacrificarea și, în special, nu au prezentat simptome ale bolilor menționate la punctul 10.1 anterior;
 - animalele au fost sacrificate între și (?);
 - sângerarea animalelor a fost efectuată corect și
 - animalele sacrificate au fost eviscerate în trei ore din momentul sacrificării;
- (b) ale căror carcase au fost transportate spre abatorul desemnat în condiții de igienă și, în cazul în care a trecut mai mult de o oră de la sacrificare, s-a măsurat o temperatură între 0 °C și + 4 °C la sosirea vehiculului folosit pentru transport;]
- 10.5 au fost obținute de la animale care nu au venit în contact cu animale biongulate sălbatice de la naștere;
- 10.6 au fost obținute într-o unitate în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 anterior în cursul ultimelor 40 de zile sau, dacă a apărut un caz, prepararea cărnii destinate exportului în Comunitatea Europeană a fost autorizată doar după sacrificarea tuturor animalelor prezente, eliminarea cantității totale de carne și curățarea și dezinfectarea complete ale unității sub controlul unui medic veterinar oficial;
- 10.7 au fost obținute și preparate fără a veni în contact cu alte bucăți de carne care nu îndeplinesc condițiile impuse anterior.

▼ M54

11.	<p>Atestare de bunăstare animală</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că bucățile de carne proaspătă descrise anterior provin de la animale care au fost tratate în abator, înaintea și în timpul sacrificării sau uciderii lor, în conformitate cu dispozițiile relevante ale legislației Comunității Europene ^(*).</p>
<p>Ștampila oficială și semnătura</p> <p>Întocmit în la</p>	
 <p>(ștampilă)</p>	<p>(semnătura medicului veterinar oficial)</p> <p>(numele cu majuscule, calificări și funcție)</p>

Note

- (¹) Carne proaspătă înseamnă toate părțile, exceptând organele comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, adecvate pentru consumul uman, ale animalelor sălbatice ce aparțin taxonului suide care se dețin în mod domestic sau se cresc în exploatații de la naștere.
- (²) Emis de autoritatea competentă.
- (³) Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (⁴) Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare al (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei. În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- (⁵) Se alege formula corespunzătoare.
- (⁶) Se completează, după caz.
- (⁷) În cazul în care este congelată, se indică data congelării (ll/aa) secțiunilor/bucăților.
- (⁸) În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile din Directiva 91/495/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări). Se efectuează testul de trichimoză în conformitate cu Directiva 77/96/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări). În ceea ce privește bunăstarea în momentul sacrificării, se aplică dispozițiile din Directiva 93/119/CE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (⁹) Data sau datele sacrificării. Importurile acestui tip de carne nu se permit, în cazul în care carnea este obținută de la animale care au fost sacrificate fie înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota (⁹) pentru export în Comunitatea Europeană, fie în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importurilor acestui tip de carne de pe respectivul teritoriu.

▼ M54

Modelul SUW

1. Expeditor (numele și adresa complete)	CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru carnea proaspătă de suide sălbatice ⁽¹⁾, expediată în Comunitatea Europeană Nr. ⁽²⁾ ORIGINAL																																																																																										
2. Destinatar (numele și adresa complete)	3. Originea cărnii ⁽³⁾ 3.1 Țară 3.2 Codul teritoriului																																																																																										
5. Destinația prevăzută a cărnii 5.1 Stat membru UE ▶ ⁽⁴⁾ 5.2 Unitatea Numele și adresa Numărul de autorizație sau de înregistrare (după caz)	4. Autoritatea competentă 4.1 Minister 4.2 Serviciu 4.3 Nivel local/regional																																																																																										
7. Mijloace de transport și identificarea lotului ⁽⁴⁾ 7.1 (Camion, vagon, navă sau aeronavă) ⁽⁵⁾ 7.2 Numărul (numerele) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului	6. Loc de încărcare pentru export		7.3 Date privind identificarea lotului ⁽⁶⁾																																																																																								
8. Identificarea cărnii 8.1 Carne de (specie de animale) 8.2 Condiții de temperatură ale cărnii incluse în lot: refrigerată/congelată ⁽⁷⁾ 8.3 Identificarea individuală a cărnii incluse în acest lot																																																																																											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Natura secțiunilor ⁽⁷⁾</th> <th colspan="3">Număr de autorizare a unităților</th> <th rowspan="2">Număr de pachete/bucăți</th> <th rowspan="2">Greutate netă (kg)</th> </tr> <tr> <th>Unitate pentru vânat</th> <th>Tranzare/fabricație</th> <th>Antrepozit frigorific</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Total</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>					Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)	Unitate pentru vânat	Tranzare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																																									Total					
Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți		Greutate netă (kg)																																																																																					
	Unitate pentru vânat	Tranzare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																																																								
Total																																																																																											
9. Atestare de sănătate publică Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta următoarele: 9.1 carnea proaspătă a fost obținută, preparată, manipulată și depozitată în conformitate cu condițiile de sănătate ce reglementează producția și controlul, stabilite de legislația comunitară ⁽⁸⁾ și, în consecință, se consideră adecvată pentru consumul uman; ⁽⁹⁾ fie [9.2 carnea proaspătă a fost obținută din carcase jupuite și eviscerate înainte de a face obiectul unei inspecții postmortem la unitatea pentru vânat desemnată; 9.3 carnea proaspătă sau ambalajele de carne poartă o marcă de sănătate oficială ce atestă că această carne a fost preparată și inspectată în totalitate în unitățile indicate la punctul 8.3, autorizate pentru exportul în Comunitatea Europeană; ⁽⁹⁾ fie [9.2 carcasele nejupuite au fost eviscerate înainte de a fi furnizate unității pentru vânat desemnate, unde visceralele au făcut obiectul unei inspecții postmortem în urma căreia nu s-a considerat că respectivele carcase sunt inadecvate pentru consumul uman;																																																																																											

▼ **M54**

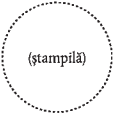
- 9.3 carcasele nejupute poartă o marcă oficială ce atestă originea indicată la punctul 8.3 anterior și
- (⁵) *fie* (după ce au fost refrigerate și menținute la o temperatură între - 1 °C și + 7 °C, sunt destinate să fie expediate unității pentru vânat desemnate de destinație din UE, în termen de 7 zile de la inspecția postmortem,)
- (⁵) *fie* (după ce au fost refrigerate și menținute la o temperatură între - 1 °C și + 1 °C, sunt destinate să fie expediate unității pentru vânat desemnate de destinație din UE, în termen de 15 zile de la inspecția postmortem,)
- într-un mijloc de transport în măsură să mențină temperatura respectivă pe întreaga durată a transportului;
- 9.4 mijloacele de transport și condițiile de încărcare ale acestui lot îndeplinesc cerințele de igienă stabilite de legislația comunitară (⁶).
- 9.5 carnea proaspătă a fost supusă unei examinări pentru trichinoză prin metoda digestiei (⁸), dând rezultate negative.

10. Atestare de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că bucățile de carne proaspătă descrisă în prezentul certificat:

- 10.1 au fost obținute pe teritoriul cu codul (¹) care, la data emiterii prezentului certificat:
- (⁵) *fie* [(a) a fost indemn de febră aftoasă, pestă bovină, pestă porcină africană, pestă porcină clasică, boala veziculoasă a porcului, de 12 luni și]
- (⁵) *fie* [(a) (i) a fost indemn de pestă bovină, pestă porcină africană, (febra aftoasă) (¹), (pesta porcină clasică) (¹) și (boala veziculoasă a porcului) (¹), de 12 luni și
- (ii) a fost considerat indemn de (febră aftoasă) (¹), (pesta porcină clasică) (¹) și (boala veziculoasă a porcului) (¹), de la (dată), fără să fi apărut apoi cazuri/focare, și este autorizat să exporte această carne în temeiul Deciziei/..../CE a Comisiei din (dată), și]
- (b) în cursul ultimelor 12 luni, nu s-a practicat nici o vaccinare împotriva acestor boli, iar importurile în acest teritoriu de animale domestice vaccinate împotriva acestor boli nu sunt autorizate;
- 10.2 au fost obținute de la animale sălbatice sacrificate între și (²) în interiorul teritoriului menționat la punctul 10.1, iar sacrificarea a avut loc:
- (a) la o distanță mai mare de 20 km de frontierele unei țări sau ale unei regiuni a acesteia care nu este autorizată, în această perioadă, pentru exportul în Comunitatea Europeană al acestui tip de carne proaspătă;
- (b) într-o zonă în care, în cursul ultimelor 60 de zile, nu s-a impus nici o restricție în ceea ce privește bolile menționate la punctul 10.1;
- 10.3.A au fost obținute de la animale care, după sacrificare, au fost transportate pentru a fi refrigerate (spre un centru de colectare și, imediat apoi) (³) spre o unitate pentru vânat desemnată în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1 anterior în cursul ultimelor 40 de zile sau, dacă a apărut un caz, prepararea cărnii destinate exportului în Comunitatea Europeană a fost autorizată doar după sacrificarea tuturor animalelor prezente, eliminarea cantității totale de carne și curățarea și dezinfectarea complete ale unității sub controlul unui medic veterinar oficial;
- (⁵) (¹⁰) [10.3.B au fost obținute din carcace care au făcut obiectul unui test pentru detectarea peștei porcine clasice, dând rezultate negative:
- (⁵) *fie* [test de izolare a virusului din sânge (EDTA),]
- (⁵) *fie* [test de izolare a virusului din eşantioane de;]
- (⁵) *fie* [test de imunofluorescență pentru cercetarea antigenului viral din eşantioane de;]]
- 10.4 au fost obținute și preparate fără a veni în contact cu alte bucăți de carne care nu îndeplinesc condițiile impuse anterior.

▼ M54

Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit în	la
	(semnătura medicului veterinar oficial)
	(numele cu majuscule, calificări și funcție)

Note

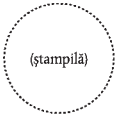
- (1) Carne proaspătă înseamnă toate părțile, exceptând organele comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, adecvate pentru consumul uman, ale animalelor ce aparțin taxonului suide, sacrificate sau vânat în natură.
- După import, carcasle nejupute trebuie furnizate de îndată la unitatea de transformare de destinație.
- (2) Emis de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (4) Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare al (ale) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei.
- În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- (5) Se alege formula corespunzătoare.
- (6) Se completează, după caz.
- (7) După caz, se indică „nejupută”. În cazul în care este congelată, se indică data congelării (ll/aa) secțiunilor/bucățiilor.
- În ceea ce privește carnea nejupută, se indică marca (mărcile) de identificare a originii. Această marcă nu poate fi marca de sănătate utilizată pentru a declara că această carne este adecvată pentru consumul uman, aceasta din urmă trebuind să fie acordată de unitatea pentru vânat desemnată din statul membru UE de destinație, o dată ce carnea a fost jupută și a făcut obiectul unei inspecții postmortem.
- (8) În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile din Directiva 92/45/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări). Se efectuează testul pentru trichinoză în conformitate cu Directiva 77/96/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (9) Date. Importurile acestui tip de carne nu se permit, în cazul în care carnea este obținută de la animale care au fost sacrificate sau vânat înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota (*) pentru export în Comunitatea Europeană, fie în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importurilor acestui tip de carne de pe respectivul teritoriu.
- (10) Trebuie să se furnizeze garanții suplimentare, în cazul în care se prevede mențiunea «C» în coloana 5 «GS» din partea 1 a anexei II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări). În acest scop, la alte teste decât EDTA, se utilizează un eșantion de amigdale și splină, un eșantion de ileu sau rinichi și un eșantion din cel puțin unul dintre următorii noduli limfatici: ganglionii retrofaringiali, parotidieni, mandibulari sau mezenterici. Se indică eșantioanele utilizate.

▼ M54

Modelul EQW

1. Expeditor (numele și adresa complete)	CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru carnea proaspătă de solipede sălbatice ⁽¹⁾, expediată în Comunitatea Europeană Nr. ⁽²⁾ ORIGINAL																																																																								
2. Destinatar (numele și adresa complete)	3. Originea cărnii ⁽³⁾ 3.1 Țară 3.2 Codul teritoriului																																																																								
5. Destinația prevăzută a cărnii 5.1 Stat membru UE 5.2 Unitatea ▶ ⁽⁴⁾ Numele și adresa Numărul de autorizație sau de înregistrare (după caz)	4. Autoritatea competentă 4.1 Minister 4.2 Serviciu 4.3 Nivel local/regional																																																																								
7. Mijloace de transport și identificarea lotului ⁽⁴⁾ 7.1 (Camion, vagon, navă sau aeronavă) ⁽⁵⁾ 7.2 numărul (numerele) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului	6. Loc de încărcare pentru export 7.3 Date privind identificarea lotului ⁽⁶⁾																																																																								
8. Identificarea cărnii 8.1 Carne de (specie de animale) 8.2 Condiții de temperatură ale cărnii incluse în lot: refrigerată/congelată ⁽⁷⁾ 8.3 Identificarea individuală a cărnii incluse în acest lot <table border="1" data-bbox="338 1048 1359 1384" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Natura secțiunilor ⁽⁷⁾</th> <th colspan="3">Număr de autorizare a unităților</th> <th rowspan="2">Număr de pachete/bucăți</th> <th rowspan="2">Greutate netă (kg)</th> </tr> <tr> <th>Unitate pentru vânat</th> <th>Tranșare/fabricație</th> <th>Antrepozit frigorific</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Total</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>					Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)	Unitate pentru vânat	Tranșare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																							Total					
Natura secțiunilor ⁽⁷⁾	Număr de autorizare a unităților			Număr de pachete/bucăți		Greutate netă (kg)																																																																			
	Unitate pentru vânat	Tranșare/fabricație	Antrepozit frigorific																																																																						
Total																																																																									
9. Atestare de sănătate publică Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta următoarele: 9.1 carnea proaspătă a fost obținută din carcase jupuite și eviscerate înainte de a face obiectul unei inspecții postmortem la unitatea pentru vânat desemnată; 9.2 carnea proaspătă a fost obținută, preparată, manipulată și depozitată în conformitate cu condițiile de sănătate ce reglementează producția și controlul, stabilite de legislația comunitară ⁽⁸⁾ și, în consecință, se consideră adecvată pentru consumul uman; 9.3 carnea proaspătă sau ambalajele de carne poartă o marcă de sănătate oficială ce atestă că această carne a fost preparată și inspectată în totalitate în unitățile indicate la punctul 8.3, autorizate pentru exportul în Comunitatea Europeană; 9.4 mijloacele de transport și condițiile de încărcare ale acestui lot îndeplinesc cerințele de igienă stabilite de legislația comunitară ⁽⁹⁾ ; 9.5 carnea proaspătă a fost supusă unei examinări pentru trichinoză prin metoda digestiei ⁽⁹⁾ , dând rezultate negative.																																																																									

▼ M54

10.	Atestare de sănătate animală
	Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că bucățile de carne proaspătă descrisă în prezentul certificat:
10.1	au fost obținute de la animale sălbatice ucise între și ⁽¹⁾ în interiorul teritoriului cu codul ⁽²⁾
10.2	au fost obținute de la animale care, după ucidere, au fost transportate pentru refrigerare (spre un centru de colectare și, imediat apoi) ⁽³⁾ spre o unitate pentru vânat desemnată în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nu a apărut, în cursul ultimelor 40 de zile, nici un caz/focar al bolilor menționate în lista A a Oficiului Internațional pentru Epizootii, la care solipelele sunt sensibile, sau, dacă a apărut un caz, prepararea cărnii destinate exportului în Comunitatea Europeană a fost autorizată doar după eliminarea cantității totale de carne și curățarea și dezinfectarea complete ale unității sub controlul unui medic veterinar oficial;
10.3	au fost obținute și preparate fără a veni în contact cu alte bucăți de carne care nu îndeplinesc condițiile impuse anterior.
Ștampila oficială și semnătura	
Întocmit în la	
 (ștampilă)	(semnătura medicului veterinar oficial)
	(numele cu majuscule, calificări și funcție)

Note

- (1) Carne proaspătă înseamnă toate părțile, exceptând organele comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, adecvate pentru consumul uman, ale animalelor ce aparțin taxonului cervidae, sacrificate sau vânat în natură (de exemplu, carne de zebra).
- (2) Emis de autoritatea competentă.
- (3) Țara și codul teritoriului, așa cum s-au prevăzut la partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (4) Ar trebui să se furnizeze, după caz, numărul (numerele) de înregistrare a(le) vagonului sau camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul zborului aeronavei. În cazul transportului în containere sau cutii, ar trebui să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul de înregistrare și numărul sigiliului care sunt eventual prevăzute pe aceste containere sau cutii.
- (5) Se alege formula corespunzătoare.
- (6) Se completează, după caz.
- (7) În cazul în care este congelată, se indică data congelării (ll/aa) secțiunilor/bucăților.
- (8) În ceea ce privește carnea proaspătă, se aplică dispozițiile din Directiva 92/45/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări). Se efectuează testul pentru trichinoză în conformitate cu Directiva 77/96/CEE a Consiliului (cu ultimele modificări).
- (9) Date. Importurile acestui tip de carne nu se permit, în cazul în care carnea este obținută de la animale care au fost sacrificate sau vânat înainte de data autorizării teritoriului menționat la nota (*) adoptată măsurii restrictive împotriva importurilor acestui tip de carne de pe respectivul teritoriu.

ANEXA III

(Tranzit și/sau depozitare)

Modelul TRANZIT/DEPOZITARE

1. Expeditor (numele și adresa completă)			CERTIFICAT VETERINAR privind carnea proaspătă ⁽¹⁾ destinată tranzitului prin Comunitatea Europeană și/sau depozitării în Comunitatea Europeană ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ Nr. ⁽²⁾ ORIGINAL		
.....			3. Originea cărnii ⁽⁴⁾		
2. Destinatar (numele și adresa completă)			3.1. Țara: 3.2. Codul teritoriului:		
5. Destinația de tranzit/depozitare ⁽⁷⁾ prevăzută pentru carne 5.1. Depozitare într-un stat membru al UE Stat: Numele și adresa unității ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾ : 5.2. Țara terță de destinație finală a lotului în tranzit ⁽¹⁰⁾ : Numele și adresa PCF-ului de ieșire din Comunitate ⁽¹⁰⁾ :			4. Autoritatea competentă 4.1. Minister: 4.2. Serviciu: 4.3. Nivel local/regional:		
7. Mijloace de transport și identificarea lotului ⁽⁶⁾ 7.1. (Camion, vagon, navă sau aeronavă) ⁽⁷⁾ 7.2. Număr (numere) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului:			6. Locul de încărcare pentru export		
7.3. Date privind identificarea lotului ⁽⁸⁾ :					
8. Identificarea cărnii 8.1. Carne de: (specia de animale) 8.2. Condiții de temperatură a cărnii din lot: ... refrigerată/congelată ⁽⁹⁾ 8.3. Identificare individuală a cărnii din lot:					
Natura bucăților	Numărul unităților		Antrepozit frigorific	Număr de pachete/bucăți	Greutate netă (kg)
	Abator	Atelier de tranșare/transformare			
Total					

▼ M55

9. **Atestare de sănătate animală**
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta, cu privire la carnea proaspătă descrisă anterior, următoarele:

9.1. provine dintr-o țară sau regiune din care sunt autorizate importurile în CE în momentul sacrificării, în conformitate cu partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE;

9.2. îndeplinește cerințele de sănătate animală aplicabile, stabilite de atestarea de sănătate animală din modelul de certificat BOV/POR/OVI/EQU/RUF/RUW/SUF/SUW/EQW (*) prevăzut de partea 2 din anexa II la Decizia 79/542/CEE;

9.3. este obținută de la animale care au fost sacrificate și transformate la data de sau între (*)

Ștampilă oficială și semnătură

Întocmit la la data de

(ștampilă) (semnătura medicului veterinar oficial)

..... (numele cu majuscule, calificările și funcția)

Note

- (1) Prin «carne proaspătă» se înțeleg toate părțile proaspete, refrigerate sau congelate, inclusiv carnea tocată congelată, destinate consumului uman, obținute din: (1) animale domestice din specia bovină (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* și hibridii lor) (modelul «BOV»); (2) animale domestice din specia porcină (*Sus scrofa*) (modelul «POR»); (3) animale domestice din specia ovină (*Ovis aries*) și caprină (*Capra hircus*) (modelul «OVI»); (4) animale domestice din specia ecvină (*Equus caballus*, *Equus asinus* și hibridii lor) (modelul «EQU»); (5) animale de crescătorie din specii nedomestice, altele decât suide și solipede (modelul «RUF»); (6) animale sălbatice din specii nedomestice, altele decât suide și solipede (modelul «RUW»); suide de crescătorie din specii nedomestice (modelul «SUF»); (7) suide sălbatice din specii nedomestice (modelul «SUW»); (8) solipede sălbatice din specii nedomestice (modelul «EQW»).
- (2) În conformitate cu articolul 12 alineatul (4) sau cu articolul 13 din Directiva 97/78/CE a Consiliului.
- (3) Emis de autoritatea competentă.
- (4) Țara și codul teritoriului, în conformitate cu partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (ultima versiune modificată).
- (5) Trebuie să se includă adresa (și numărul de autorizare, în cazul în care se cunoaște) a(lei) antrepozitului din zona franco, antrepozitului franco, antrepozitului vamal sau a(lei) furnizorului navei.
- (6) După caz, trebuie să se indice numărul (numerele) de înregistrare a vagonului de tren sau a camionului și numele navei. În cazul în care se cunoaște, se indică numărul de zbor al aeronavei. În caz de transport în containere sau cutii, trebuie să se indice, la punctul 7.3, numărul total, numărul de înregistrare și numărul ștampilei care se aplică, eventual, pe aceste containere/cutii.
- (7) Se alege formula adecvată.
- (8) Se completează după caz.
- (9) Data sau datele sacrificării. Importul cărnii nu este autorizat, în cazul în care această carne este obținută de la animale sacrificate înainte de data autorizării pentru export în Comunitatea Europeană a teritoriului menționat la punctul 4 sau în cursul unei perioade în care Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive împotriva importului de carne provenind de pe teritoriul respectiv.
- (10) Se completează după caz.

▼ **M55***ANEXA IV***Lista punctelor de control la frontieră desemnate în mod specific, menționate la articolul 12b**

COD ISO	STAT MEMBRU	PCF
LT	Lituania	În conformitate cu Decizia 2001/881/CE pentru Lituania
LV	Letonia	În conformitate cu Decizia 2001/881/CE pentru Letonia
PL	Polonia	În conformitate cu Decizia 2001/881/CE pentru Polonia